**Parlament Ewropew**
2019-2024

*Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji*

**2023/0210(COD)**

4.12.2023

# EMENDA
# 91 - 340

**Abbozz ta' rapport**
**Marek Belka**
(PE755.995v01-00)

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1093/2010

Proposta għal regolament
(COM(2023)0367 – C9-0217/2023 – 2023/0210(COD))

**Emenda 91**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 10**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (10) Biex ikompli jittejjeb l-aċċess għall-flus, li hija prijorità tal-Kummissjoni, in-negozjanti jenħtieġ li jkunu jistgħu joffru, fi ħwienet fiżiċi, servizzi ta' forniment ta' flus anke fin-nuqqas ta' xiri minn klijent, mingħajr ma jkollhom għalfejn jiksbu awtorizzazzjoni ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament jew ikunu aġent ta' istituzzjoni ta' pagament. Dawk is-servizzi ta' forniment ta' flus jenħtieġ, madankollu, li jkunu soġġetti għall-obbligu ta' divulgazzjoni tat-tariffi mitluba lill-klijent, jekk ikun hemm. Dawn is-servizzi jenħtieġ li jiġu pprovduti mill-bejjiegħa bl-imnut fuq bażi volontarja u jenħtieġ li jkunu jiddependu fuq id-disponibbiltà ta' flus kontanti ***mill-bejjiegħ*** bl-imnut. | (10) Biex ikompli jittejjeb l-aċċess għall-flus, li hija prijorità tal-Kummissjoni, in-negozjanti jenħtieġ li jkunu jistgħu joffru, fi ħwienet fiżiċi, servizzi ta' forniment ta' flus anke fin-nuqqas ta' xiri minn klijent, mingħajr ma jkollhom għalfejn jiksbu awtorizzazzjoni ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament jew ikunu aġent ta' istituzzjoni ta' pagament. Dawk is-servizzi ta' forniment ta' flus jenħtieġ, madankollu, li jkunu soġġetti għall-obbligu ta' divulgazzjoni tat-tariffi mitluba lill-klijent, jekk ikun hemm. Dawn is-servizzi jenħtieġ li jiġu pprovduti mill-bejjiegħa bl-imnut fuq bażi volontarja u jenħtieġ li jkunu jiddependu fuq id-disponibbiltà ta' flus kontanti ***għand il-bejjiegħ*** bl-imnut. |

Or. en

**Emenda 92**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 13**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (13) Biex jiġi vvalutat jekk network limitat jenħtieġx li jiġi eskluż mill-ambitu, jenħtieġ li tiġi kkunsidrata l-pożizzjoni ġeografika tal-punti ta' aċċettazzjoni ta' tali network kif ukoll l-għadd ta' punti ta' aċċettazzjoni. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jippermettu lid-detentur jakkwista oġġetti jew servizzi biss fil-bini fiżiku tal-emittent, filwaqt li jenħtieġ li l-użu f'ambjent ta' ħanut online ma jkunx kopert mill-kunċett ta' bini tal- | (13) Biex jiġi vvalutat jekk network limitat jenħtieġx li jiġi eskluż mill-ambitu, jenħtieġ li tiġi kkunsidrata l-pożizzjoni ġeografika tal-punti ta' aċċettazzjoni ta' tali network kif ukoll l-għadd ta' punti ta' aċċettazzjoni. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jippermettu lid-detentur jakkwista oġġetti jew servizzi biss fil-bini fiżiku tal-emittent, filwaqt li jenħtieġ li l-użu f'ambjent ta' ħanut online ma jkunx kopert mill-kunċett ta' bini tal- |

emittent. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jinkludu, skont ir-reġim kuntrattwali rispettiv, kards li jistgħu jintużaw biss f'katina partikolari ta' ħwienet jew f'ċentru kummerċjali partikolari, kards tal-fjuwil, kards tas-sħubija, kards tat-trasport pubbliku, biljetti tal-parkeġġ, ***vawċers għal ikliet jew*** vawċers għal servizzi speċifiċi, li jistgħu jkunu soġġetti għal qafas legali speċifiku tat-taxxa jew tax-xogħol imfassal biex jippromwovi l-użu ta' tali strumenti biex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fil-leġiżlazzjoni soċjali, bħal vawċers għall-indukrar tat-tfal jew vawċers ekoloġiċi. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jinkludu wkoll strumenti bbażati fuq il-flus elettroniċi ladarba jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' din l-esklużjoni. L-istrumenti ta' pagament li jistgħu jintużaw għax-xiri minn ħwienet ta' negozjanti elenkati jenħtieġ li ma jiġux esklużi, peress li tali strumenti huma tipikament imfassla għal network ta' fornituri ta' servizzi li qed jikber kontinwament.

emittent. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jinkludu, skont ir-reġim kuntrattwali rispettiv, kards li jistgħu jintużaw biss f'katina partikolari ta' ħwienet jew f'ċentru kummerċjali partikolari, kards tal-fjuwil, kards tas-sħubija, kards tat-trasport pubbliku, biljetti tal-parkeġġ, vawċers għal servizzi speċifiċi, li jistgħu jkunu soġġetti għal qafas legali speċifiku tat-taxxa jew tax-xogħol imfassal biex jippromwovi l-użu ta' tali strumenti biex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fil-leġiżlazzjoni soċjali, bħal vawċers għall-indukrar tat-tfal jew vawċers ekoloġiċi. L-istrumenti għal skop speċifiku jenħtieġ li jinkludu wkoll strumenti bbażati fuq il-flus elettroniċi ladarba jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' din l-esklużjoni. L-istrumenti ta' pagament li jistgħu jintużaw għax-xiri minn ħwienet ta' negozjanti elenkati jenħtieġ li ma jiġux esklużi, peress li tali strumenti huma tipikament imfassla għal network ta' fornituri ta' servizzi li qed jikber kontinwament.

Or. en

**Emenda 93**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 15**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (15) Iż-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro (SEPA) iffaċilitat il-ħolqien ta' "fabbriki tal-pagament" u "fabbriki tal-ġbir" madwar l-Unjoni, li jippermettu ċ-ċentralizzazzjoni tat-tranżazzjonijiet ta' pagament tal-istess grupp. F'dak ir-rigward, it-tranżazzjonijiet ta' pagament bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm li jiġu pprovduti minn fornitur ta' servizzi ta' pagament li jappartjeni għall-istess | (15) Iż-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro (SEPA) iffaċilitat il-ħolqien ta' "fabbriki tal-pagament" u "fabbriki tal-ġbir" madwar l-Unjoni, li jippermettu ċ-ċentralizzazzjoni tat-tranżazzjonijiet ta' pagament tal-istess grupp. F'dak ir-rigward, it-tranżazzjonijiet ta' pagament bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm li jiġu pprovduti minn fornitur ta' servizzi ta' pagament li jappartjeni għall-istess |

| | |
|---|---|
| grupp jenħtieġ li jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-ġbir ta' ordnijiet ta' pagament f'isem grupp minn impriża omm jew is-sussidjarja tagħha ***għal trażmissjoni suċċessiva lil fornitur ieħor ta' servizzi ta' pagament*** jenħtieġ li ma ***jitqiesx*** bħala servizz ta' pagament. | grupp jenħtieġ li jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-ġbir ta' ordnijiet ta' pagament ***u l-wasla ta' fondi*** f'isem ***entitajiet ta'*** grupp minn impriża omm jew is-sussidjarja tagħha jenħtieġ li ma ***jitqisux*** bħala servizz ta' pagament. |
| | Or. en |

**Emenda 94**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 17**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (17) Is-servizzi tekniċi ma jikkostitwux servizzi ta' pagament bħala tali peress li l-forniturі ta' servizzi tekniċi fl-ebda ħin ma jidħlu fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu ttrasferiti. Għalhekk jenħtieġ li dawn jiġu esklużi mid-definizzjoni ta' servizzi ta' pagament. Madankollu, dawk is-servizzi jenħtieġ li jkunu soġġetti għal ċerti rekwiżiti, bħal dawk dwar ir-responsabbiltà għan-nuqqas ta' appoġġ għall-applikazzjoni ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur***, jew ir-rekwiżit li jidħlu fi ftehimiet ta' esternalizzazzjoni ma' fornituri ta' servizzi ta' pagament f'każ li l-forniturі ta' servizzi tekniċi għandhom jipprovdu u jivverifikaw l-elementi ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur***. ***Jenħtieġ li jkun hemm ukoll rekwiżiti li jirregolaw it-tariffi tat-terminazzjoni ta' kuntratti qafas fejn is-servizzi ta' pagament jiġu offruti b'mod konġunt mas-servizzi tekniċi.*** | (17) Is-servizzi tekniċi ma jikkostitwux servizzi ta' pagament bħala tali peress li l-forniturі ta' servizzi tekniċi fl-ebda ħin ma jidħlu fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu ttrasferiti. Għalhekk jenħtieġ li dawn jiġu esklużi mid-definizzjoni ta' servizzi ta' pagament. Madankollu, dawk is-servizzi jenħtieġ li jkunu soġġetti għal ċerti rekwiżiti, bħal dawk dwar ir-responsabbiltà għan-nuqqas ta' appoġġ għall-applikazzjoni ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. |
| | Or. en |

**Emenda 95**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 24**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (24) L-hekk imsejħa "portafolji diġitali pass-through", li jinvolvu t-tokenisation ta' strument ta' pagament eżistenti, pereżempju kard ta' pagament, għandhom jitqiesu bħala servizzi tekniċi u għalhekk jenħtieġ li jiġu esklużi mid-definizzjoni ta' strument ta' pagament peress li, fil-fehma tal-Kummissjoni, token ma jistax jitqies bħala fih innifsu strument ta' pagament iżda, pjuttost, "applikazzjoni ta' pagament" skont it-tifsira tal-Artikolu 2(21) tar-Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [39]. Madankollu, xi kategoriji oħra ta' portafolji diġitali, jiġifieri portafolji elettroniċi mħallsa minn qabel bħal "portafolji fi stadji" fejn l-utenti jistgħu jaħżnu l-flus għal tranżazzjonijiet online futuri, jenħtieġ li jitqiesu bħala strument ta' pagament u l-ħruġ tagħhom bħala servizz ta' pagament. | (24) L-hekk imsejħa "portafolji diġitali pass-through", li jinvolvu t-tokenisation ta' strument ta' pagament eżistenti, pereżempju kard ta' pagament, għandhom jitqiesu bħala servizzi tekniċi u għalhekk jenħtieġ li jiġu esklużi mid-definizzjoni ta' strument ta' pagament peress li, fil-fehma tal-Kummissjoni, token ma jistax jitqies bħala fih innifsu strument ta' pagament iżda, pjuttost, "applikazzjoni ta' pagament" skont it-tifsira tal-Artikolu 2(21) tar-Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [39]. Madankollu, xi kategoriji oħra ta' portafolji diġitali, jiġifieri portafolji elettroniċi mħallsa minn qabel bħal "portafolji fi stadji" fejn l-utenti jistgħu jaħżnu l-flus għal tranżazzjonijiet online futuri, jenħtieġ li jitqiesu bħala strument ta' pagament u l-ħruġ tagħhom bħala servizz ta' pagament, ***sakemm tali strumenti ma jinħarġux biss biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2023/1114 (MiCAR), l-Artikolu 70(2) u (3)***. |
| [39] Ir-Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar it-tariffi tal-interkambju għat-tranżazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 1). | [39] Ir-Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar it-tariffi tal-interkambju għat-tranżazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 1). |

Or. en

**Emenda 96**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 28**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (28) Id-definizzjoni ta' fondi jenħtieġ li tkopri ***l-forom kollha ta' flus*** tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bl-imnut, ***inklużi*** l-karti tal-flus u l-muniti, u ***kwalunkwe munita diġitali futura possibbli tal-bank ċentrali, il-flus*** elettroniċi u l-flus tal-banek kummerċjali. Il-flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bejn il-bank ċentrali u l-banek kummerċjali, jiġifieri għall-użu bl-ingrossa, jenħtieġ li ma jkunux koperti. | (28) Id-definizzjoni ta' fondi jenħtieġ li tkopri ***l-flus*** tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bl-imnut, ***jiġifieri*** l-karti tal-flus u l-muniti, u ***l-flus*** elettroniċi u l-flus tal-banek kummerċjali. Il-flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bejn il-bank ċentrali u l-banek kummerċjali, jiġifieri għall-użu bl-ingrossa, jenħtieġ li ma jkunux koperti. |

Or. en

**Emenda 97**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 28**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (28) Id-definizzjoni ta' fondi jenħtieġ li tkopri l-forom kollha ta' flus ***tal-bank ċentrali*** maħruġa għall-użu bl-imnut, inklużi l-karti tal-flus u l-muniti, ***u kwalunkwe munita diġitali futura possibbli tal-bank ċentrali,*** il-flus elettroniċi u l-flus tal-banek kummerċjali. Il-flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bejn il-bank ċentrali u l-banek kummerċjali, jiġifieri għall-użu bl-ingrossa, jenħtieġ li ma jkunux koperti. | (28) Id-definizzjoni ta' fondi jenħtieġ li tkopri l-forom kollha ta' flus maħruġa għall-użu bl-imnut, inklużi l-karti tal-flus u l-muniti, il-flus elettroniċi***, tokens irreferenzjati ma' assi (ART),*** u l-flus tal-banek kummerċjali. Il-flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bejn il-bank ċentrali u l-banek kummerċjali, jiġifieri għall-użu bl-ingrossa, jenħtieġ li ma jkunux koperti. |

Or. en

**Emenda 98**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 29**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (29) Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi jistabbilixxi li t-tokens tal-flus elettroniċi għandhom jitqiesu bħala flus elettroniċi. It-tokens tal-flus elettroniċi huma għalhekk inklużi, bħala flus elettroniċi, fid-definizzjoni ta' fondi f'dan ir-Regolament. | (29) Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi jistabbilixxi li t-tokens tal-flus elettroniċi ***(EMT) u t-tokens irreferenzjati ma' assi (ART)*** għandhom jitqiesu bħala flus elettroniċi. It-tokens tal-flus elettroniċi ***u t-tokens irreferenzjati ma' assi*** huma għalhekk inklużi, bħala flus elettroniċi, fid-definizzjoni ta' fondi f'dan ir-Regolament. |

Or. en

**Emenda 99**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 29**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (29) Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi jistabbilixxi li t-tokens tal-flus elettroniċi għandhom jitqiesu bħala flus elettroniċi. ***It-tokens*** tal-flus elettroniċi ***huma għalhekk inklużi, bħala flus elettroniċi, fid-definizzjoni ta' fondi f'dan*** ir-Regolament. | (29) Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi jistabbilixxi li t-tokens tal-flus elettroniċi għandhom jitqiesu bħala flus elettroniċi ***għall-finijiet ta' dak ir-regolament. Sabiex jiġu evitati rekwiżiti doppji huwa importanti li d-dispożizzjonijiet skont dan ir-Regolament jistabbilixxu b'mod ċar meta t-tokens*** tal-flus elettroniċi ***jenħtieġ li jkunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan*** ir-Regolament. |

Or. en

**Emenda 100**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 31a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
| --- | --- |
| | ***(31a) Għall-ipproċessar ta' pagamenti diġitali online jew offline, huwa essenzjali li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament front-end jiksbu aċċess għal teknoloġija ta' komunikazzjoni b'kamp fil-qrib (NFC) fuq apparati mobbli. Dawn il-komponenti jinkludu, b'mod partikolari iżda mhux biss, l-antenni tal-NFC u l-hekk imsejħa elementi siguri tal-apparati mobbli (eż.: Kard Universali b'Ċirkwit Integrat (UICC), SE inkorporat (eSE), u mikroSD eċċ.). Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi żgurat li kull meta jkun hemm bżonn li jiġu pprovduti servizzi ta' pagament, il-manifatturi tat-tagħmir oriġinali ta' apparati mobbli jew il-forniturі ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika ma jirrifjutawx l-aċċess għall-antenni tal-NFC u għall-elementi siguri. Sabiex dan jiġi żgurat ukoll fl-ekonomija diġitali, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament front-end jenħtieġ li jkunu intitolati jaħżnu software fuq hardware rilevanti ta' apparati mobbli sabiex jagmlu t-tranżazzjonijiet teknikament possibbli kemm online kif ukoll offline. Għal dan l-għan, jenħtieġ li l-manifatturi tat-tagħmir oriġinali ta' apparati mobbli u l-forniturі ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li jkunu obbligati jipprovdu aċċess skont termini ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji għall-komponenti kollha tal-hardware u tas-software meta jkunu meħtieġa għal tranżazzjonijiet online u offline. Fil-każijiet kollha, jenħtieġ li tali operaturi jkunu obbligati jipprovdu kapaċità adegwata fuq il-karatteristiċi rilevanti tal-hardware u tas-software f'apparati mobbli sabiex jipproċessaw tranżazzjonijiet ta' pagament online u għall-ħżin tal-fondi fuq apparati mobbli għal tranżazzjonijiet ta' pagament offline. Jenħtieġ li dan l-obbligu jkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2022/1925, li jobbliga lill-gwardjani jipprovdu,*** |

***mingħajr ħlas, interoperabbiltà effettiva mal-karatteristiċi tas-sistema operattiva, tal-hardware jew tas-software tal-apparati mobbli u aċċess għalihom għal finijiet ta' interoperabbiltà, li huwa applikabbli għal mezzi ta' pagament diġitali eżistenti u ġodda.***

Or. en

**Emenda 101**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 39**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (39) Peress li l-konsumaturi u l-impriżi ma humiex fl-istess pożizzjoni ta' vulnerabbiltà, huma ma jeħtiġux l-istess livell ta' protezzjoni. Filwaqt li huwa importanti li d-drittijiet tal-konsumatur jiġu ggarantiti b'dispożizzjonijiet li ma jkunx possibbli li ssir deroga minnhom b'kuntratt, huwa raġonevoli li l-impriżi u l-organizzazzjonijiet jitħallew jiftiehmu mod ieħor meta ma jkunux qed jittrattaw mal-konsumaturi. Il-mikrointrapriżi, kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE,[44] jistgħu jiġu ttrattati bl-istess mod bħall-konsumaturi. Ċerti regoli jenħtieġ li japplikaw dejjem, irrispettivament mill-istatus tal-utent. | (39) Peress li l-konsumaturi u l-impriżi ma humiex fl-istess pożizzjoni ta' vulnerabbiltà, huma ma jeħtiġux l-istess livell ta' protezzjoni. Filwaqt li huwa importanti li d-drittijiet tal-konsumatur jiġu ggarantiti b'dispożizzjonijiet li ma jkunx possibbli li ssir deroga minnhom b'kuntratt, huwa raġonevoli li l-impriżi u l-organizzazzjonijiet jitħallew jiftiehmu mod ieħor meta ma jkunux qed jittrattaw mal-konsumaturi. ***Dan jista' jinkludi l-applikazzjoni ta' Awtentikazzjoni Qawwija tal-Konsumatur.*** Il-mikrointrapriżi, kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE,[44] jistgħu jiġu ttrattati bl-istess mod bħall-konsumaturi. Ċerti regoli jenħtieġ li japplikaw dejjem, irrispettivament mill-istatus tal-utent. |
| [44] ĠU L 124, 20.05.2003, p. 36-41. | [44] ĠU L 124, 20.05.2003, p. 36-41. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Regoli ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur – u l-eżenzjonijiet minnhom – għandhom jiġu adattati għall-ambjenti korporattivi. Pereżempju, ħafna drabi jkun aktar rilevanti għal pagatur li jagħti prova ta' min hu l-impjegatur tiegħu aktar milli min hu hu stess. Il-fatturi ta'*

*sigurtà għandhom jirriflettu dan. Barra minn hekk, l-interazzjoni ma' interfaċċa PSP minn utent korporattiv tvarja minn dik ta' PSU li tilloggja f'kont bankarju (minħabba ambjent korporattiv li fih isseħħ dik l-interazzjoni). Hija inqas riskjuża u ma teħtieġx awtentikazzjoni mill-ġdid daqstant frekwenti bħal fil-każ ta' PSU individwali.*

**Emenda 102**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 40**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (40) Biex jinżamm livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur, il-konsumaturi jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jirċievu informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tas-servizzi u l-prezzijiet mingħajr ħlas qabel ma jkunu marbuta bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi ta' pagament. Biex il-konsumaturi jkunu jistgħu jqabblu s-servizzi u l-kundizzjonijiet offruti mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament u, fil-każ ta' tilwima, jivverifikaw id-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tagħhom, il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu jistgħu jitolbu dik l-informazzjoni u l-kuntratt qafas fuq karta, mingħajr ħlas u fi kwalunkwe ħin matul ir-relazzjoni kuntrattwali. | (40) Biex jinżamm livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur, il-konsumaturi jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jirċievu informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tas-servizzi u l-prezzijiet mingħajr ħlas qabel ma jkunu marbuta bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi ta' pagament. Biex il-konsumaturi jkunu jistgħu jqabblu s-servizzi u l-kundizzjonijiet offruti mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament u, fil-każ ta' tilwima, jivverifikaw id-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tagħhom, il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu jistgħu jitolbu dik l-informazzjoni u l-kuntratt qafas fuq karta, mingħajr ħlas u fi kwalunkwe ħin matul ir-relazzjoni kuntrattwali. |

Or. en

**Emenda 103**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 45**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (45) Biex ikunu jistgħu jagħmlu għażla infurmata, l-utenti ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkunu jistgħu jqabblu t-tariffi tal-Kaxxieri Awtomatiċi (ATM) ma' dawk | (45) Biex ikunu jistgħu jagħmlu għażla infurmata, l-utenti ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkunu jistgħu jqabblu t-tariffi tal-Kaxxieri Awtomatiċi (ATM) ma' dawk |

| | |
|---|---|
| ta’ fornituri oħra. Biex tiżdied it-trasparenza tal-imposti tal-ATM għall-utent ta’ servizzi ta’ pagament, il-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament jenħtieġ li jipprovdu lill-utenti ta’ servizzi ta’ pagament b’informazzjoni dwar l-imposti applikabbli kollha għall-ġbid ***domestiku*** minn ATM f’sitwazzjonijiet differenti, skont l-ATM li minnha l-utenti ta’ servizzi ta’ pagament jiġbdu l-flus. | ta’ fornituri oħra. ***Bħala prinċipju ġenerali, jenħtieġ li l-ATMs domestiċi li mhumiex ikkunsidrati bħala amministraturi tal-ATMs li ma jġestux kontijiet ta’ pagament, jenħtieġ li ma jitolbux tariffi għall-ġbid ta’ flus kontanti lill-konsumaturi. Barra minn hekk,*** biex tiżdied it-trasparenza tal-imposti tal-ATM għall-utent ta’ servizzi ta’ pagament, il-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament jenħtieġ li jipprovdu lill-utenti ta’ servizzi ta’ pagament b’informazzjoni dwar l-imposti applikabbli kollha ***fil-bidu ta’ tranżazzjoni*** għall-ġbid minn ATM ***tal-Unjoni*** f’sitwazzjonijiet differenti, skont l-ATM li minnha l-utenti ta’ servizzi ta’ pagament jiġbdu l-flus. |
| | Or. en |

**Emenda 104**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 50**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (50) Biex tinkiseb il-komparabbiltà, l-imposti stmati tal-kambju tal-munita għat-trasferimenti ta’ kreditu u għar-rimessi mwettqa fl-Unjoni u mill-Unjoni lejn pajjiż terz jenħtieġ li jiġu espressi bl-istess mod, jiġifieri bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rati ta’ referenza tal-kambju tal-***euro*** disponibbli maħruġa mill-Bank Ċentrali ***Ewropew (BĊE)***. Meta ssir referenza għal “imposti” f’dan ir-Regolament, jenħtieġ li din tkopri wkoll, fejn applikabbli, l-imposti tal-“kambju tal-munita”. | (50) Biex tinkiseb il-komparabbiltà, l-imposti stmati tal-kambju tal-munita għat-trasferimenti ta’ kreditu u għar-rimessi mwettqa fl-Unjoni u mill-Unjoni lejn pajjiż terz jenħtieġ li jiġu espressi bl-istess mod, jiġifieri bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rati ta’ referenza tal-kambju ***applikabbli*** disponibbli maħruġa mill-Bank Ċentrali ***rilevanti, u l-imposta riżultanti għall-kambju tal-munita murija bħala ammont monetarju fil-munita użata mill-klijent biex jibda l-konverżjoni tal-munita.*** Meta ssir referenza għal “imposti” f’dan ir-Regolament, jenħtieġ li din tkopri wkoll, fejn applikabbli, l-imposti tal-“kambju tal-munita”. |
| | Or. en |

**Emenda 105**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 50**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (50) Biex tinkiseb il-komparabbiltà, l-imposti stmati tal-kambju tal-munita għat-trasferimenti ta' kreditu u għar-rimessi mwettqa fl-Unjoni u mill-Unjoni lejn pajjiż terz jenħtieġ li jiġu espressi bl-istess mod, jiġifieri bħala żieda ***perċentwali*** fuq ***l-aħħar rati ta' referenza*** tal-kambju ***tal-euro disponibbli maħruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)***. Meta ssir referenza għal "imposti" f'dan ir-Regolament, jenħtieġ li din tkopri wkoll, fejn applikabbli, l-imposti tal-"kambju tal-munita". | (50) Biex tinkiseb il-komparabbiltà, l-imposti stmati tal-kambju tal-munita għat-trasferimenti ta' kreditu u għar-rimessi mwettqa fl-Unjoni u mill-Unjoni lejn pajjiż terz jenħtieġ li jiġu espressi bl-istess mod, jiġifieri bħala ***imposta fil-munita li biha tinbeda t-tranżazzjoni. Din l-imposta fuq il-kambju tal-munita hija magħmula minn kwalunkwe*** żieda fuq ***ir-rata*** tal-kambju ***ta' nofs is-suq offruta minn fornituri newtrali, indipendenti u kredibbli, espressa f'valur monetarju***. Meta ssir referenza għal "imposti" f'dan ir-Regolament, jenħtieġ li din tkopri wkoll, fejn applikabbli, l-imposti tal-"kambju tal-munita". |

Or. en

**Emenda 106**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 52**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (52) Sovraimposta hija imposta min-negozjanti lill-konsumaturi li tiżdied fuq il-prezz mitlub għall-oġġetti u s-servizzi meta jintuża ċertu metodu ta' pagament mill-konsumatur. Waħda mir-raġunijiet għall-impożizzjoni ta' sovraintaxxar hija biex il-konsumaturi jiġu diretti lejn strumenti ta' pagament irħas jew aktar effiċjenti, u b'hekk titrawwem il-kompetizzjoni bejn metodi ta' pagament alternattivi. Bir-reġim | (52) Sovraimposta hija imposta min-negozjanti lill-konsumaturi li tiżdied fuq il-prezz mitlub għall-oġġetti u s-servizzi meta jintuża ċertu metodu ta' pagament mill-konsumatur. Waħda mir-raġunijiet għall-impożizzjoni ta' sovraintaxxar hija biex il-konsumaturi jiġu diretti lejn strumenti ta' pagament irħas jew aktar effiċjenti, u b'hekk titrawwem il-kompetizzjoni bejn metodi ta' pagament alternattivi. Bir-reġim |

introdott mid-Direttiva (UE) 2015/2366, il-benefiċjarji ma setgħux jitolbu imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751, jiġifieri għall-kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur maħruġa taħt skemi ta' kards ta' erba' partijiet, u għal dawk is-servizzi ta' pagament li għalihom japplika r-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 45 , jiġifieri tranżazzjonijiet ta' trasferiment ta' kreditu u ta' debitu dirett denominati f'euro fl-Unjoni. L-Istati Membri setgħu skont id-Direttiva (UE) 2015/2366 jipprojbixxu jew jillimitaw ulterjorment id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti.

---

45 Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

introdott mid-Direttiva (UE) 2015/2366, il-benefiċjarji ma setgħux jitolbu imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751, jiġifieri għall-kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur maħruġa taħt skemi ta' kards ta' erba' partijiet, u għal dawk is-servizzi ta' pagament li għalihom japplika r-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 45 , jiġifieri tranżazzjonijiet ta' trasferiment ta' kreditu u ta' debitu dirett denominati f'euro fl-Unjoni. L-Istati Membri setgħu skont id-Direttiva (UE) 2015/2366 jipprojbixxu jew jillimitaw ulterjorment id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti. ***Huwa meħtieġ li dan l-approċċ jiġi armonizzat biex jitrawmu kundizzjonijiet ekwi fl-Unjoni, u għalhekk tiġi ppromulgata projbizzjoni sħiħa fuq is-sovraintaxxar madwar l-Unjoni.***

---

45 Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

Or. en

**Emenda 107**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 53**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(53) L-evidenza miġbura matul ir-rieżami tad-Direttiva (UE) 2015/2366 turi*** | (53) Fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni |

***li r-regoli kurrenti dwar l-imposti huma xierqa u kellhom impatt pożittiv. Ma hemm l-ebda ħtieġa konvinċenti għal aktar allinjament tal-prattiki tal-imposti bejn l-Istati Membri, peress li l-projbizzjoni eżistenti tas-sovraintaxxar diġà tapplika għal sehem kbir ħafna ta' pagamenti fl-Unjoni. Huwa stmat li 95 % tal-pagamenti bil-kards huma soġġetti għall-projbizzjoni eżistenti fuq is-sovraintaxxar. Barra minn hekk, meta tiġi applikata sovraimposta, din tkun limitata għall-kost attwali mġarrab min-negozjant. Madankollu,*** fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni identifikat interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod espliċitu għat-trasferimenti ta' kreditu u d-debiti diretti kollha u mhux biss għal dawk koperti mir-Regolament (UE) Nru 260/2012, kif kien il-każ skont id-Direttiva (UE) 2015/2366.

identifikat ***nuqqas ta' armonizzazzjoni li tippermetti s-sovraintaxxar għall-istrumenti ta' pagament u*** interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod espliċitu għat-trasferimenti ta' kreditu u d-debiti diretti kollha u mhux biss għal dawk koperti mir-Regolament (UE) Nru 260/2012, kif kien il-każ skont id-Direttiva (UE) 2015/2366.

Or. en

**Emenda 108**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 53**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(53) L-evidenza miġbura matul ir-rieżami tad-Direttiva (UE) 2015/2366 turi li r-regoli kurrenti dwar l-imposti huma xierqa u kellhom impatt pożittiv. Ma hemm l-ebda ħtieġa konvinċenti għal aktar allinjament tal-prattiki tal-imposti bejn l-Istati Membri, peress li l-projbizzjoni eżistenti tas-sovraintaxxar diġà tapplika għal sehem kbir ħafna ta' pagamenti fl-Unjoni. Huwa stmat li 95 % tal-pagamenti bil-kards huma soġġetti*** | (53) Fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni identifikat ***nuqqas ta' armonizzazzjoni biex tippermetti s-sovraintaxxar għall-istrumenti ta' pagament li ma jaqgħux taħt ir-Regolament (UE) 2015/751 u*** interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. ***Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod*** |

***għall-projbizzjoni eżistenti fuq is-sovraintaxxar. Barra minn hekk, meta tiġi applikata sovraimposta, din tkun limitata għall-kost attwali mġarrab min-negozjant. Madankollu,*** fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni identifikat interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod espliċitu ***għat-trasferimenti ta' kreditu u d-debiti diretti*** kollha ***u mhux biss għal dawk koperti mir-Regolament (UE) Nru 260/2012, kif kien il-każ skont id-Direttiva (UE) 2015/2366***.

***espliċitu għall-istrumenti*** kollha ***ta' pagament***. ***Dan ser jikkontribwixxi għall-fiduċja tal-konsumatur fis-servizzi ta' pagament u jnaqqas in-nuqqas ta' armonizzazzjoni bejn l-Istati Membri***.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Wieħed mill-eżiti tal-PSD2 kien il-frammentazzjoni tar-regoli dwar is-sovraintaxxar li jvarjaw minn Stat Membru għal ieħor. Is-sovraintaxxar huwa ta' detriment għall-konsumaturi peress li jippermetti lin-negozjanti jimponu fuqhom ħlas addizzjonali u ħafna drabi mhux trasparenti mingħajr ma jipprovdu valur miżjud lill-konsumaturi. Billi jġiegħel lill-konsumaturi "iħallsu għall-ħlas", is-sovraintaxxar inaqqas il-kapaċità tal-konsumaturi li jagħżlu l-metodu ta' pagament preferut tagħhom u jipprovdi żvantaġġ regolatorju għal parteċipanti ġodda fis-suq tal-pagamenti. Iservi wkoll biex iqarraq bil-konsumaturi dwar il-prezz veru tal-prodotti u s-servizzi.*

**Emenda 109**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 53**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(53) L-evidenza miġbura matul ir-rieżami tad-Direttiva (UE) 2015/2366 turi li r-regoli kurrenti dwar l-imposti huma xierqa u kellhom impatt pożittiv. Ma*** hemm ***l-ebda*** ħtieġa ***konvinċenti*** għal aktar allinjament tal-prattiki tal-imposti bejn l-Istati Membri, peress li l-projbizzjoni eżistenti tas-sovraintaxxar ***diġà tapplika għal sehem kbir ħafna ta' pagamenti*** fl- | (53) Hemm ħtieġa għal aktar allinjament tal-prattiki tal-imposti bejn l-Istati Membri, peress li l-projbizzjoni eżistenti tas-sovraintaxxar ***ma tapplikax b'mod uniformi għall-pagamenti kollha*** fl-Unjoni. Huwa stmat li 95 % tal-pagamenti bil-kards huma soġġetti għall-projbizzjoni eżistenti fuq is-sovraintaxxar. Meta tiġi applikata sovraimposta, din tkun limitata |

Unjoni. Huwa stmat li 95 % tal-pagamenti bil-kards huma soġġetti għall-projbizzjoni eżistenti fuq is-sovraintaxxar. ***Barra minn hekk,*** meta tiġi applikata sovraimposta, din tkun limitata għall-kost attwali mġarrab min-negozjant. ***Madankollu,*** fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni identifikat interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod espliċitu ***għat-trasferimenti*** ta' kreditu u d-debiti diretti ***kollha*** u mhux biss għal dawk koperti mir-Regolament (UE) Nru 260/2012, kif kien il-każ skont id-Direttiva (UE) 2015/2366.

għall-kost attwali mġarrab min-negozjant. Fir-rieżami tagħha tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-Kummissjoni identifikat interpretazzjonijiet differenti dwar l-istrumenti ta' pagament koperti mill-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar. Għalhekk huwa meħtieġ li l-projbizzjoni fuq is-sovraintaxxar tiġi estiża b'mod espliċitu ***għall-istrumenti ta' pagament kollha, inklużi trasferimenti*** ta' kreditu u d-debiti diretti u mhux biss għal dawk koperti mir-Regolament (UE) Nru 260/2012, kif kien il-każ skont id-Direttiva (UE) 2015/2366.

Or. en

**Emenda 110**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 54**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (54) Is-servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u s-servizzi ta' bidu ta' pagament, spiss magħrufa b'mod kollettiv bħala "servizzi bankarji miftuħa", huma servizzi ta' pagament li jinvolvu aċċess għad-data ta' utent ta' servizzi ta' pagament minn fornituri ta' servizzi ta' pagament li ma jkollhomx il-fondi tad-detentur tal-kont u lanqas ma jġestixxu kont ta' pagament. Is-servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jippermettu l-aggregazzjoni tad-data ta' utent, fuq talba tal-utent ta' servizzi ta' pagament, ma' fornituri differenti ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont f'post wieħed. Is-servizzi ta' bidu ta' pagament jippermettu l-bidu ta' pagament mill-kont tal-utent, bħal trasferiment ta' kreditu jew debitu | (54) Is-servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u s-servizzi ta' bidu ta' pagament, spiss magħrufa b'mod kollettiv bħala "servizzi bankarji miftuħa", huma servizzi ta' pagament li jinvolvu aċċess għad-data ta' utent ta' servizzi ta' pagament minn fornituri ta' servizzi ta' pagament li ma jkollhomx il-fondi tad-detentur tal-kont u lanqas ma jġestixxu kont ta' pagament. Is-servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jippermettu l-aggregazzjoni tad-data ta' utent, fuq talba tal-utent ta' servizzi ta' pagament, ma' fornituri differenti ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont f'post wieħed. Is-servizzi ta' bidu ta' pagament ***jistgħu*** jippermettu l-bidu ta' pagament mill-kont tal-utent, bħal trasferiment ta' kreditu jew |

| | |
|---|---|
| direttt, b'mod konvenjenti għall-utent u għall-benefiċjarju mingħajr l-użu ta' strument bħal kard ta' pagament. | debitu dirett, b'mod konvenjenti għall-utent u għall-benefiċjarju mingħajr l-użu ta' strument bħal kard ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 111**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 57**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (57) Biex jiġi ggarantit livell għoli ta' sigurtà fl-aċċess u l-iskambju tad-data, jenħtieġ li l-aċċess għall-kontijiet ta' pagament u għad-data fihom, ħlief f'ċirkostanzi speċifiċi, jiġi pprovdut lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament permezz ta' interfaċċa ***mfassla u ddedikata għall-finijiet ta' "servizzi bankarji miftuħa",*** bħal API. Għal dak il-għan, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jistabbilixxi komunikazzjoni sigura mal-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament. Biex tiġi evitata kwalunkwe inċertezza dwar min ikun qed jaċċessa d-data tal-utent ta' servizzi ta' pagament, l-interfaċċa ***ddedikata*** jenħtieġ li tippermetti lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jidentifikaw ruħhom mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont, u li joqogħdu fuq il-proċeduri kollha ta' awtentikazzjoni pprovduti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont lill-utent ta' servizzi ta' pagament. Il-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jenħtieġ li bħala regola ġenerali ***jużaw l-interfaċċa ddedikata għall-aċċess tagħhom u għalhekk jenħtieġ li*** ma jużawx l-interfaċċa tal-klijent ta' fornitur | (57) Biex jiġi ggarantit livell għoli ta' sigurtà fl-aċċess u l-iskambju tad-data, jenħtieġ li l-aċċess għall-kontijiet ta' pagament u għad-data fihom, ħlief f'ċirkostanzi speċifiċi, jiġi pprovdut lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament permezz ta' interfaċċa bħal API. Għal dak il-għan, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jistabbilixxi komunikazzjoni sigura mal-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament. Biex tiġi evitata kwalunkwe inċertezza dwar min ikun qed jaċċessa d-data tal-utent ta' servizzi ta' pagament, l-interfaċċa jenħtieġ li tippermetti lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jidentifikaw ruħhom mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont, u li joqogħdu fuq il-proċeduri kollha ta' awtentikazzjoni pprovduti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont lill-utent ta' servizzi ta' pagament. Il-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jenħtieġ li bħala regola ġenerali ma jużawx l-interfaċċa tal-klijent ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont għall-finijiet ta' aċċess għad-data, ħlief f'każijiet ta' falliment jew ta' nuqqas ta' disponibbiltà tal-interfaċċa |

ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont għall-finijiet ta’ aċċess għad-data, ħlief f’każijiet ta’ falliment jew ta’ nuqqas ta’ disponibbiltà tal-interfaċċa ***ddedikata*** fil-kundizzjonijiet stabbiliti f’dan ir-Regolament. F’ċirkostanzi bħal dawn, il-kontinwità tan-negozju tagħhom tkun ipperikolata mill-inkapaċità tagħhom li jaċċessaw id-data li għaliha jkunu ngħataw permess. Huwa indispensabbli li l-forniturі ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament ikunu jistgħu jaċċessaw f’kull ħin id-data indispensabbli għalihom biex jaqdu lill-klijenti tagħhom.

fil-kundizzjonijiet stabbiliti f’dan ir-Regolament. F’ċirkostanzi bħal dawn, il-kontinwità tan-negozju tagħhom tkun ipperikolata mill-inkapaċità tagħhom li jaċċessaw id-data li għaliha jkunu ngħataw permess. Huwa indispensabbli li l-forniturі ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament ikunu jistgħu jaċċessaw f’kull ħin id-data indispensabbli għalihom biex jaqdu lill-klijenti tagħhom.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Fit-test kollu, fejn tidher il-frażi “interfaċċa ddedikata”, għandu jiġi applikat li l-kelma “ddedikata” titħassar*

**Emenda 112**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 64**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (64) Għall-forniment ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament, il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jipprovdi lill-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament bl-informazzjoni kollha aċċessibbli għalih fir-rigward tal-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta’ pagament ***immedjatament*** wara li tkun ***waslet*** l-ordni ta’ pagament. Xi drabi ssir disponibbli aktar informazzjoni għall-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont wara li jkun irċieva l-ordni ta’ pagament, iżda qabel ma jkun eżegwixxa t-tranżazzjoni ta’ pagament. Fejn ikun rilevanti għall-ordni ta’ pagament u għall-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta’ pagament, | (64) Għall-forniment ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament, il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jipprovdi lill-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament bl-informazzjoni kollha aċċessibbli għalih fir-rigward tal-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta’ pagament ***qabel u*** wara li tkun ***inbdiet*** l-ordni ta’ pagament. Xi drabi ssir disponibbli aktar informazzjoni għall-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont wara li jkun irċieva l-ordni ta’ pagament, iżda qabel ma jkun eżegwixxa t-tranżazzjoni ta’ pagament. Fejn ikun rilevanti għall-ordni ta’ pagament u għall-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta’ pagament, il-fornitur ta’ |

il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jipprovdi dik l-informazzjoni lill-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament. Il-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament jenħtieġ li jibbenefika mill-informazzjoni meħtieġa biex jiġu vvalutati r-riskji ta’ nuqqas ta’ eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni mibdija. Dik l-informazzjoni hija indispensabbli biex il-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament ikun jista’ joffri lil benefiċjarju li f’ismu jibda t-tranżazzjoni servizz li l-kwalità tiegħu tista’ tikkompeti ma’ mezzi oħra ta’ pagamenti elettroniċi disponibbli għall-benefiċjarju, inklużi l-kards ta’ pagament.

servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont jenħtieġ li jipprovdi dik l-informazzjoni lill-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament. Il-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament jenħtieġ li jibbenefika mill-informazzjoni meħtieġa biex jiġu vvalutati r-riskji ta’ nuqqas ta’ eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni mibdija. Dik l-informazzjoni hija indispensabbli biex il-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament ikun jista’ joffri lil benefiċjarju li f’ismu jibda t-tranżazzjoni servizz li l-kwalità tiegħu tista’ tikkompeti ma’ mezzi oħra ta’ pagamenti elettroniċi disponibbli għall-benefiċjarju, inklużi l-kards ta’ pagament.

Or. en

**Emenda 113**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 66**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (66) Ir-rieżami tad-Direttiva (UE) 2015/2366 żvela li l-forniturи ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament għadhom esposti għal ħafna ostakli mhux ġustifikati, minkejja l-livell ta’ armonizzazzjoni miksub u tal-projbizzjoni fuq tali ostakli imposti mill-Artikolu 32(3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389[47] . Dawk l-ostakli għadhom ixekklu b’mod sinifikanti l-potenzjal sħiħ tas-servizzi bankarji miftuħa fl-Unjoni. Dawk l-ostakli jiġu rrapportati b’mod regolari mill-forniturи ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament lis-superviżuri, lir-regolaturi u lill-Kummissjoni. Dawn ġew analizzati mill-EBA fl-Opinjoni tagħha ta’ Ġunju 2020 dwar “Obstacles ***to the provision of third-party provider services*** under ***the Payment Services Directive***”. Minkejja l- | (66) Ir-rieżami tad-Direttiva (UE) 2015/2366 żvela li l-forniturи ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament għadhom esposti għal ħafna ostakli mhux ġustifikati, minkejja l-livell ta’ armonizzazzjoni miksub u tal-projbizzjoni fuq tali ostakli imposti mill-Artikolu 32(3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389[47] . Dawk l-ostakli għadhom ixekklu b’mod sinifikanti l-potenzjal sħiħ tas-servizzi bankarji miftuħa fl-Unjoni. Dawk l-ostakli jiġu rrapportati b’mod regolari mill-forniturи ta’ servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet u ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament lis-superviżuri, lir-regolaturi u lill-Kummissjoni. Dawn ġew analizzati mill-EBA fl-Opinjoni tagħha ta’ Ġunju 2020 ***bit-titolu*** “Opinion ***of the European Banking Authority on*** obstacles under ***Article 32(3) of the RTS on SCA and*** |

isforzi ta’ kjarifiki li saru, għad hemm ħafna inċertezza, fis-suq u mas-superviżuri, dwar x’jikkostitwixxi “ostaklu pprojbit” għas-servizzi bankarji miftuħa regolati. Għalhekk huwa indispensabbli li tiġi pprovduta lista ċara u mhux eżawrjenti ta’ dawn l-ostakli pprojbiti għas-servizzi bankarji miftuħa, ibbażata b’mod partikolari fuq il-ħidma mwettqa mill-EBA.

[47] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389 tas-27 ta’ Novembru 2017 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji għall-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur u standards miftuħin ta’ komunikazzjoni li jkunu komuni u sikuri (ĠU L 69, 13.3.2018, p. 23).

***CSC***”. Minkejja l-isforzi ta’ kjarifiki li saru, għad hemm ħafna inċertezza, fis-suq u mas-superviżuri, dwar x’jikkostitwixxi “ostaklu pprojbit” għas-servizzi bankarji miftuħa regolati. Għalhekk huwa indispensabbli li tiġi pprovduta lista ċara u mhux eżawrjenti ta’ dawn l-ostakli pprojbiti għas-servizzi bankarji miftuħa, ibbażata b’mod partikolari fuq il-ħidma mwettqa mill-EBA.

[47] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389 tas-27 ta’ Novembru 2017 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji għall-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur u standards miftuħin ta’ komunikazzjoni li jkunu komuni u sikuri (ĠU L 69, 13.3.2018, p. 23).

Or. en

**Emenda 114**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 70**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (70) Is-sigurtà tat-trasferimenti ta’ kreditu hija fundamentali biex tiżdied il-fiduċja tal-utenti ta’ servizzi ta’ pagament f’tali servizzi u biex jiġi żgurat l-użu tagħhom. Il-pagaturi li jkun beħsiebhom jibagħtu trasferiment ta’ kreditu lil benefiċjarju partikolari jistgħu, bħala riżultat ta’ frodi jew żball, jipprovdu identifikatur uniku li ma jikkorrispondix ma’ kont miżmum minn dak il-benefiċjarju. Biex jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-frodi u l-iżbalji, l-utenti ta’ servizzi ta’ pagament jenħtieġ li jibbenefikaw minn servizz li jivverifika jekk ikunx hemm xi diskrepanza bejn l- | (70) Is-sigurtà tat-trasferimenti ta’ kreditu hija fundamentali biex tiżdied il-fiduċja tal-utenti ta’ servizzi ta’ pagament f’tali servizzi u biex jiġi żgurat l-użu tagħhom. Il-pagaturi li jkun beħsiebhom jibagħtu trasferiment ta’ kreditu lil benefiċjarju partikolari jistgħu, bħala riżultat ta’ frodi jew żball, jipprovdu identifikatur uniku li ma jikkorrispondix ma’ kont miżmum minn dak il-benefiċjarju. Biex jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-frodi u l-iżbalji, l-utenti ta’ servizzi ta’ pagament jenħtieġ li jibbenefikaw minn servizz li jivverifika jekk ikunx hemm xi diskrepanza bejn l- |

| | |
|---|---|
| identifikatur uniku tal-benefiċjarju u l-isem ***tal-benefiċjarju pprovdut*** mill-pagatur u, jekk tinstab kwalunkwe diskrepanza bħal din, jinnotifikaw b'dan lill-pagatur. Tali servizzi, fil-pajjiżi fejn jeżistu, kellhom impatt pożittiv sostanzjali fuq il-livell tal-frodi u l-iżbalji. Minħabba l-importanza ta' dak is-servizz għall-prevenzjoni tal-frodi u l-iżbalji, tali servizz jenħtieġ li jkun disponibbli mingħajr ħlas għall-konsumaturi. Biex jiġu evitati frizzjonijiet jew dewmien bla bżonn fl-ipproċessar tat-tranżazzjoni, jenħtieġ li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jipprovdi tali notifika fi żmien mhux aktar minn ftit sekondi mill-mument li l-pagatur ikun daħħal l-informazzjoni tal-benefiċjarju. Biex il-pagatur ikun jista' jiddeċiedi jekk għandux jipproċedi bit-tranżazzjoni maħsuba, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jenħtieġ li jipprovdi tali notifika qabel ma l-pagatur jawtorizza t-tranżazzjoni. Ċerti soluzzjonijiet ta' bidu ta' trasferiment ta' kreditu jistgħu jkunu disponibbli għall-pagaturi u dawn ikunu jistgħu jagħmlu ordni ta' pagament mingħajr ma jdaħħlu huma stess l-identifikatur uniku. Minflok, dawn l-elementi tad-data jiġu pprovduti mill-fornitur ta' dik is-soluzzjoni ta' bidu. F'każijiet bħal dawn, ma jkunx hemm bżonn ta' servizz li jivverifika t-tqabbil bejn l-identifikatur uniku u l-isem tal-benefiċjarju peress li r-riskju ta' frodi jew ta' żbalji jitnaqqas b'mod sinifikanti. | identifikatur uniku tal-benefiċjarju u l-isem***, jew identifikatur ieħor bħal numru fiskali, identifikatur uniku Ewropew kif imsemmi fl-Artikolu 16(1), it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva (UE) 2017/1132, jew LEI, li jidentifika mingħajr ambigwità l-benefiċjarju*****, ippprovdut*** mill-pagatur u, jekk tinstab kwalunkwe diskrepanza bħal din, jinnotifikaw b'dan lill-pagatur. Tali servizzi, fil-pajjiżi fejn jeżistu, kellhom impatt pożittiv sostanzjali fuq il-livell tal-frodi u l-iżbalji. Minħabba l-importanza ta' dak is-servizz għall-prevenzjoni tal-frodi u l-iżbalji, tali servizz jenħtieġ li jkun disponibbli mingħajr ħlas għall-konsumaturi. Biex jiġu evitati frizzjonijiet jew dewmien bla bżonn fl-ipproċessar tat-tranżazzjoni, jenħtieġ li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jipprovdi tali notifika fi żmien mhux aktar minn ftit sekondi mill-mument li l-pagatur ikun daħħal l-informazzjoni tal-benefiċjarju. Biex il-pagatur ikun jista' jiddeċiedi jekk għandux jipproċedi bit-tranżazzjoni maħsuba, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jenħtieġ li jipprovdi tali notifika qabel ma l-pagatur jawtorizza t-tranżazzjoni. Ċerti soluzzjonijiet ta' bidu ta' trasferiment ta' kreditu jistgħu jkunu disponibbli għall-pagaturi u dawn ikunu jistgħu jagħmlu ordni ta' pagament mingħajr ma jdaħħlu huma stess l-identifikatur uniku. Minflok, dawn l-elementi tad-data jiġu pprovduti mill-fornitur ta' dik is-soluzzjoni ta' bidu. F'każijiet bħal dawn, ma jkunx hemm bżonn ta' servizz li jivverifika t-tqabbil bejn l-identifikatur uniku u l-isem tal-benefiċjarju peress li r-riskju ta' frodi jew ta' żbalji jitnaqqas b'mod sinifikanti. |

Or. en

**Emenda 115**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 71**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (71) Ir-Regolament (UE) XXX li jemenda r-Regolament (UE) Nru 260/2012 jipprevedi servizz li jivverifika t-tqabbil bejn l-identifikatur uniku u l-isem tal-benefiċjarju li għandu jiġi offrut lill-utenti ta' trasferimenti ta' kreditu istantanji f'euro. Biex jinkiseb qafas koerenti għat-trasferimenti ta' kreditu kollha filwaqt li tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni bla bżonn, is-servizz ta' verifika msemmi f'dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika biss għal trasferimenti ta' kreditu li ma jkunux koperti mir-Regolament (UE) XXX li jemenda r-Regolament (UE) Nru 260/2012. | (71) Ir-Regolament (UE) XXX li jemenda r-Regolament (UE) Nru 260/2012 jipprevedi servizz li jivverifika t-tqabbil bejn l-identifikatur uniku u l-isem ***jew identifikatur ieħor*** tal-benefiċjarju li għandu jiġi offrut lill-utenti ta' trasferimenti ta' kreditu istantanji f'euro. Biex jinkiseb qafas koerenti għat-trasferimenti ta' kreditu kollha filwaqt li tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni bla bżonn, is-servizz ta' verifika msemmi f'dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika biss għal trasferimenti ta' kreditu li ma jkunux koperti mir-Regolament (UE) XXX li jemenda r-Regolament (UE) Nru 260/2012. |

Or. en

**Emenda 116**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 77**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (77) Fil-każ ta' tranżazzjoni ta' pagament mhux awtorizzata, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jirrifondi immedjatament l-ammont ta' dik it-tranżazzjoni lill-pagatur. Madankollu, fejn ikun hemm suspett kbir ta' tranżazzjoni mhux awtorizzata li tirriżulta minn imġiba frodulenti mill-pagatur u fejn dak is-suspett ikun ibbażat fuq raġunijiet oġġettivi li jiġu kkomunikati lill-awtorità nazzjonali rilevanti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkun jista' jwettaq investigazzjoni qabel ma jirrifondi lill-pagatur. Il-fornitur ta' servizzi ta' | (77) Fil-każ ta' tranżazzjoni ta' pagament mhux awtorizzata, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jirrifondi immedjatament l-ammont ta' dik it-tranżazzjoni lill-pagatur. Madankollu, fejn ikun hemm suspett kbir ta' tranżazzjoni mhux awtorizzata li tirriżulta minn imġiba frodulenti mill-pagatur u fejn dak is-suspett ikun ibbażat fuq raġunijiet oġġettivi li jiġu kkomunikati lill-awtorità nazzjonali rilevanti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkun jista' jwettaq investigazzjoni qabel ma jirrifondi lill-pagatur. Il-fornitur ta' servizzi ta' |

pagament jenħtieġ li, fi żmien ***10 ijiem*** ta' negozju wara li jinnota jew jiġi nnotifikat bit-tranżazzjoni, jew jirrifondi lill-pagatur l-ammont tat-tranżazzjoni ta' pagament mhux awtorizzata jew jipprovdi lill-pagatur ir-raġunijiet u l-evidenza ta' sostenn għar-rifjut tar-rimborż u jindika l-korpi li lilhom il-pagatur jista' jirreferi l-kwistjoni jekk il-pagatur ma jaċċettax ir-raġunijiet ipprovduti. Biex il-pagatur jiġi protett minn kwalunkwe żvantaġġ, id-data tal-valur tal-kreditu tar-rimborż jenħtieġ li ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont ikun ġie ddebitat. Biex l-utent ta' servizzi ta' pagament jingħata inċentiv biex jinnotifika, mingħajr dewmien bla bżonn, lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament bi kwalunkwe serq jew telf ta' strument ta' pagament u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' tranżazzjonijiet ta' pagament mhux awtorizzati, l-utent jenħtieġ li jkun responsabbli biss għal ammont limitat ħafna sakemm l-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunx aġixxa b'mod frodulenti jew b'negliġenza serja. F'dak il-kuntest, ammont ta' EUR 50 jidher li huwa adegwat sabiex tiġi żgurata protezzjoni armonizzata u ta' livell għoli tal-utenti fi ħdan l-Unjoni. Jenħtieġ li ma jkun hemm l-ebda responsabbiltà meta l-pagatur ma jkunx jista' jsir jaf bit-telf, is-serq jew il-miżapproprjazzjoni tal-istrument ta' pagament. Barra minn hekk, ladarba utent ta' servizzi ta' pagament ikun innotifika lil fornitur ta' servizzi ta' pagament li l-istrument ta' pagament tiegħu seta' ġie kompromess, l-utent ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li ma jkunx meħtieġ ikopri kwalunkwe telf ulterjuri li jirriżulta minn użu mhux awtorizzat ta' dak l-istrument. Jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament ikunu responsabbli għas-sigurtà teknika tal-prodotti tagħhom.

pagament jenħtieġ li, fi żmien ***20 jum*** ta' negozju wara li jinnota jew jiġi nnotifikat bit-tranżazzjoni, jew jirrifondi lill-pagatur l-ammont tat-tranżazzjoni ta' pagament mhux awtorizzata jew jipprovdi lill-pagatur ir-raġunijiet u l-evidenza ta' sostenn għar-rifjut tar-rimborż u jindika l-korpi li lilhom il-pagatur jista' jirreferi l-kwistjoni jekk il-pagatur ma jaċċettax ir-raġunijiet ipprovduti. Biex il-pagatur jiġi protett minn kwalunkwe żvantaġġ, id-data tal-valur tal-kreditu tar-rimborż jenħtieġ li ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont ikun ġie ddebitat. Biex l-utent ta' servizzi ta' pagament jingħata inċentiv biex jinnotifika, mingħajr dewmien bla bżonn, lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament bi kwalunkwe serq jew telf ta' strument ta' pagament u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' tranżazzjonijiet ta' pagament mhux awtorizzati, l-utent jenħtieġ li jkun responsabbli biss għal ammont limitat ħafna sakemm l-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunx aġixxa b'mod frodulenti jew b'negliġenza serja. F'dak il-kuntest, ammont ta' EUR 50 jidher li huwa adegwat sabiex tiġi żgurata protezzjoni armonizzata u ta' livell għoli tal-utenti fi ħdan l-Unjoni. Jenħtieġ li ma jkun hemm l-ebda responsabbiltà meta l-pagatur ma jkunx jista' jsir jaf bit-telf, is-serq jew il-miżapproprjazzjoni tal-istrument ta' pagament. Barra minn hekk, ladarba utent ta' servizzi ta' pagament ikun innotifika lil fornitur ta' servizzi ta' pagament li l-istrument ta' pagament tiegħu seta' ġie kompromess, l-utent ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li ma jkunx meħtieġ ikopri kwalunkwe telf ulterjuri li jirriżulta minn użu mhux awtorizzat ta' dak l-istrument. Jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament ikunu responsabbli għas-sigurtà teknika tal-prodotti tagħhom.

Or. en

**Emenda 117**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 78**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (78) Id-dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà fil-każ ta' trasferimenti ta' kreditu awtorizzati fejn kien hemm applikazzjoni mhux korretta jew funzjonament ħażin tas-servizz li jidentifika diskrepanzi bejn l-isem u l-identifikatur uniku ta' benefiċjarju joħolqu l-inċentivi xierqa għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament biex jipprovdu servizz kompletament funzjonali, bil-għan li jitnaqqas ir-riskju ta' awtorizzazzjonijiet ta' pagament mhux infurmati. Jekk il-pagatur ikun iddeċieda li jagħmel użu minn tali servizz, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jenħtieġ li jinżamm responsabbli għall-ammont sħiħ tat-trasferiment ta' kreditu f'każijiet fejn dak il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun naqas, filwaqt li kellu jagħmel dan kieku kien qiegħed jiffunzjona kif suppost, milli jinnotifika lill-pagatur b'diskrepanza bejn l-identifikatur uniku u l-isem tal-benefiċjarju pprovdut mill-pagatur u tali nuqqas ikkawża dannu finanzjarju lill-pagatur. Fejn ir-responsabbiltà tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur tkun attribwibbli lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jenħtieġ li jikkumpensa lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur għad-dannu finanzjarju mġarrab. | (78) Id-dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà fil-każ ta' trasferimenti ta' kreditu awtorizzati fejn kien hemm applikazzjoni mhux korretta jew funzjonament ħażin tas-servizz li jidentifika diskrepanzi bejn l-isem ***jew identifikatur ieħor*** u l-identifikatur uniku ta' benefiċjarju joħolqu l-inċentivi xierqa għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament biex jipprovdu servizz kompletament funzjonali, bil-għan li jitnaqqas ir-riskju ta' awtorizzazzjonijiet ta' pagament mhux infurmati. Jekk il-pagatur ikun iddeċieda li jagħmel użu minn tali servizz, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jenħtieġ li jinżamm responsabbli għall-ammont sħiħ tat-trasferiment ta' kreditu f'każijiet fejn dak il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun naqas, filwaqt li kellu jagħmel dan kieku kien qiegħed jiffunzjona kif suppost, milli jinnotifika lill-pagatur b'diskrepanza bejn l-identifikatur uniku u l-isem tal-benefiċjarju pprovdut mill-pagatur u tali nuqqas ikkawża dannu finanzjarju lill-pagatur. Fejn ir-responsabbiltà tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur tkun attribwibbli lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jenħtieġ li jikkumpensa lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur għad-dannu finanzjarju mġarrab. |

Or. en

**Emenda 118**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 79**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (79) ***Il-konsumaturi*** jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ta' ***ċerti tranżazzjonijiet*** ta' pagament ***frodulenti li jkunu awtorizzaw mingħajr ma kienu jafu li dawn it-tranżazzjonijiet kienu frodulenti***. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" ***fejn il-konsumaturi jiġu żgwidati biex jawtorizzaw tranżazzjoni ta' pagament lil frodatur*** żdied b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma ***impjegati*** tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. ***Il-mezzi li permezz tagħhom il-kunsens jista' jiġi preżunt li jkun ingħata qed isiru wkoll aktar kumplessi biex jiġu identifikati, peress li l-frodaturi jistgħu jieħdu kontroll tal-proċess kollu ta' kunsens u awtentikazzjoni, inkluż tat-tlestija tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur.*** Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun ***awtorizza tranżazzjoni billi*** ta l-permess tiegħu ***għaliha*** jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. ***Tranżazzjoni tista' fil-fatt tkun ġiet*** awtorizzata ***f'ċirkostanzi fejn tali awtorizzazzjoni tkun ingħatat fuq premessi manipulati li jaffettwaw l-integrità tal-permess. Għalhekk ma għadux possibbli, kif kien il-każ fid-Direttiva (UE) 2015/2366, li r-rimborżi*** | (79) ***L-utenti ta' servizzi ta' pagament*** jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ***tal-hekk imsejħa frodi fl-inġinerija soċjali, fejn il-frodist jimmanipula lill-utent ta' servizzi*** ta' pagament ***fit-twettiq ta' ċerta azzjoni, bħall-bidu ta' tranżazzjoni ta' pagament, jew fit-trasferiment tal-kredenzjali ta' sigurtà tagħhom lill-frodaturi***. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" ***ta' dan it-tip*** żdied b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma ***benefiċjarju leġittimu jew impjegat*** tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon ***ta' dik il-persuna jew*** tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun ta l-permess tiegħu ***biex jagħmel pagament*** jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. ***Għalhekk, meta l-klijent jiċħad li jkun awtorizza pagament, jenħtieġ li fih innifsu l-użu tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà tal-pagatur biex jawtentika pagament, inkluż fejn rilevanti l-applikazzjoni ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur, ma jkunx biżżejjed biex jagħti prova li t-tranżazzjoni ta' pagament kienet*** awtorizzata ***mill-pagatur.*** |

***jiġu limitati għal tranżazzjonijiet mhux awtorizzati biss. Madankollu jkun sproporzjonat u finanzjarjament għali ħafna għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiftħu kull tranżazzjoni frodulenti, awtorizzata jew mhux awtorizzata, għal dritt sistematiku ta' rimborż. Dan jista' jikkawża wkoll periklu morali u tnaqqis fil-viġilanza tal-klijent.***

Or. en

**Emenda 119**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 79**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (79) Il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti li jkunu awtorizzaw mingħajr ma kienu jafu li dawn it-tranżazzjonijiet kienu frodulenti. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" fejn il-konsumaturi jiġu żgwidati biex jawtorizzaw tranżazzjoni ta' pagament lil frodatur żdied b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. Il-mezzi li permezz tagħhom il-kunsens jista' jiġi preżunt li jkun ingħata qed isiru wkoll aktar kumplessi biex jiġu identifikati, peress li l-frodaturi jistgħu jieħdu kontroll | (79) Il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti li jkunu awtorizzaw mingħajr ma kienu jafu li dawn it-tranżazzjonijiet kienu frodulenti. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" fejn il-konsumaturi jiġu żgwidati biex jawtorizzaw tranżazzjoni ta' pagament lil frodatur żdied b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent***, jew ta' entità rilevanti li tista' raġonevolment tkun marbuta ma' sors ta' fiduċja tal-klijent, bħal bank ċentrali jew awtorità tal-gvern,*** u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. Il-mezzi li permezz tagħhom |

tal-proċess kollu ta' kunsens u awtentikazzjoni, inkluż tat-tlestija tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun awtorizza tranżazzjoni billi ta l-permess tiegħu għaliha jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. Tranżazzjoni tista' fil-fatt tkun ġiet awtorizzata f'ċirkostanzi fejn tali awtorizzazzjoni tkun ingħatat fuq premessi manipulati li jaffettwaw l-integrità tal-permess. Għalhekk ma għadux possibbli, kif kien il-każ fid-Direttiva (UE) 2015/2366, li r-rimborżi jiġu limitati għal tranżazzjonijiet mhux awtorizzati biss. Madankollu jkun sproporzjonat u finanzjarjament għali ħafna għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiftħu kull tranżazzjoni frodulenti, awtorizzata jew mhux awtorizzata, għal dritt sistematiku ta' rimborż. Dan jista' jikkawża wkoll periklu morali u tnaqqis fil-viġilanza tal-klijent.

il-kunsens jista' jiġi preżunt li jkun ingħata qed isiru wkoll aktar kumplessi biex jiġu identifikati, peress li l-frodaturi jistgħu jieħdu kontroll tal-proċess kollu ta' kunsens u awtentikazzjoni, inkluż tat-tlestija tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun awtorizza tranżazzjoni billi ta l-permess tiegħu għaliha jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. Tranżazzjoni tista' fil-fatt tkun ġiet awtorizzata f'ċirkostanzi fejn tali awtorizzazzjoni tkun ingħatat fuq premessi manipulati li jaffettwaw l-integrità tal-permess. Għalhekk ma għadux possibbli, kif kien il-każ fid-Direttiva (UE) 2015/2366, li r-rimborżi jiġu limitati għal tranżazzjonijiet mhux awtorizzati biss. Madankollu jkun sproporzjonat u finanzjarjament għali ħafna għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiftħu kull tranżazzjoni frodulenti, awtorizzata jew mhux awtorizzata, għal dritt sistematiku ta' rimborż. Dan jista' jikkawża wkoll periklu morali u tnaqqis fil-viġilanza tal-klijent.

Or. en

**Emenda 120**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 79**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (79) Il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti li jkunu awtorizzaw mingħajr ma kienu jafu li dawn it-tranżazzjonijiet kienu frodulenti. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" fejn il-konsumaturi jiġu żgwidati biex jawtorizzaw tranżazzjoni ta' pagament lil frodatur żdied b'mod sinifikanti f'dawn l- | (79) Il-konsumaturi jenħtieġ li jkunu protetti b'mod adegwat fil-kuntest ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti li jkunu awtorizzaw mingħajr ma kienu jafu li dawn it-tranżazzjonijiet kienu frodulenti. L-għadd ta' każijiet ta' "inġinerija soċjali" fejn il-konsumaturi jiġu żgwidati biex jawtorizzaw tranżazzjoni ta' pagament lil frodatur żdied b'mod sinifikanti f'dawn l- |

aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz ***tal-posta*** jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. Il-mezzi li permezz tagħhom ***il-kunsens*** jista' jiġi preżunt li jkun ingħata qed isiru wkoll aktar kumplessi biex jiġu identifikati, peress li l-frodaturi jistgħu jieħdu kontroll tal-proċess kollu ta' ***kunsens*** u awtentikazzjoni, inkluż tat-tlestija tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun awtorizza tranżazzjoni billi ta l-permess tiegħu għaliha jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. Tranżazzjoni tista' fil-fatt tkun ġiet awtorizzata f'ċirkostanzi fejn tali awtorizzazzjoni tkun ingħatat fuq ***premessi manipulati*** li ***jaffettwaw*** l-integrità tal-permess. Għalhekk ma għadux possibbli, kif kien il-każ fid-Direttiva (UE) 2015/2366, li r-rimborżi jiġu limitati għal tranżazzjonijiet mhux awtorizzati biss. Madankollu jkun sproporzjonat u finanzjarjament għali ħafna għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiftħu kull tranżazzjoni frodulenti, awtorizzata jew mhux awtorizzata, għal dritt sistematiku ta' rimborż. Dan jista' jikkawża wkoll periklu morali u tnaqqis fil-viġilanza tal-klijent.

aħħar snin. Il-każijiet ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmlu tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz ***elettroniku*** jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex jiksbu l-fiduċja tal-klijenti u jqarrqu bihom biex iwettqu xi azzjonijiet, sfortunatament qed isiru aktar mifruxa fl-Unjoni. Dawk it-tipi ġodda ta' frodi ta' "spoofing" ***jew ta' "personifikazzjoni"*** qed iċajpru d-differenza li kienet teżisti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 bejn tranżazzjonijiet awtorizzati u tranżazzjonijiet mhux awtorizzati. Il-mezzi li permezz tagħhom ***il-permess*** jista' jiġi preżunt li jkun ingħata qed isiru wkoll aktar kumplessi biex jiġu identifikati, peress li l-frodaturi jistgħu jieħdu kontroll tal-proċess kollu ta' ***permess*** u awtentikazzjoni, inkluż tat-tlestija tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. Il-kundizzjonijiet li fihom il-klijent ikun awtorizza tranżazzjoni billi ta l-permess tiegħu għaliha jenħtieġ li jingħataw il-konsiderazzjoni dovuta, inkluż mill-qrati, biex tranżazzjoni tikkwalifika bħala awtorizzata jew mhux awtorizzata. Tranżazzjoni tista' fil-fatt tkun ġiet awtorizzata f'ċirkostanzi fejn tali awtorizzazzjoni tkun ingħatat fuq ***bażi ta' manipulazzjoni,*** li ***taffettwa*** l-integrità tal-permess. Għalhekk ma għadux possibbli, kif kien il-każ fid-Direttiva (UE) 2015/2366, li r-rimborżi jiġu limitati għal tranżazzjonijiet mhux awtorizzati biss. Madankollu jkun sproporzjonat u finanzjarjament għali ħafna għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiftħu kull tranżazzjoni frodulenti, awtorizzata jew mhux awtorizzata, għal dritt sistematiku ta' rimborż. Dan jista' jikkawża wkoll periklu morali u tnaqqis fil-viġilanza tal-klijent.

Or. en

**Emenda 121**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 80**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (80) ***Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jistgħu jitqiesu wkoll bħala vittmi ta' każijiet ta' "spoofing", peress li d-dettalji tagħhom ġew użurpati. Madankollu,*** il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom aktar mezzi mill-konsumaturi biex itemmu ***dawn il-każijiet*** ta' ***frodi***, permezz ta' prevenzjoni adegwata u salvagwardji tekniċi robusti żviluppati ma' fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika bħal operaturi ta' networks mobbli, pjattaformi tal-internet, eċċ. Il-każijiet ta' frodi ta' personifikazzjoni tal-impjegati tal-banek jaffettwaw ir-reputazzjoni tajba tal-bank, tas-settur bankarju kollu kemm hu u jistgħu jikkawżaw danni finanzjarji sinifikanti lill-konsumaturi tal-Unjoni, li jaffettwaw il-fiduċja tagħhom fil-pagamenti elettroniċi u fis-sistema bankarja. Konsumatur bona fide li kien il-vittma ta' tali frodi ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmluha tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ għalhekk li jkun intitolat għal rimborż tal-ammont sħiħ tat-tranżazzjoni ta' pagament frodulenti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, sakemm il-pagatur ma jkunx aġixxa b'mod frodulenti jew b'"negliġenza serja". Malli l-konsumatur isir konxju li kien vittma ta' dak it-tip ta' frodi ta' spoofing, il-konsumatur jenħtieġ li jirrapporta mingħajr dewmien bla bżonn l-inċident lill-pulizija, preferibbilment permezz ta' proċeduri ta' lment online, meta dawn ikunu disponibbli mill-pulizija, u lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tiegħu, u jipprovdi kull evidenza ta' sostenn meħtieġa. Jenħtieġ li ma jingħata l- | (80) Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom aktar mezzi mill-konsumaturi biex itemmu ***każijiet*** ta' ***"spoofing", fejn il-frodatur jimpersona impjegat tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament u juża ħażin l-isem, l-indirizz postali jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament biex iqarraq bil-klijenti fit-twettiq ta' xi azzjonijiet,*** permezz ta' prevenzjoni adegwata u salvagwardji tekniċi robusti żviluppati ma' fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika bħal operaturi ta' networks mobbli, pjattaformi tal-internet, eċċ. ***Dawk is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li jkunu obbligati jikkooperaw mal-fornituri ta' servizzi ta' pagament fil-ġlieda kontra l-frodi. Jekk jonqsu milli jagħmlu dan, jenħtieġ li jinżammu responsabbli b'mod konġunt f'każ ta' frodi.*** Il-każijiet ta' frodi ta' personifikazzjoni tal-impjegati tal-banek jaffettwaw ir-reputazzjoni tajba tal-bank, tas-settur bankarju kollu kemm hu u jistgħu jikkawżaw danni finanzjarji sinifikanti lill-konsumaturi tal-Unjoni, li jaffettwaw il-fiduċja tagħhom fil-pagamenti elettroniċi u fis-sistema bankarja. Konsumatur bona fide li kien il-vittma ta' tali frodi ta' "spoofing" fejn il-frodaturi jagħmluha tabirruħhom li huma impjegati tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' klijent u jużaw ħażin l-isem, l-indirizz tal-posta jew in-numru tat-telefon tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ għalhekk li jkun intitolat għal rimborż tal-ammont sħiħ tat-tranżazzjoni ta' pagament frodulenti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, sakemm il-pagatur ma jkunx aġixxa b'mod frodulenti jew b'"negliġenza serja". Malli l-konsumatur isir konxju li kien vittma ta' dak it-tip ta' |

ebda rimborż meta dawk il-kundizzjonijiet proċedurali ma jiġux issodisfati.

frodi ta' spoofing, il-konsumatur jenħtieġ li jirrapporta mingħajr dewmien bla bżonn l-inċident lill-pulizija, preferibbilment permezz ta' proċeduri ta' lment online, meta dawn ikunu disponibbli mill-pulizija, u lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tiegħu, u jipprovdi kull evidenza ta' sostenn meħtieġa. Jenħtieġ li ma jingħata l-ebda rimborż meta dawk il-kundizzjonijiet proċedurali ma jiġux issodisfati.

Or. en

**Emenda 122**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 81**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (81) Minħabba l-obbligi tagħhom li jissalvagwardjaw is-sigurtà tas-servizzi tagħhom f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [49] , il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika għandhom il-kapaċità li jikkontribwixxu għall-ġlieda kollettiva kontra l-frodi ta' "spoofing". Għalhekk, u mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-liġi nazzjonali li timplimenta dik id-Direttiva, il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li jikkooperaw mal-fornituri ta' servizzi ta' pagament bil-għan li jipprevjenu okkorrenzi ulterjuri ta' dak it-tip ta' frodi, inkluż billi jaġixxu fil-pront biex jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri organizzattivi u tekniċi xierqa biex jissalvagwardjaw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE. Kwalunkwe pretensjoni ***minn fornitur ta' servizzi ta' pagament*** kontra fornituri oħra, bħall-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, għad-dannu finanzjarju kkawżat fil-kuntest ta' dan it-tip | (81) Minħabba l-obbligi tagħhom li jissalvagwardjaw is-sigurtà tas-servizzi tagħhom f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [49] , il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika għandhom il-kapaċità li jikkontribwixxu għall-ġlieda kollettiva kontra l-frodi ta' "spoofing". Għalhekk, u mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-liġi nazzjonali li timplimenta dik id-Direttiva, il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li ***fejn rilevanti, ikollhom l-istess livell ta' responsabbiltà ukoll, bħall-fornituri ta' servizzi ta' pagament, u*** jikkooperaw mal-fornituri ta' servizzi ta' pagament bil-għan li jipprevjenu okkorrenzi ulterjuri ta' dak it-tip ta' frodi, inkluż billi jaġixxu fil-pront biex jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri organizzattivi u tekniċi xierqa biex jissalvagwardjaw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE. Kwalunkwe pretensjoni ***għal frodi*** kontra fornituri oħra, bħall-fornituri ta' servizzi ta' |

ta’ frodi jenħtieġ li ssir f’konformità ***mal-liġi nazzjonali***.

komunikazzjoni elettronika ***jew pjattaformi online***, għad-dannu finanzjarju kkawżat fil-kuntest ta’ dan it-tip ta’ frodi jenħtieġ li ssir f’konformità ***ma’ dan ir-Regolament***.

---

[49] Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 201, 31.7.2002, p.37).

---

[49] Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 201, 31.7.2002, p.37).

Or. en

**Emenda 123**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 81**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (81) Minħabba l-obbligi tagħhom li jissalvagwardjaw is-sigurtà tas-servizzi tagħhom f’konformità mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***49*** , il-fornituri ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika għandhom il-kapaċità li jikkontribwixxu għall-ġlieda kollettiva kontra l-frodi ta’ “spoofing”. Għalhekk, u mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-liġi nazzjonali li timplimenta dik id-Direttiva, il-fornituri ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li jikkooperaw mal-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament bil-għan li jipprevjenu okkorrenzi ulterjuri ta’ dak it-tip ta’ frodi, inkluż billi jaġixxu fil-pront biex jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri organizzattivi u tekniċi xierqa biex jissalvagwardjaw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet f’konformità mad-Direttiva 2002/58/KE. Kwalunkwe pretensjoni minn fornitur ta’ servizzi ta’ pagament kontra fornituri oħra, bħall-fornituri ta’ servizzi ta’ | (81) Minħabba l-obbligi tagħhom li jissalvagwardjaw is-sigurtà tas-servizzi tagħhom f’konformità mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***49*** , il-fornituri ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika għandhom il-kapaċità li jikkontribwixxu għall-ġlieda kollettiva kontra l-frodi ta’ “spoofing”. Għalhekk, u mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-liġi nazzjonali li timplimenta dik id-Direttiva, il-fornituri ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika jenħtieġ li jikkooperaw mal-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament bil-għan li jipprevjenu okkorrenzi ulterjuri ta’ dak it-tip ta’ frodi, inkluż billi jaġixxu fil-pront biex jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri organizzattivi u tekniċi xierqa biex jissalvagwardjaw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet f’konformità mad-Direttiva 2002/58/KE. Kwalunkwe pretensjoni minn fornitur ta’ servizzi ta’ pagament kontra fornituri oħra, bħall-fornituri ta’ servizzi ta’ |

| | |
|---|---|
| komunikazzjoni elettronika, għad-dannu finanzjarju kkawżat fil-kuntest ta' dan it-tip ta' frodi jenħtieġ li ssir f'konformità mal-liġi nazzjonali. | komunikazzjoni elettronika, għad-dannu finanzjarju kkawżat fil-kuntest ta' dan it-tip ta' frodi jenħtieġ li ssir f'konformità mal-liġi nazzjonali. ***Il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi ma jistgħux jinżammu responsabbli għall-frodi fil-pagament imwettaq mill-parti terza.*** |
| [49] Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 201, 31.7.2002, p.37). | [49] Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 201, 31.7.2002, p.37). |

Or. en

**Emenda 124**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 81a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(81a) Il-pjattaformi online jistgħu jikkontribwixxu wkoll biex jiżdiedu l-każijiet ta' frodi. Għalhekk, u mingħajr preġudizzju għall-obbligi tagħhom skont ir-Regolament (UE) 2022/2065, jenħtieġ li dawn jinżammu responsabbli meta jkun inħoloq frodi bħala riżultat dirett ta' frodaturi li jużaw il-pjattaforma tagħhom biex jiffrodaw lill-konsumaturi.*** |

Or. en

**Emenda 125**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 82**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
| --- | --- |
| (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. ***L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment*** jenħtieġ li ***jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali***. ***Madankollu,*** filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni ta' ***impjegati tal-bank*** u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż ***lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament*** wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. | (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. ***Pereżempju, fejn utent ta' servizzi ta' pagament jisfa vittma ta' frodi ta' inġinerija soċjali, sabiex jiġi vvalutat jekk l-utent ta' servizzi ta' pagament ikunx aġixxa b'negliġenza serja,*** jenħtieġ li ***jittieħed kont tal-fatturi rilevanti kollha, inkluż iżda mhux limitat għall-kumplessità tal-frodi, iċ-ċirkostanzi personali tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jekk dan tal-aħħar kellux raġunijiet raġonevoli biex jemmen li kien qed jagħmel pagament lil benefiċjarju leġittimu, u jekk il-fornitur ta' servizzi ta' pagament setax jieħu passi addizzjonali biex jgħin jipprevjeni milli sseħħ il-frodi.*** Filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, ***pagament lil frodatur mingħajr ma jkollu ebda raġuni raġonevoli biex jemmen li l-benefiċjarju li għalih kien maħsub il-pagament huwa leġittimu, jew*** iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. |

Or. en

**Emenda 126**
**José Manuel García-Margallo y Marfil**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 82**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. ***Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegati tal-bank u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti.*** | (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. |

Or. en

**Emenda 127**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 82**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegati tal-bank u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. | (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi***, manipulazzjoni mhux sikura b'kodiċijiet tas-sigurtà, kard ta' debitu jew apparat użat biex jipprovdi l-aċċess għas-servizzi tal-bank, li jipperswadi lill-bank ineħħi l-imblokk imqiegħed wara twissija ta' frodi li taġixxi fuq gwida minn parti terza mhux familjari, trasferiment ta' flus għal kontijiet barranin f'ċirkostanzi suspettużi jew ftuħ ta' portafoll kripto wieħed jew aktar li jaġixxu fuq gwida minn parti terza mhux familjari***. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegati tal-bank u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. |

Or. en

**Emenda 128**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 82**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegati tal-bank u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. | (82) Biex tiġi vvalutata n-negliġenza possibbli jew in-negliġenza serja min-naħa tal-utent ta' servizzi ta' pagament, jenħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha. L-evidenza u l-grad tal-allegata negliġenza ġeneralment jenħtieġ li jiġu evalwati skont il-liġi nazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-kunċett ta' negliġenza jimplika ksur tad-dmir ta' attenzjoni, "negliġenza serja" jenħtieġ li tfisser aktar minn sempliċi negliġenza, u tinvolvi mġiba li turi grad sinifikanti ta' traskuraġni; pereżempju, iż-żamma tal-kredenzjali użati għall-awtorizzazzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament ħdejn l-istrument ta' pagament f'format li jkun miftuħ u li jista' jinstab faċilment minn partijiet terzi. Il-fatt li konsumatur ikun diġà rċieva rimborż mingħand fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun safa vittma ta' ***frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegat ta' istituzzjoni ta' fiduċja, pereżempju*** frodi ta' personifikazzjoni ta' impjegati tal-bank u jkun qed jintroduċi talba oħra għal rimborż lill-istess fornitur ta' servizzi ta' pagament wara li jkun reġa' safa vittma tal-istess tip ta' frodi jista' jitqies bħala "negliġenza serja" peress li dan jista' jindika livell għoli ta' traskuraġni mill-utent li kellu jkun aktar viġilanti wara li jkun diġà safa vittma tal-istess modus operandi frodulenti. |

Or. en

**Emenda 129**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 82a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(82a) Meta titqies id-differenza fl-interpretazzjoni madwar l-Unjoni tat-terminu "negliġenza gravi", jenħtieġ li l-EBA toħroġ linji gwida għall-Istati Membri dwar kif jiddefinixxu t-terminu.*** |

Or. en

**Emenda 130**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 98**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (98) Kif rikonoxxut fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija dwar il-Pagamenti bl-Imnut għall-UE, il-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-pagamenti tal-UE huwa ta' interess pubbliku sostanzjali. Għalhekk, meta jkun meħtieġ fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għall-forniment ta' servizzi ta' pagament u għall-konformità ma' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament ikunu jistgħu jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali kif definit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725. Fejn jiġu pproċessati kategoriji speċjali ta' data personali, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi. Dawk il-miżuri jenħtieġ li jinkludu limitazzjonijiet tekniċi fuq l-użu mill-ġdid tad-data u l-użu ta' miżuri ta' sigurtà u ta' preservazzjoni | (98) Kif rikonoxxut fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija dwar il-Pagamenti bl-Imnut għall-UE, il-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-pagamenti tal-UE huwa ta' interess pubbliku sostanzjali. Għalhekk, meta jkun meħtieġ fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għall-forniment ta' servizzi ta' pagament u għall-konformità ma' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament ikunu jistgħu jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali kif definit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725. Fejn jiġu pproċessati kategoriji speċjali ta' data personali, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi. Dawk il-miżuri jenħtieġ li jinkludu limitazzjonijiet tekniċi fuq l-użu mill-ġdid tad-data u l-użu ta' miżuri ta' sigurtà u ta' preservazzjoni |

| | |
|---|---|
| tal-privatezza tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, inkluż il-psewdonimizzazzjoni, jew il-kriptaġġ biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop, il-minimizzazzjoni tad-data u l-limitazzjoni tal-ħżin, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2016/679. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u s-sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw ukoll miżuri speċifiċi ta' organizzazzjoni, inkluż taħriġ dwar l-ipproċessar ta' tali data, il-limitazzjoni tal-aċċess għal kategoriji speċjali ta' data u r-reġistrazzjoni ta' tali aċċess. | tal-privatezza tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, inkluż il-psewdonimizzazzjoni, jew il-kriptaġġ***, iżda mhux limitat għalihom,*** biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop, il-minimizzazzjoni tad-data u l-limitazzjoni tal-ħżin, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2016/679. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u s-sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw ukoll miżuri speċifiċi ta' organizzazzjoni, inkluż taħriġ dwar l-ipproċessar ta' tali data, il-limitazzjoni tal-aċċess għal kategoriji speċjali ta' data u r-reġistrazzjoni ta' tali aċċess. |

Or. en

**Emenda 131**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 98**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (98) Kif rikonoxxut fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija dwar il-Pagamenti bl-Imnut għall-UE, il-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-pagamenti tal-UE huwa ta' interess pubbliku sostanzjali. Għalhekk, meta jkun meħtieġ fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għall-forniment ta' servizzi ta' pagament u għall-konformità ma' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament ikunu jistgħu jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali kif definit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725. Fejn jiġu pproċessati kategoriji speċjali ta' data personali, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet | (98) Kif rikonoxxut fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija dwar il-Pagamenti bl-Imnut għall-UE, il-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-pagamenti tal-UE huwa ta' interess pubbliku sostanzjali. Għalhekk, meta jkun meħtieġ fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għall-forniment ta' servizzi ta' pagament u għall-konformità ma' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament ikunu jistgħu jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali kif definit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725. Fejn jiġu pproċessati kategoriji speċjali ta' data personali, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u l-operaturi ta' sistemi ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet |

| | |
|---|---|
| fundamentali tal-persuni fiżiċi. Dawk il-miżuri jenħtieġ li jinkludu limitazzjonijiet tekniċi fuq l-użu mill-ġdid tad-data u l-użu ta' miżuri ta' sigurtà u ta' preservazzjoni tal-privatezza tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, inkluż il-psewdonimizzazzjoni, jew il-kriptaġġ biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop, il-minimizzazzjoni tad-data u l-limitazzjoni tal-ħżin, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2016/679. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u ***s-sistemi*** ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw ukoll miżuri speċifiċi ta' organizzazzjoni, inkluż taħriġ dwar l-ipproċessar ta' tali data, il-limitazzjoni tal-aċċess għal kategoriji speċjali ta' data u r-reġistrazzjoni ta' tali aċċess. | fundamentali tal-persuni fiżiċi. Dawk il-miżuri jenħtieġ li jinkludu limitazzjonijiet tekniċi fuq l-użu mill-ġdid tad-data u l-użu ta' miżuri ta' sigurtà u ta' preservazzjoni tal-privatezza tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, inkluż il-psewdonimizzazzjoni, jew il-kriptaġġ biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop, il-minimizzazzjoni tad-data u l-limitazzjoni tal-ħżin, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2016/679. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament u ***l-operaturi tas-sistemi*** ta' pagament jenħtieġ li jimplimentaw ukoll miżuri speċifiċi ta' organizzazzjoni, inkluż taħriġ dwar l-ipproċessar ta' tali data, il-limitazzjoni tal-aċċess għal kategoriji speċjali ta' data u r-reġistrazzjoni ta' tali aċċess. |

Or. en

**Emenda 132**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 100**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (100) Il-frodaturi spiss jimmiraw l-aktar individwi vulnerabbli tas-soċjetà tagħna. Is-sejbien f'waqtu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti huwa essenzjali, u l-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet għandu rwol importanti f'dak is-sejbien. Għalhekk huwa xieraq li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa li jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, li jirriflettu l-kontribut kruċjali ta' dawk il-mekkaniżmi għall-prevenzjoni tal-frodi, li jmur lil hinn mill-protezzjoni offruta mill-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur, fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' pagament, inklużi tranżazzjonijiet li jinvolvu servizzi ta' bidu ta' pagament. | (100) Il-frodaturi spiss jimmiraw l-aktar individwi vulnerabbli tas-soċjetà tagħna. Is-sejbien f'waqtu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti huwa essenzjali, u l-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet għandu rwol importanti f'dak is-sejbien. Għalhekk huwa xieraq li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa li jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, li jirriflettu l-kontribut kruċjali ta' dawk il-mekkaniżmi għall-prevenzjoni tal-frodi, li jmur lil hinn mill-protezzjoni offruta mill-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur, fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' pagament, inklużi tranżazzjonijiet li jinvolvu servizzi ta' bidu ta' pagament. ***Meta l-forniturі ta' servizzi ta' pagament jonqsu milli jkollhom*** |

***stabbiliti l-mekkaniżmi xierqa biex jipprevjenu l-frodi, jenħtieġ li jinżammu responsabbli ħalli jkopru t-telf tal-utenti ta' servizzi ta' pagament li jirriżulta minn frodi.***

Or. en

**Emenda 133**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 100**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (100) Il-frodaturi spiss jimmiraw l-aktar individwi vulnerabbli tas-soċjetà tagħna. Is-sejbien f'waqtu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti huwa essenzjali, u l-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet għandu rwol importanti f'dak is-sejbien. Għalhekk huwa xieraq li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa li jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, li jirriflettu l-kontribut kruċjali ta' dawk il-mekkaniżmi għall-prevenzjoni tal-frodi, li jmur lil hinn mill-protezzjoni offruta mill-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur, fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' pagament, inklużi tranżazzjonijiet li jinvolvu servizzi ta' bidu ta' pagament. | (100) Il-frodaturi spiss jimmiraw l-aktar individwi vulnerabbli tas-soċjetà tagħna. Is-sejbien f'waqtu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti huwa essenzjali, u l-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet għandu rwol importanti f'dak is-sejbien. Għalhekk huwa xieraq li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa li jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, li jirriflettu l-kontribut kruċjali ta' dawk il-mekkaniżmi għall-prevenzjoni tal-frodi, li jmur lil hinn mill-protezzjoni offruta mill-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur, fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' pagament, inklużi tranżazzjonijiet li jinvolvu servizzi ta' bidu ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 134**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 103**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (103) Il-frodi fit-trasferimenti ta' kreditu | (103) Il-frodi fit-trasferimenti ta' kreditu |

hija inerentement adattiva u tinkludi diversità miftuħa ta' prattiki u tekniki, inkluż is-serq tal-kredenzjali ta' awtentikazzjoni, it-tbagħbis tal-fatturi, u l-manipulazzjoni soċjali. Għalhekk, biex ikunu jistgħu jiġu evitati tipi dejjem aktar ġodda ta' frodi, il-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet jenħtieġ li jittejjeb b'mod kostanti, billi jsir użu sħiħ tat-teknoloġija bħall-intelliġenza artifiċjali. Ħafna drabi fornitur wieħed ta' servizzi ta' pagament ma jkollux l-istampa sħiħa dwar l-elementi kollha li jistgħu jwasslu għal sejbien f'waqtu ta' frodi. Madankollu, dan jista' jsir aktar effettiv b'ammont akbar ta' informazzjoni dwar attività potenzjalment frodulenti li tirriżulta minn fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament. Għalhekk, jenħtieġ li tkun ***possibbli*** l-kondiviżjoni tal-informazzjoni rilevanti kollha bejn il-fornituri ta' servizzi ta' pagament. Biex jidentifikaw aħjar it-tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti u jipproteġu l-klijenti tagħhom, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li, għall-finijiet tal-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, jagħmlu użu mid-data dwar il-frodi fil-pagamenti kondiviża minn fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament fuq bażi multilaterali bħal pjattaformi tal-IT iddedikati bbażati fuq arranġamenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni. Biex tittejjeb il-protezzjoni tal-pagaturi kontra l-frodi fit-trasferimenti ta' kreditu, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkunu jistgħu joqogħdu fuq informazzjoni kemm jista' jkun komprensiva u aġġornata, jiġifieri billi jużaw kollettivament informazzjoni dwar l-identifikaturi uniċi, it-tekniki ta' manipulazzjoni u ċirkostanzi oħra assoċjati ma' trasferimenti ta' kreditu frodulenti identifikati individwalment minn kull fornitur ta' servizzi ta' pagament. Qabel ma jikkonkludu arranġament ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni, jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament iwettqu valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data, f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2016/679. Fejn il-

hija inerentement adattiva u tinkludi diversità miftuħa ta' prattiki u tekniki, inkluż is-serq tal-kredenzjali ta' awtentikazzjoni, it-tbagħbis tal-fatturi, u l-manipulazzjoni soċjali. Għalhekk, biex ikunu jistgħu jiġu evitati tipi dejjem aktar ġodda ta' frodi, il-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet jenħtieġ li jittejjeb b'mod kostanti, billi jsir użu sħiħ tat-teknoloġija bħall-intelliġenza artifiċjali. Ħafna drabi fornitur wieħed ta' servizzi ta' pagament ma jkollux l-istampa sħiħa dwar l-elementi kollha li jistgħu jwasslu għal sejbien f'waqtu ta' frodi. Madankollu, dan jista' jsir aktar effettiv b'ammont akbar ta' informazzjoni dwar attività potenzjalment frodulenti li tirriżulta minn fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament. Għalhekk, jenħtieġ li tkun ***obbligatorja*** l-kondiviżjoni tal-informazzjoni rilevanti kollha bejn il-fornituri ta' servizzi ta' pagament. Biex jidentifikaw aħjar it-tranżazzjonijiet ta' pagament frodulenti u jipproteġu l-klijenti tagħhom, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li, għall-finijiet tal-monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet, jagħmlu użu mid-data dwar il-frodi fil-pagamenti kondiviża minn fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament fuq bażi multilaterali bħal pjattaformi tal-IT iddedikati bbażati fuq arranġamenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni. Biex tittejjeb il-protezzjoni tal-pagaturi kontra l-frodi fit-trasferimenti ta' kreditu, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jkunu jistgħu joqogħdu fuq informazzjoni kemm jista' jkun komprensiva u aġġornata, jiġifieri billi jużaw kollettivament informazzjoni dwar l-identifikaturi uniċi, it-tekniki ta' manipulazzjoni u ċirkostanzi oħra assoċjati ma' trasferimenti ta' kreditu frodulenti identifikati individwalment minn kull fornitur ta' servizzi ta' pagament. Qabel ma jikkonkludu arranġament ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni, jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament iwettqu valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data, f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2016/679. Fejn il-

| | |
|---|---|
| valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data tindika li l-ipproċessar, fin-nuqqas ta' salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi biex jiġi mitigat ir-riskju, jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jikkonsultaw lill-awtorità rilevanti għall-protezzjoni tad-data f'konformità mal-Artikolu 36 ta' dak ir-Regolament (UE) 2016/679. Jenħtieġ li ma tkunx meħtieġa valutazzjoni tal-impatt ġdida meta fornitur ta' servizzi ta' pagament jissieħeb f'arranġament eżistenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni li għalih tkun diġà twettqet valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data. L-arranġament ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni jenħtieġ li jistabbilixxi miżuri tekniċi u organizzattivi għall-protezzjoni tad-data personali. Jenħtieġ li dan jistabbilixxi r-rwoli u r-responsabbiltajiet skont il-liġijiet dwar il-protezzjoni tad-data, inkluż fil-każ ta' kontrolluri konġunti, tal-fornituri kollha ta' servizzi ta' pagament. | valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data tindika li l-ipproċessar, fin-nuqqas ta' salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi biex jiġi mitigat ir-riskju, jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jenħtieġ li jikkonsultaw lill-awtorità rilevanti għall-protezzjoni tad-data f'konformità mal-Artikolu 36 ta' dak ir-Regolament (UE) 2016/679. Jenħtieġ li ma tkunx meħtieġa valutazzjoni tal-impatt ġdida meta fornitur ta' servizzi ta' pagament jissieħeb f'arranġament eżistenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni li għalih tkun diġà twettqet valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data. L-arranġament ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni jenħtieġ li jistabbilixxi miżuri tekniċi u organizzattivi għall-protezzjoni tad-data personali. Jenħtieġ li dan jistabbilixxi r-rwoli u r-responsabbiltajiet skont il-liġijiet dwar il-protezzjoni tad-data, inkluż fil-każ ta' kontrolluri konġunti, tal-fornituri kollha ta' servizzi ta' pagament. |
| | Or. en |

**Emenda 135**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 104**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(104) Għall-finijiet tal-iskambju ta' data personali ma' fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament li jkunu soġġetti għal arranġamenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni, jenħtieġ li "identifikatur uniku" jinftiehem bħala li jirreferi għall-"IBAN" kif definit fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (UE) 260/2012.*** | ***imħassar*** |
| | Or. en |

**Emenda 136**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 104**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (104) Għall-finijiet tal-iskambju ta' data personali ma' fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament li jkunu soġġetti għal arranġamenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni, jenħtieġ li "identifikatur uniku" jinftiehem bħala li jirreferi għall-"IBAN" kif definit fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (UE) 260/2012. | (104) Għall-finijiet tal-iskambju ta' data personali ma' fornituri oħra ta' servizzi ta' pagament li jkunu soġġetti għal arranġamenti ta' kondiviżjoni tal-informazzjoni, jenħtieġ li "identifikatur uniku" jinftiehem bħala li jirreferi għall-"IBAN" kif definit fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (UE) 260/2012. ***L-identifikatur uniku jenħtieġ li jiġi vverifikat għat-trasferimenti kollha ta' kreditu, u mhux biss għat-trasferimenti ta' kreditu f'euro.*** |

Or. en

**Emenda 137**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 107a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(107a) Sabiex il-konsumaturi jibbenefikaw minn SCA qawwija kontinwa, u li tibqa' għodda effettiva fil-ġlieda kontra l-frodi fil-pagamenti elettroniċi, huwa xieraq li l-applikazzjoni tal-SCA tkun ibbażata fuq ir-riskju u ffukata fuq ir-riżultati. Min-naħa tagħhom, ir-regoli dwar l-SCA jenħtieġ li jipprovdu biżżejjed flessibbiltà għall-innovazzjoni fis-settur tal-pagamenti, inkluż fl-iżvilupp ta' soluzzjonijiet ġodda tal-SCA.*** |

Or. en

**Emenda 138**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 108**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (108) Jenħtieġ li ma jkunx hemm ċirkomvenzjoni tal-SCA b'mod partikolari bi kwalunkwe dipendenza mhux ġustifikata fuq l-eżenzjonijiet mill-SCA. Jenħtieġ li jiġu introdotti definizzjonijiet ċari ta' Tranżazzjonijiet Mibdija min-Negozjanti (MITs) u ta' Ordnijiet bil-Posta jew Ordnijiet bit-Telefon (MOTOs) peress li dawn il-kunċetti, li wieħed jista' jibbaża fuqhom biex jiġġustifika n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-SCA, huma mifhuma u applikati b'mod differenti u huma soġġetti għal dipendenza abbużiva. Fir-rigward tal-MITs, jenħtieġ li tiġi applikata awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fl-istabbiliment tal-mandat inizjali, mingħajr il-ħtieġa li tiġi applikata SCA għat-tranżazzjonijiet ta' pagament sussegwenti mibdija min-negozjant. Fir-rigward tal-MOTOs, il-bidu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament biss - u mhux l-eżekuzzjoni tagħhom - jenħtieġ li jkun mhux diġitali biex tranżazzjoni titqies bħala MOTO u, għalhekk, ma tkunx koperta mill-obbligu li tiġi applikata l-SCA. Madankollu, it-tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq ordnijiet ta' pagament ibbażati fuq il-karta, l-ordnijiet bil-posta jew l-ordnijiet bit-telefon li jsiru mill-pagatur, xorta jenħtieġ li jinvolvu rekwiżiti ta' sigurtà u verifiki mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur li jippermettu l-awtentikazzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament. Jenħtieġ li ma jkunx hemm lanqas ċirkomvenzjoni tal-SCA bi prattiki li jinkludu l-użu ta' akkwirent stabbilit barra mill-Unjoni biex jiġu evitati r-rekwiżiti tal-SCA. | (108) Jenħtieġ li ma jkunx hemm ċirkomvenzjoni tal-SCA b'mod partikolari bi kwalunkwe dipendenza mhux ġustifikata fuq l-eżenzjonijiet mill-SCA. Jenħtieġ li jiġu introdotti definizzjonijiet ċari ta' Tranżazzjonijiet Mibdija min-Negozjanti (MITs) u ta' Ordnijiet bil-Posta jew Ordnijiet bit-Telefon (MOTOs) ***mill-EBA*** peress li dawn il-kunċetti, li wieħed jista' jibbaża fuqhom biex jiġġustifika n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-SCA, huma mifhuma u applikati b'mod differenti u huma soġġetti għal dipendenza abbużiva. Fir-rigward tal-MITs, jenħtieġ li tiġi applikata awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fl-istabbiliment tal-mandat inizjali, mingħajr il-ħtieġa li tiġi applikata SCA għat-tranżazzjonijiet ta' pagament sussegwenti mibdija min-negozjant. Fir-rigward tal-MOTOs, il-bidu ta' tranżazzjonijiet ta' pagament biss - u mhux l-eżekuzzjoni tagħhom - jenħtieġ li jkun mhux diġitali biex tranżazzjoni titqies bħala MOTO u, għalhekk, ma tkunx koperta mill-obbligu li tiġi applikata l-SCA. Madankollu, it-tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq ordnijiet ta' pagament ibbażati fuq il-karta, l-ordnijiet bil-posta jew l-ordnijiet bit-telefon li jsiru mill-pagatur, xorta jenħtieġ li jinvolvu rekwiżiti ta' sigurtà u verifiki mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur li jippermettu l-awtentikazzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament. Jenħtieġ li ma jkunx hemm lanqas ċirkomvenzjoni tal-SCA bi prattiki li jinkludu l-użu ta' akkwirent stabbilit barra mill-Unjoni biex jiġu evitati r-rekwiżiti tal-SCA. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Ma hemm l-ebda definizzjoni ta' MOTO u MIT fit-test leġiżlattiv. Għalhekk, għandha tkun l-EBA li tfassal definizzjoni ċara.*

**Emenda 139**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 109**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (109) Peress li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jenħtieġ li japplika awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur huwa l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li joħroġ il-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, it-tranżazzjonijiet ta' pagament li ma jinbdewx mill-pagatur iżda mill-benefiċjarju biss jenħtieġ li ma jkunux soġġetti għal awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur sal-punt li dawk it-tranżazzjonijiet jinbdew mingħajr ebda interazzjoni jew involviment tal-pagatur. ***L-approċċ regolatorju għall-MITs u d-debiti diretti, li t-tnejn huma tranżazzjonijiet mibdija mill-benefiċjarju, jenħtieġ li jiġi allinjat u jibbenefika mill-istess miżuri ta' protezzjoni tal-konsumatur, inklużi r-rimborżi.*** | (109) Peress li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jenħtieġ li japplika awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur huwa l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li joħroġ il-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, it-tranżazzjonijiet ta' pagament li ma jinbdewx mill-pagatur iżda mill-benefiċjarju biss jenħtieġ li ma jkunux soġġetti għal awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur sal-punt li dawk it-tranżazzjonijiet jinbdew mingħajr ebda interazzjoni jew involviment tal-pagatur. |

Or. en

**Emenda 140**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 109a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(109a) Fil-kuntest tal-pagamenti minn negozju għal negozju (B2B) jew minn negozju għal gvern (B2G), jenħtieġ li l-*** |

***SCA tkun xierqa għal-livell ta' riskju ta' tali tranżazzjonijiet, filwaqt li tqis b'mod partikolari l-kontrolli u l-verifiki diġà eżistenti li jeżistu fost dawn l-operaturi. Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv, jenħtieġ li l-SCA ma tkunx meħtieġa għal kull tranżazzjoni f'dawn ix-xenarji, u jenħtieġ li tkun adattata għal approċċ ibbażat fuq ir-riskju.***

Or. en

**Emenda 141**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 115**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (115) Bl-eżenzjoni mill-SCA skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Delegat (UE) 2018/389, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament setgħu ma japplikawx l-SCA meta l-pagatur ikun beda tranżazzjoni ta' pagament elettroniku mill-bogħod identifikata mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament bħala li tippreżenta livell baxx ta' riskju evalwat abbażi ta' mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet. Madankollu, il-feedback mis-suq wera li, sabiex ikun hemm aktar forniturі ta' servizzi ta' pagament li jimplimentaw analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet, huwa meħtieġ li jiġu adottati regoli xierqa dwar l-ambitu tal-analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet, li jintroduċu rekwiżiti ċari ta' awditjar, li jipprovdu aktar dettall u definizzjonijiet aħjar dwar ir-rekwiżiti ta' monitoraġġ tar-riskju u d-data li għandha tiġi kondiviża, u li jiġu vvalutati l-benefiċċji potenzjali li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament ikunu jistgħu jirrapportaw tranżazzjonijiet frodulenti li għalihom ikunu responsabbli huma biss. Jenħtieġ li l-EBA tiżviluppa abbozzi ta' Standards Tekniċi Regolatorji li | (115) Bl-eżenzjoni mill-SCA skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Delegat (UE) 2018/389, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament setgħu ma japplikawx l-SCA meta l-pagatur ikun beda tranżazzjoni ta' pagament elettroniku mill-bogħod identifikata mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament bħala li tippreżenta livell baxx ta' riskju evalwat abbażi ta' mekkaniżmi ta' monitoraġġ tat-tranżazzjonijiet. Madankollu, il-feedback mis-suq wera li, sabiex ikun hemm aktar forniturі ta' servizzi ta' pagament li jimplimentaw analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet, huwa meħtieġ li jiġu adottati regoli xierqa dwar l-ambitu tal-analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet, li jintroduċu rekwiżiti ċari ta' awditjar, li jipprovdu aktar dettall u definizzjonijiet aħjar dwar ir-rekwiżiti ta' monitoraġġ tar-riskju u d-data li għandha tiġi kondiviża, u li jiġu vvalutati l-benefiċċji potenzjali li l-forniturі ta' servizzi ta' pagament ikunu jistgħu jirrapportaw tranżazzjonijiet frodulenti li għalihom ikunu responsabbli huma biss. Jenħtieġ li l-EBA tiżviluppa abbozzi ta' Standards Tekniċi Regolatorji li |

| | |
|---|---|
| jistabbilixxu regoli dwar l-analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet. | jistabbilixxu regoli dwar l-analiżi tar-riskju tat-tranżazzjonijiet. ***Sabiex jiżdied l-użu ta' din l-eżenzjoni, l-abbozz tal-RTS jenħtieġ li jikkunsidra limiti addizzjonali għall-eżenzjoni tal-analiżi tar-riskju tat-tranżazzjoni. Barra minn hekk, jenħtieġ li jikkunsidraw jekk hemmx bżonn li jiġi ċċarat jekk jenħtieġx li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament jgħoddu r-responsabbiltà biss lejn il-pagatur fir-rati ta' frodi tagħhom.*** |
| | Or. en |

**Emenda 142**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 116**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (116) Il-miżuri ta' sigurtà jenħtieġ li jkunu kompatibbli mal-livell ta' riskju involut fis-servizzi ta' pagament. Sabiex ikun possibbli l-iżvilupp ta' mezzi ta' pagament li jkunu faċli biex jintużaw u aċċessibbli għal pagamenti b'riskju baxx, bħall-pagamenti mingħajr kuntatt ta' valur baxx fil-punt tal-bejgħ, kemm jekk dawn il-pagamenti jkunu bbażati fuq mobile kif ukoll jekk le, l-eżenzjonijiet għall-applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sigurtà jenħtieġ li jkunu speċifikati fl-istandards tekniċi regolatorji. Huwa meħtieġ l-użu sikur ta' kredenzjali personalizzati ta' sigurtà biex jiġu limitati r-riskji relatati ma' spoofing, phishing u attivitajiet frodulenti oħra. L-utent jenħtieġ li jkun jista' jistrieħ fuq l-adozzjoni ta' miżuri li jipproteġu l-kunfidenzjalità u l-integrità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà. | (116) Il-miżuri ta' sigurtà jenħtieġ li jkunu kompatibbli mal-livell ta' riskju involut fis-servizzi ta' pagament. Sabiex ikun possibbli l-iżvilupp ta' mezzi ta' pagament li jkunu faċli biex jintużaw u aċċessibbli għal pagamenti b'riskju baxx, bħall-pagamenti mingħajr kuntatt ta' valur baxx fil-punt tal-bejgħ ***jew pagamenti magħmula f'kuntest korporattiv minn pagatur korporattiv***, kemm jekk dawn il-pagamenti jkunu bbażati fuq mobile kif ukoll jekk le, l-eżenzjonijiet għall-applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sigurtà jenħtieġ li jkunu speċifikati fl-istandards tekniċi regolatorji. Huwa meħtieġ l-użu sikur ta' kredenzjali personalizzati ta' sigurtà biex jiġu limitati r-riskji relatati ma' spoofing, phishing u attivitajiet frodulenti oħra. L-utent jenħtieġ li jkun jista' jistrieħ fuq l-adozzjoni ta' miżuri li jipproteġu l-kunfidenzjalità u l-integrità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà. |
| | Or. en |

**Emenda 143**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 119**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (119) L-operaturi ta' portafolji diġitali pass-through li jivverifikaw l-elementi tal-SCA meta jintużaw strumenti tokenizzati maħżuna fil-portafolji diġitali għall-pagamenti jenħtieġ li jkunu meħtieġa jidħlu fi ftehimiet ta' esternalizzazzjoni mal-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-pagaturi biex ikunu jistgħu jkomplu jwettqu tali verifiki, iżda li jeħtiġuhom ukoll jikkonformaw mar-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà. Jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur, taħt tali ftehimiet, iżommu r-responsabbiltà sħiħa għal kwalunkwe nuqqas min-naħa tal-operaturi ta' portafolji diġitali pass-through li japplikaw l-SCA u jkollhom id-dritt li jawditjaw u jikkontrollaw id-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà tal-operatur tal-kartiera. | (119) L-operaturi ta' portafolji diġitali pass-through li jivverifikaw l-elementi tal-SCA meta jintużaw strumenti tokenizzati maħżuna fil-portafolji diġitali għall-pagamenti jenħtieġ li jkunu meħtieġa jidħlu fi ftehimiet ta' esternalizzazzjoni mal-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-pagaturi biex ikunu jistgħu jkomplu jwettqu tali verifiki, iżda li jeħtiġuhom ukoll jikkonformaw mar-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà. Jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur, taħt tali ftehimiet, iżommu r-responsabbiltà sħiħa għal kwalunkwe nuqqas min-naħa tal-operaturi ta' portafolji diġitali pass-through li japplikaw l-SCA u jkollhom id-dritt li jawditjaw u jikkontrollaw id-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà tal-operatur tal-kartiera. ***Ftehim ta' esternalizzazzjoni mhuwiex meħtieġ jekk il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur jibqa' fil-kontroll tal-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur.*** |

Or. en

**Emenda 144**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 120**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (120) Fejn il-fornituri ta' servizzi tekniċi jew l-operaturi ta' skemi ta' pagament jipprovdu servizzi lill-benefiċjarji jew lill- | (120) Fejn il-fornituri ta' servizzi tekniċi jew l-operaturi ta' skemi ta' pagament jipprovdu servizzi lill-benefiċjarji jew lill- |

| | |
|---|---|
| fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi, dawn jenħtieġ li jappoġġaw l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fil-mandat tar-rwol tagħhom fil-bidu jew fl-eżekuzzjoni ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament. Minħabba r-rwol li għandhom biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà li jikkonċernaw il-pagamenti bl-imnut jiġu implimentati kif suppost, inkluż billi jipprovdu soluzzjonijiet xierqa tal-IT, il-fornituri ta’ servizzi tekniċi u l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jenħtieġ li jinżammu responsabbli għad-danni finanzjarji kkawżati lill-benefiċjarji jew lill-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi f’każ li jonqsu milli ***jappoġġaw*** l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. | fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi, dawn jenħtieġ li jappoġġaw l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fil-mandat tar-rwol tagħhom fil-bidu jew fl-eżekuzzjoni ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament. Minħabba r-rwol li għandhom biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà li jikkonċernaw il-pagamenti bl-imnut jiġu implimentati kif suppost, inkluż billi jipprovdu soluzzjonijiet xierqa tal-IT, il-fornituri ta’ servizzi tekniċi u l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jenħtieġ li jinżammu responsabbli għad-danni finanzjarji kkawżati lill-benefiċjarji jew lill-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi f’każ li jonqsu milli ***jippermettu*** l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. |
| | Or. en |

**Emenda 145**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 120**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (120) Fejn il-fornituri ta’ servizzi tekniċi jew l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jipprovdu servizzi lill-benefiċjarji jew lill-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi, dawn jenħtieġ li jappoġġaw l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fil-mandat tar-rwol tagħhom fil-bidu jew fl-eżekuzzjoni ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament. Minħabba r-rwol li għandhom biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà li jikkonċernaw il-pagamenti bl-imnut jiġu implimentati kif suppost, inkluż billi jipprovdu soluzzjonijiet xierqa tal-IT, il-fornituri ta’ servizzi tekniċi u l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jenħtieġ li jinżammu responsabbli għad-danni | (120) Fejn il-fornituri ta’ servizzi tekniċi jew l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jipprovdu servizzi lill-benefiċjarji jew lill-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi, dawn jenħtieġ li jappoġġaw l-applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur fil-mandat tar-rwol tagħhom fil-bidu jew fl-eżekuzzjoni ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament. Minħabba r-rwol li għandhom biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ewlenin tas-sigurtà li jikkonċernaw il-pagamenti bl-imnut jiġu implimentati kif suppost, inkluż billi jipprovdu soluzzjonijiet xierqa tal-IT, il-fornituri ta’ servizzi tekniċi u l-operaturi ta’ skemi ta’ pagament jenħtieġ li jinżammu responsabbli għad-danni |

| | |
|---|---|
| finanzjarji kkawżati ***lill-benefiċjarji jew*** lill-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi f'każ li jonqsu milli jappoġġaw l-applikazzjoni ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur. | finanzjarji kkawżati lill-fornituri ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarji jew tal-pagaturi f'każ li jonqsu milli jappoġġaw l-applikazzjoni ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur ***esternalizzata***. |

Or. en

**Emenda 146**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 140**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (140) Jenħtieġ li l-EBA, f'konformità mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tingħata setgħat ta' intervent fil-prodott biex tkun tista' tipprojbixxi jew tirrestrinġi temporanjament fl-Unjoni ċertu tip jew karatteristika speċifika ta' servizz ta' pagament jew servizz ta' flus elettroniċi li jkun identifikat bħala li potenzjalment jista' jikkawża dannu lill-konsumaturi, u b'hekk jhedded il-funzjonament tajjeb u l-integrità tas-swieq finanzjarji. Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 jenħtieġ għalhekk li jiġi emendat skont dan. | (140) Jenħtieġ li l-EBA, f'konformità mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tingħata setgħat ta' intervent fil-prodott biex tkun tista' tipprojbixxi jew tirrestrinġi temporanjament fl-Unjoni ċertu tip jew karatteristika speċifika ta' servizz ta' pagament jew servizz ta' flus elettroniċi li jkun identifikat bħala li potenzjalment jista' jikkawża dannu lill-konsumaturi, u b'hekk jhedded il-funzjonament tajjeb u l-integrità tas-swieq finanzjarji. Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 jenħtieġ għalhekk li jiġi emendat skont dan. ***Qabel ma teżerċita din is-setgħa, l-EBA jenħtieġ li tiżgura li tkun ikkonsultat ma' fornituri ta' servizzi ta' pagament jew ma' fornituri terzi.*** |

Or. en

**Emenda 147**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 140a (ġdida)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(140a) L-EBA jenħtieġ li tingħata r-riżorsi kollha meħtieġa, inklużi r-riżorsi umani, biex twettaq il-mandat tagħha skont dan ir-Regolament.*** |

Or. en

**Emenda 148**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Premessa 141**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (141) L-Anness tar-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[57] jenħtieġ li jiġi emendat biex jinkludi referenza għal dan ir-Regolament biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni transfruntiera dwar l-infurzar ta' dan ir-Regolament. | (141) L-Anness tar-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[57] jenħtieġ li jiġi emendat biex jinkludi referenza għal dan ir-Regolament biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni transfruntiera dwar l-infurzar ta' dan ir-Regolament. |
| [57] Ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 1–26). | [57] Ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 1–26). |

Or. en

**Emenda 149**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ha (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(ha) tranżazzjonijiet ta' pagament li jużaw tokens tal-flus elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2023/1114, fejn il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun diġà ġie awtorizzat bħala fornitur ta' servizzi tal-kriptoassi fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea għal dawk is-servizzi skont it-Titolu V ta' dak ir-Regolament.*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Kjarifika biex jiġu evitati rekwiżiti duplikati għat-tokens tal-flus elettroniċi kemm skont il-MiCA kif ukoll skont il-PSR.*

**Emenda 150**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (i) mingħajr preġudizzju ***għall-Artikolu 23(2), u l-Artikoli*** 58 u 87, is-servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi tekniċi; | (i) mingħajr preġudizzju ***għall-Artikoli*** 58 u 87, is-servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi tekniċi; |

Or. en

**Emenda 151**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt i**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (i) strumenti li jippermettu lid-detentur jakkwista oġġetti jew servizzi fil-bini biss | (i) strumenti li jippermettu lid-detentur jakkwista oġġetti jew servizzi fil-bini |

| | |
|---|---|
| tal-emittent jew fi ħdan network limitat ta' fornituri ta' servizzi skont ftehim kummerċjali dirett ma' emittent professjonali; | ***fiżiku jew virtwali*** biss tal-emittent jew fi ħdan network limitat ta' fornituri ta' servizzi skont ftehim kummerċjali dirett ma' emittent professjonali; |

Or. en

**Emenda 152**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt ii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (ii) strumenti li jistgħu jintużaw biss għall-akkwist ta' firxa limitata ħafna ta' oġġetti jew servizzi; | (ii) strumenti li jistgħu jintużaw biss għall-akkwist ta' firxa limitata ħafna ta' oġġetti jew servizzi***, inklużi iżda mhux limitati għal strumenti ristretti għall-użu fi tranżazzjonijiet minn negozju għal negozju***; |

Or. en

**Emenda 153**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 154**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent;*** | ***imħassar*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-eżenzjonijiet għall-fornituri ta' vawċers għall-ikel jibqgħu fil-PSR mingħajr raġuni partikolari. Fil-każ ta' vawċers għall-ikel, dan jippermetti lill-operaturi ta' skemi bħal dawn jitolbu lin-negozjanti tariffi għoljin li, bħala konsegwenza, jillimitaw l-aċċettazzjoni ta' vawċers għall-ikel u għalhekk il-possibbiltà li l-konsumaturi jonfqu l-benefiċċji tal-impjieg tagħhom.*

**Emenda 155**
**Emmanuel Maurel**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent; | (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent ***li ma jistgħux jiġu skambjati mal-flus***; |

Or. en

**Emenda 156**
**Sirpa Pietikäinen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent; | (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent ***li ma jistgħux jiġu kkonvertiti fi flus kontanti***; |

Or. en

**Emenda 157**
**Frances Fitzgerald, Eleni Stavrou, José Manuel García-Margallo y Marfil, Isabel Benjumea Benjumea, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, Laurence Sailliet**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent; | (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent ***li ma jistgħux jiġu kkonvertiti fi flus kontanti***; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Din iż-żieda tgħin biex tiġi ċċarata n-natura tal-vawċers soċjali, li huma marbuta direttament max-xiri ta' oġġetti u servizzi, u b'hekk jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-LNE. Dawn mhumiex servizzi ta' pagament fis-sens formali, u mhumiex skambjabbli fi flus, f'konformità mal-Linji Gwida tal-EBA dwar l-LNE. Il-vawċers soċjali huma aċċessibbli fi ħdan network iddedikat ta' negozjanti u forniturі. Dan in-network huwa bbażat fuq relazzjonijiet kuntrattwali bejn in-negozjanti, il-forniturі u l-kumpaniji li joħorġu vawċers soċjali u jiżgura l-użu xieraq tagħhom, li jinkludi l-prevenzjoni tal-konverżjoni tagħhom fi flus kontanti.*

**Emenda 158**
**Denis Nesci**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt iii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn forniturі li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent; | (iii) strumenti validi biss fi Stat Membru wieħed ***jew f'reġjun***, li jiġu ipprovduti fuq talba ta' impriża jew ta' entità tas-settur pubbliku u rregolati minn awtorità pubblika nazzjonali jew reġjonali għal finijiet speċifiċi soċjali jew ta' taxxa biex jiġu akkwistati oġġetti jew servizzi speċifiċi minn forniturі li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-vawċers soċjali deskritti fl-Artikolu 2.2j(iii) huma strumenti użati abbażi ta' politiki nazzjonali jew lokali biex jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-politiki pubbliċi. Huma ddedikati għall-kisba ta' għanijiet speċifiċi u huma mmirati b'mod preċiż fi ħdan l-oqfsa leġiżlattivi nazzjonali jew lokali. Huwa importanti li din il-karatteristika tiġi enfasizzata aktar.*

**Emenda 159**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
| --- | --- |
| ***(k) tranżazzjonijiet ta' pagament minn fornitur ta' networks ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 62 , jew servizzi pprovduti flimkien ma' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(4) ta' dik id-Direttiva lil abbonat tan-network jew tas-servizz:*** | ***imħassar*** |
| ***(i) għax-xiri ta' kontenut diġitali u servizzi bbażati fuq il-vuċi, irrispettivament mill-apparat użat għax-xiri jew għall-konsum tal-kontenut diġitali u ddebitat lill-kont relatat; jew*** | |
| ***(ii) imwettqa minn jew permezz ta' apparat elettroniku u ddebitati lill-kont relatat fil-qafas ta' attività tal-karità jew għax-xiri ta' biljetti;*** | |
| ***dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR 50 u:*** | |
| ***— il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament għal abbonat individwali ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar, jew*** | |
| ***— fejn abbonat jiffinanzja minn qabel il-kont tiegħu mal-fornitur tan-network jew tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettroniċi, il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar;*** | |
| ***[62] Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36).*** | |

Or. en

**Emenda 160**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***tranżazzjonijiet ta' pagament minn fornitur ta' networks ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[62] , jew servizzi pprovduti flimkien ma' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(4) ta' dik id-Direttiva lil abbonat tan-network jew tas-servizz:*** | ***imħassar*** |
| ***(i) għax-xiri ta' kontenut diġitali u servizzi bbażati fuq il-vuċi, irrispettivament mill-apparat użat għax-xiri jew għall-konsum tal-kontenut diġitali u ddebitat lill-kont relatat; jew*** | |
| ***(ii) imwettqa minn jew permezz ta' apparat elettroniku u ddebitati lill-kont relatat fil-qafas ta' attività tal-karità jew għax-xiri ta' biljetti;*** | |

***[62] Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36).***

Or. en

**Emenda 161**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isem il-Grupp tax-Xellug

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***tranżazzjonijiet ta' pagament minn fornitur ta' networks ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[62] , jew servizzi pprovduti flimkien ma' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi kif definiti fl-Artikolu 2(4) ta' dik id-Direttiva lil abbonat tan-network jew tas-servizz:*** | ***imħassar*** |
| ***(i) għax-xiri ta' kontenut diġitali u servizzi bbażati fuq il-vuċi, irrispettivament mill-apparat użat għax-xiri jew għall-konsum tal-kontenut diġitali u ddebitat lill-kont relatat; jew*** | |
| ***(ii) imwettqa minn jew permezz ta' apparat elettroniku u ddebitati lill-kont relatat fil-qafas ta' attività tal-karità jew għax-xiri ta' biljetti;*** | |

***[62] Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36).***

Or. en

**Emenda 162**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 1 – punt i**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(i) għax-xiri ta' kontenut diġitali u servizzi bbażati fuq il-vuċi, irrispettivament mill-apparat użat għax-xiri jew għall-konsum tal-kontenut diġitali u ddebitat lill-kont relatat; jew*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 163**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 1 – punt ii**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(ii) imwettqa minn jew permezz ta' apparat elettroniku u ddebitati lill-kont relatat fil-qafas ta' attività tal-karità jew għax-xiri ta' biljetti;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 164**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR 50 u:*** | ***imħassar*** |
| ***— il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament għal abbonat individwali ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar, jew*** | |
| ***— fejn abbonat jiffinanzja minn qabel il-kont tiegħu mal-fornitur tan-network jew tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettroniċi, il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar;*** | |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-eżenzjoni għall-fornituri tat-telekomunikazzjoni għandha titħassar peress li ħafna drabi tintuża biex il-konsumaturi jintalbu ammonti kbar ta' tariffi żejda permezz tal-kont tal-abbonament tal-mowbajl tagħhom b'mod vag. Il-konsumaturi spiss jiskopru biss l-ispejjeż reali tas-servizzi mixtrija bħal-logħob, l-ipparkjar fit-toroq, il-vidjows, ir-rivisti u kull xorta ta' servizzi primjum ladarba jirċievu l-kont tal-abbonament tal-mowbajl tagħhom.*

**Emenda 165**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR 50 u:*** | ***imħassar*** |
| ***— il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament għal abbonat individwali ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar, jew*** | |
| ***— fejn abbonat jiffinanzja minn qabel il-kont tiegħu mal-fornitur tan-network jew tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettroniċi, il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament ma jaqbiżx EUR 300 kull xahar;*** | |

Or. en

**Emenda 166**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2 – part introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR ***50*** u: | dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR ***100*** u: |

Or. en

**Emenda 167**
**Markus Ferber**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2 – part introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR ***50*** u: | dment li l-valur ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' pagament unika ma jaqbiżx EUR ***60*** u: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Biex jitqiesu l-effetti tal-inflazzjoni mill-adozzjoni tal-PSD2.*

**Emenda 168**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2 – inċiż 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| – il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament għal abbonat individwali ma jaqbiżx EUR ***300*** kull xahar, jew | – il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament għal abbonat individwali ma jaqbiżx EUR ***500*** kull xahar, jew |

Or. en

**Emenda 169**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt k – paragrafu 2 – inċiż 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| – fejn abbonat jiffinanzja minn qabel | – fejn abbonat jiffinanzja minn qabel |

| | |
|---|---|
| il-kont tiegħu mal-fornitur tan-network jew tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettroniċi, il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament ma jaqbiżx EUR ***300*** kull xahar; | il-kont tiegħu mal-fornitur tan-network jew tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettroniċi, il-valur kumulattiv tat-tranżazzjonijiet ta' pagament ma jaqbiżx EUR ***500*** kull xahar; |

Or. en

**Emenda 170**
**Frances Fitzgerald, Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt m**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (m) tranżazzjonijiet ta' pagament u servizzi relatati bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm, mingħajr ebda intervent intermedjarju minn fornitur ta' servizzi ta' pagament għajr impriża li tappartjeni għall-istess grupp, u l-ġbir ta' ordnijiet ta' pagament f'isem ***grupp*** minn ***impriża*** omm jew ***is-sussidjarja tagħha għal trażmissjoni ulterjuri lil*** fornitur ta' servizzi ta' pagament. | (m) tranżazzjonijiet ta' pagament u servizzi relatati bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm, mingħajr ebda intervent intermedjarju minn fornitur ta' servizzi ta' pagament għajr impriża li tappartjeni għall-istess grupp, u l-ġbir ta' ordnijiet ta' pagament ***minn entitajiet li jappartjenu għall-istess grupp sabiex jiġu pproċessati pagamenti*** f'isem ***dawk l-entitajiet permezz ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament, inklużi ordnijiet ta' pagament magħmula lil partijiet terzi esterni, u għall-ġbir ta' fondi minn partijiet terzi esterni*** minn ***kumpanija*** omm jew ***minn sussidjarja f'isem entitajiet fi grupp permezz ta'*** fornitur ta' servizzi ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 171**
**Markus Ferber**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt m**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (m) tranżazzjonijiet ta' pagament u servizzi relatati bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm, ***mingħajr ebda intervent intermedjarju minn fornitur ta' servizzi ta' pagament għajr impriża li tappartjeni għall-istess grupp, u l-ġbir*** ta' ***ordnijiet ta' pagament*** f'isem grupp minn impriża omm jew is-sussidjarja tagħha ***għal trażmissjoni ulterjuri lil fornitur ta' servizzi ta' pagament***. | (m) tranżazzjonijiet ta' pagament u servizzi relatati bejn impriża omm u s-sussidjarja tagħha jew bejn sussidjarji tal-istess impriża omm, ***inkluż il-ġbir*** ta' ***fondi kif ukoll l-eżekuzzjoni ta' pagamenti*** f'isem grupp minn impriża omm jew is-sussidjarja tagħha għal trażmissjoni ulterjuri lil fornitur ta' servizzi ta' pagament. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-formulazzjoni proposta ser tagħmel l-eżenzjoni intragrupp aktar fattibbli fil-prattika.*

**Emenda 172**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ma (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(ma) strumenti maħruġa biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 70(2) u (3) tar-Regolament (UE) 2023/1114 (MICAR).*** |

Or. en

**Emenda 173**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 7**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 7. ***Sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id-data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament],*** l-EBA għandha ***toħroġ Linji Gwida f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti maħtura skont dan ir-Regolament, dwar l-esklużjoni*** għal tranżazzjonijiet ta' pagament mill-pagatur lill-benefiċjarju permezz ta' aġent kummerċjali msemmi fil-paragrafu 2(b) ta' dan l-Artikolu. | 7. L-EBA għandha ***tiżviluppa abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji biex tispeċifika l-kundizzjonijiet tal-esklużjoni*** għal tranżazzjonijiet ta' pagament mill-pagatur lill-benefiċjarju permezz ta' aġent kummerċjali msemmi fil-paragrafu 2(b) ta' dan l-Artikolu. |
| | ***L-EBA għandha tissottometti l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id-data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Kif stabbilit fil-parir tal-EBA dwar ir-rieżami tar-Regolament dwar is-Servizzi ta' Pagament 2, hemm ħafna kwistjonijiet ta' interpretazzjoni fir-rigward tal-esklużjoni ta' aġenti kummerċjali. Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni armonjuża madwar l-Unjoni Ewropea li hija ta' importanza partikolari peress li din l-esklużjoni spiss tintuża mill-pjattaformi tal-kummerċ elettroniku, l-ispeċifikazzjonijiet għandhom jieħdu l-forma ta' standards regolatorji tekniċi (vinkolanti) aktar milli linji gwida mhux vinkolanti.*

**Emenda 174**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 7**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 7. Sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id- | 7. Sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id- |

data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-EBA għandha ***toħroġ Linji Gwida f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti maħtura skont dan ir-Regolament, dwar*** l-esklużjoni għal tranżazzjonijiet ta' pagament mill-pagatur lill-benefiċjarju permezz ta' aġent kummerċjali msemmi fil-paragrafu 2(b) ta' dan l-Artikolu.

data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-EBA għandha ***tippreżenta abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji biex tispeċifika l-kundizzjonijiet għall-esklużjoni*** għal tranżazzjonijiet ta' pagament mill-pagatur lill-benefiċjarju permezz ta' aġent kummerċjali msemmi fil-paragrafu 2(b) ta' dan l-Artikolu.

***Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.***

Or. en

**Emenda 175**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 2 – paragrafu 9a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***9a. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 59 għandhom japplikaw ukoll għall-forniturи ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (55a).*** |

Or. en

**Emenda 176**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 11**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (11) "pagatur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kont ta' pagament u | (11) "pagatur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kont ta' pagament u |

| | |
|---|---|
| tagħmel ordni ta’ pagament minn dak il-kont ta’ pagament, jew, fejn ma jkun hemm l-ebda kont ta’ pagament, persuna li tagħmel ordni ta’ pagament; | tagħmel ordni ta’ pagament minn dak il-kont ta’ pagament, jew, fejn ma jkun hemm l-ebda kont ta’ pagament, persuna ***fiżika jew ġuridika*** li tagħmel ordni ta’ pagament; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mal-PSD3*

**Emenda 177**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (28) “trasferiment ta’ kreditu” tfisser servizz ta’ pagament, inklużi trasferimenti ta’ kreditu istantanji, għall-ikkreditar ta’ kont ta’ pagament ta’ benefiċjarju bi tranżazzjoni ta’ pagament jew sensiela ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament mill-kont ta’ pagament ta’ pagatur mill-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jżomm il-kont ta’ pagament tal-pagatur, abbażi ta’ struzzjoni mogħtija mill-pagatur; | (28) “trasferiment ta’ kreditu” tfisser servizz ta’ pagament, inklużi trasferimenti ta’ kreditu istantanji, għall-ikkreditar ta’ kont ta’ pagament ta’ benefiċjarju bi tranżazzjoni ta’ pagament jew sensiela ta’ tranżazzjonijiet ta’ pagament mill-kont ta’ pagament ta’ pagatur mill-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jżomm il-kont ta’ pagament tal-pagatur ***jew mill-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jżomm il-kont ta’ pagament tal-benefiċjarju***, abbażi ta’ struzzjoni mogħtija mill-pagatur; |

Or. en

**Emenda 178**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 30**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (30) “fondi” tfisser flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bl-imnut, flus skritturali | (30) “fondi” tfisser flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bl-imnut, flus skritturali |

| | |
|---|---|
| u ***flus*** elettroniċi; | u ***tokens tal-flus*** elettroniċi; |

Or. en

**Emenda 179**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 30**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (30) "fondi" tfisser ***flus tal-bank ċentrali maħruġa għall-użu bl-imnut,*** flus skritturali u flus elettroniċi; | (30) "fondi" tfisser ***karti tal-flus u muniti***, flus skritturali u flus elettroniċi; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-introduzzjoni attwali tas-CBDC fil-PSR hija prematura u ser toħloq inċertezza legali bla bżonn.*

**Emenda 180**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 32**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (32) "rata tal-kambju ta' referenza" tfisser ir-rata tal-kambju li tintuża ***bħala l-bażi biex jiġi kkalkulat kwalunkwe kost tal-kambju tal-munita u li tiġi divulgata*** mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament ***jew tinkiseb minn sors pubblikament disponibbli***; | (32) "rata tal-kambju ta' referenza" tfisser ir-rata tal-kambju li tintuża mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament ***għal servizz ta' kambju tal-munita u titqabbel mar-rata tal-kambju ta' nofs is-suq sabiex jiġi kkalkulat il-kost tal-kambju tal-munita***; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-forniturі b'rata ta' nofs is-suq għandhom ikunu newtrali u jagħtu s-setgħa lil ċertu ammont ta' volum, għandu jkollhom fis-seħħ struttura ta' governanza kredibbli u għandhom*

*jiddependu fuq oqfsa ta' responsabbiltà għall-fornituri li jinkludu fil-ġbir tar-rati tagħhom.*

**Emenda 181**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 32a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(32a) "rata tal-kambju ta' nofs is-suq" tfisser ir-rata tal-kambju li tintuża bħala l-bażi għat-tqabbil mar-rata tal-kambju ta' referenza biex jiġi kkalkulat kwalunkwe kost tal-kambju tal-munita u li hija aggregata minn fornituri newtrali u kredibbli;*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-fornituri b'rata ta' nofs is-suq għandhom ikunu newtrali u jagħtu s-setgħa lil ċertu ammont ta' volum, għandu jkollhom fis-seħħ struttura ta' governanza kredibbli u għandhom jiddependu fuq oqfsa ta' responsabbiltà għall-fornituri li jinkludu fil-ġbir tar-rati tagħhom.*

**Emenda 182**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 35**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (35) "awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur" tfisser awtentikazzjoni li hija bbażata fuq l-użu ta' żewġ elementi jew aktar ikkategorizzati bħala għarfien (xi ħaġa li jkun jaf biss l-utent), pussess (xi ħaġa li jkollu biss l-utent) ***u*** inerenza (xi ħaġa li jkun l-utent) li huma indipendenti, fis-sens li l-ksur ta' wieħed ma jikkompromettix l-affidabbiltà tal-oħrajn, u hija mfassla b'tali mod li tipproteġi l-kunfidenzjalità tad-data tal- | (35) "awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur" tfisser awtentikazzjoni li hija bbażata fuq l-użu ta' żewġ elementi jew aktar ikkategorizzati bħala għarfien (xi ħaġa li jkun jaf biss l-utent), pussess (xi ħaġa li jkollu biss l-utent)***,*** inerenza (xi ħaġa li jkun l-utent) ***u l-imġiba (il-mod kif iġib ruħu l-utent)*** li huma indipendenti, fis-sens li l-ksur ta' wieħed ma jikkompromettix l-affidabbiltà tal-oħrajn, u hija mfassla b'tali mod li tipproteġi l- |

| | |
|---|---|
| awtentikazzjoni; | kunfidenzjalità tad-data tal-awtentikazzjoni; |

Or. en

**Emenda 183**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 36a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(36a) "fornitur tal-portafoll elettroniku" tfisser fornitur li joffri lill-konsumaturi applikazzjoni għall-ġestjoni ta' servizz ta' pagament wieħed jew aktar f'applikazzjoni waħda mingħajr ma jidħol fi kwalunkwe ħin fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu trasferiti;*** |

Or. en

**Emenda 184**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 36a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(36a) "fornitur tal-portafoll elettroniku" tfisser fornitur li joffri lill-konsumaturi applikazzjoni għall-ġestjoni ta' servizz ta' pagament wieħed jew aktar f'applikazzjoni waħda mingħajr ma jidħol fi kwalunkwe ħin fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu trasferiti;*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Ir-Regolament għandu wkoll isir validu għall-futur billi jitqies b'mod adegwat ir-rwol tal-*

*fornituri tal-portafolli elettroniċi (jiġifieri portafolli pass-through fejn il-fornituri tal-portafolli ma jidħlu fl-ebda ħin fil-pussess ta' fondi) bħal Apple Pay, Google Pay u Samsung Pay. Il-fornituri tal-portafolli elettroniċi sa issa huma kkunsidrati bħala fornituri ta' servizzi tekniċi u għalhekk barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar is-Servizzi ta' Pagament.*

**Emenda 185**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 39**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (39) "identifikatur uniku" tfisser kombinazzjoni ta' ittri, numri jew simboli speċifikati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament lill-utent ta' servizzi ta' pagament u li għandha tiġi pprovduta mill-utent ta' servizzi ta' pagament biex jiġi identifikat mingħajr ambigwità utent ieħor ta' servizzi ta' pagament jew il-kont ta' pagament ta' dak l-utent l-ieħor ta' servizzi ta' pagament għal tranżazzjoni ta' pagament; | (39) "identifikatur uniku" tfisser kombinazzjoni ta' ittri, numri jew simboli speċifikati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament***, jew indikatur marbut b'mod uniku tagħhom,*** u li għandha tiġi pprovduta mill-utent ta' servizzi ta' pagament biex jiġi identifikat mingħajr ambigwità utent ieħor ta' servizzi ta' pagament jew il-kont ta' pagament ta' dak l-utent l-ieħor ta' servizzi ta' pagament għal tranżazzjoni ta' pagament; |

Or. en

**Emenda 186**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 39**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (39) "identifikatur uniku" tfisser kombinazzjoni ta' ittri, numri jew simboli speċifikati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament lill-utent ta' servizzi ta' pagament u li għandha tiġi pprovduta mill-utent ta' servizzi ta' pagament biex jiġi identifikat mingħajr ambigwità utent ieħor ta' servizzi ta' pagament jew il-kont ta' | (39) "identifikatur uniku" tfisser kombinazzjoni ta' ittri, numri jew simboli speċifikati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament***, jew indikatur marbut b'mod uniku tagħhom,*** lill-utent ta' servizzi ta' pagament u li għandha tiġi pprovduta mill-utent ta' servizzi ta' pagament biex jiġi identifikat mingħajr ambigwità utent ieħor |

| | |
|---|---|
| pagament ta’ dak l-utent l-ieħor ta’ servizzi ta’ pagament għal tranżazzjoni ta’ pagament; | ta’ servizzi ta’ pagament jew il-kont ta’ pagament ta’ dak l-utent l-ieħor ta’ servizzi ta’ pagament għal tranżazzjoni ta’ pagament; |

Or. en

**Emenda 187**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 46**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (46) “grupp” tfisser grupp ta’ impriżi li jkunu marbuta ma’ xulxin b’relazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 22(1), ***il-punti*** (2) jew (7) tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew impriżi kif imsemmija fl-Artikoli 4, 5, 6 u 7 tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2014, li jkunu marbuta ma’ xulxin b’relazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 10(1) jew fl-Artikolu 113(6), l-ewwel subparagrafu, jew fl-Artikolu 113(7), l-ewwel subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 575/2013; | (46) “grupp” tfisser grupp ta’ impriżi li jkunu marbuta ma’ xulxin b’relazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 22(1), (2) jew (7) tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew impriżi kif imsemmija fl-Artikoli 4, 5, 6 u 7 tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2014, li jkunu marbuta ma’ xulxin b’relazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 10(1) jew fl-Artikolu 113(6), l-ewwel subparagrafu, jew fl-Artikolu 113(7), l-ewwel subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 575/2013; |
| [63] Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta’ ċerti tipi ta’ impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19). | [63] Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta’ ċerti tipi ta’ impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19). |
| [64] Ir-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2014 tas-7 ta’ Jannar 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji | [64] Ir-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2014 tas-7 ta’ Jannar 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji |

għar-Rekwiżiti tal-Fondi Proprji għall-istituzzjonijiet (ĠU L 74, 14.3.2014, p. 8).

għar-Rekwiżiti tal-Fondi Proprji għall-istituzzjonijiet (ĠU L 74, 14.3.2014, p. 8).

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Żball fit-tipa li għandu jiġi kkoreġut.*

**Emenda 188**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 51**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (51) "distributur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tiddistribwixxi jew tifdi flus elettroniċi f'isem istituzzjoni ta' pagament; | (51) "distributur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tiddistribwixxi jew tifdi flus elettroniċi f'isem istituzzjoni ta' pagament ***u ingaġġata minnha***; |

Or. en

**Emenda 189**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 52**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' flus elettroniċi***, iż-żamma ta' kontijiet ta' pagament li jaħżnu unitajiet ta' flus elettroniċi, u t-trasferiment ta' unitajiet ta' flus elettroniċi***; | (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' flus elettroniċi; |

Or. en

**Emenda 190**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 52**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' flus elettroniċi***, iż-żamma ta' kontijiet ta' pagament li jaħżnu unitajiet ta' flus elettroniċi, u t-trasferiment ta' unitajiet ta' flus elettroniċi***; | (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' flus elettroniċi; |

Or. en

**Emenda 191**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 52**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' flus elettroniċi, iż-żamma ta' kontijiet ta' pagament li jaħżnu unitajiet ta' flus elettroniċi, u t-trasferiment ta' unitajiet ta' flus elettroniċi; | (52) "servizzi ta' flus elettroniċi" tfisser il-ħruġ ta' ***tokens ta'*** flus elettroniċi, iż-żamma ta' kontijiet ta' pagament li jaħżnu unitajiet ta' flus elettroniċi, u t-trasferiment ta' unitajiet ta' flus elettroniċi; |

Or. en

**Emenda 192**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 53**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (53) "isem kummerċjali" tfisser l-isem li jintuża b'mod komuni mill-benefiċjarju biex jidentifika ruħu mal-pagatur; | (53) "isem kummerċjali" tfisser l-isem li jintuża b'mod komuni mill-benefiċjarju ***matul il -kummerċ u l-kummerċjalizzazzjoni tiegħu*** biex jidentifika ruħu mal-pagatur; |

Or. en

**Emenda 193**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 53**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (53) "isem kummerċjali" tfisser l-isem li jintuża b'mod komuni mill-benefiċjarju biex jidentifika ruħu mal-pagatur; | (53) "isem kummerċjali" tfisser l-isem li jintuża b'mod komuni mill-benefiċjarju ***matul il-kummerċ u l-kummerċjalizzazzjoni tiegħu*** biex jidentifika ruħu mal-pagatur; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Id-definizzjoni ta' "isem kummerċjali" għandha tiċċara li huwa l-isem użat b'mod komuni mill-benefiċjarju fil-kummerċ u l-kummerċjalizzazzjoni tiegħu mal-klijenti tiegħu aktar milli l-isem użat b'mod komuni fil-proċess tal-pagament li sa issa ta' spiss għadu l-isem tal-entità legali.*

**Emenda 194**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 54**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (54) "amministratur tal-ATMs" tfisser operaturi ta' kaxxiera awtomatiċi li ma ***jġestux*** kontijiet ta' pagament. | (54) "amministratur tal-ATMs" tfisser operaturi ta' kaxxiera awtomatiċi li ma ***jkollhomx*** kontijiet ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 195**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 55**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (55) “istituzzjoni ta’ pagament li tipprovdi servizzi ta’ flus elettroniċi” tfisser istituzzjoni ta’ pagament li tipprovdi s-servizzi ta’ ħruġ ta’ flus elettroniċi, iż-żamma ta’ kontijiet ta’ pagament li jaħżnu unitajiet ta’ flus elettroniċi, u t-trasferiment ta’ unitajiet ta’ flus elettroniċi, kemm jekk tipprovdi wkoll xi wieħed mis-servizzi msemmija fl-Anness I kif ukoll jekk le. | (55) “istituzzjoni ta’ pagament li tipprovdi servizzi ta’ flus elettroniċi” tfisser istituzzjoni ta’ pagament li tipprovdi s-servizzi ta’ ħruġ ***ta’ tokens ta’*** flus elettroniċi, iż-żamma ta’ kontijiet ta’ pagament li jaħżnu unitajiet ta’ flus elettroniċi, u t-trasferiment ta’ unitajiet ta’ flus elettroniċi, kemm jekk tipprovdi wkoll xi wieħed mis-servizzi msemmija fl-Anness I kif ukoll jekk le. |

Or. en

**Emenda 196**
**Billy Kelleher, Gilles Boyer**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 55a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(55a) “fornitur ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika” tfisser kwalunkwe fornitur li jaqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’:*** |
| | ***(a) Id-Direttiva (UE) 2018/1972 (Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi); jew*** |
| | ***(b) Ir-Regolament (UE) 2022/1925 (l-Att dwar is-Swieq Diġitali).*** |

Or. en

**Emenda 197**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 55a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(55a) "fornitur ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika" tfisser kwalunkwe fornitur li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta':*** |
| | ***(a) Id-Direttiva 2018/1972 (kodiċi Ewropew għall-komunikazzjonijiet elettroniċi), u*** |
| | ***(b) Ir-Regolament (UE) 2022/1925 (l-Att dwar is-Swieq Diġitali).*** |

Or. en

**Emenda 198**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 55a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(55a) "awtorizzazzjoni" tfisser il-kunsens mogħti mill-pagatur lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament tiegħu għall-eżekuzzjoni ta' tranżazzjoni ta' pagament permezz tal-proċess u l-formola miftiehma.*** |

Or. en

**Emenda 199**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 4 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. L-Istati Membri jistgħu japplikaw dan it-Titolu għall-mikrointrapriżi bl-istess mod li japplikawh għall-konsumaturi. | 2. L-Istati Membri jistgħu japplikaw dan it-Titolu ***għall-intrapriżi żgħar, ta' daqs medju u*** għall-mikrointrapriżi bl-istess mod li japplikawh għall- |

konsumaturi.

Or. en

**Emenda 200**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament. | 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament ***inkluż żvelar prominenti u trasparenti ta' kwalunkwe żieda fuq l-aħħar rata ta' referenza applikabbli tal-kambju maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-informazzjoni dwar ir-rata tal-kambju fl-ATMs għandha tkun trasparenti dwar iż-żieda fuq ir-rata ta' referenza f'konformità mal-informazzjoni pprovduta għat-trasferimenti ta' kreditu u r-rimessi ta' flus.*

**Emenda 201**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita | 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita |

| | |
|---|---|
| jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament. | jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament***, inkluż żvelar prominenti u trasparenti ta' kwalunkwe żieda fuq l-aħħar rata ta' referenza applikabbli tal-kambju maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***. |

Or. en

**Emenda 202**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament. | 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha***, inkluż kwalunkwe żieda fuq ir-rata tal-kambju ta' nofs is-suq aggregata offruta minn fornituri newtrali u kredibbli,*** u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*It-tranżazzjonijiet tal-ATM għandhom jibbenefikaw mill-istess livell ta' trasparenza f'termini ta' imposti fuq il-kambju tal-munita bħat-trasferimenti ta' kreditu u r-rimessi ta' flus biex jiġi żgurat li l-konsumaturi jkunu jafu l-ispejjeż reali tat-tranżazzjonijiet tagħhom meta jkun involut kambju tal-munita.*

**Emenda 203**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament. | 2. Fejn servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament u fejn dak is-servizz ta' kambju tal-munita jiġi offrut f'ATM, fil-punt tal-bejgħ jew mill-benefiċjarju, il-parti li toffri s-servizz ta' kambju tal-munita lill-pagatur għandha tiddivulga lill-pagatur l-imposti kollha u r-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-kambju tat-tranżazzjoni ta' pagament ***qabel l-awtorizzazzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament mill-pagatur***. |

Or. en

**Emenda 204**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 6 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Fejn, għall-użu ta' strument ta' pagament partikolari, il-benefiċjarju jitlob imposta jew joffri tnaqqis, il-benefiċjarju għandu jinforma lill-pagatur b'dan qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament. | 1. Fejn, għall-użu ta' strument ta' pagament partikolari, il-benefiċjarju jitlob imposta jew joffri tnaqqis, il-benefiċjarju għandu jinforma lill-pagatur b'dan qabel il-bidu tat-tranżazzjoni ta' pagament, ***f'format ċar, trasparenti u aċċessibbli***. |

Or. en

**Emenda 205**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 6 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Fejn, għall-użu ta' strument ta' pagament partikolari, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew parti oħra involuta fit-tranżazzjoni titlob imposta, din għandha tinforma lill-utent ta' servizzi ta' pagament b'dan qabel ma tinbeda t-tranżazzjoni ta' pagament. | 2. Fejn, għall-użu ta' strument ta' pagament partikolari, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew parti oħra involuta fit-tranżazzjoni titlob imposta, din għandha tinforma lill-utent ta' servizzi ta' pagament b'dan ***f'format ċar, trasparenti u aċċessibbli,*** qabel ma tinbeda t-tranżazzjoni ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 206**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 7 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu ***jew jagħmlu disponibbli*** għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. | Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu ***b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment*** għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta ***direttament*** qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-informazzjoni dwar l-imposti għall-ġbid ta' flus kontanti għandha tingħata b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment, inkella din l-informazzjoni tirriskja li tkun moħbija f'termini u kundizzjonijiet li l-konsumaturi jkollhom ifittxu, aktar milli jiġu pprovduti b'mod attiv.*

**Emenda 207**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 7 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu ***jew jagħmlu disponibbli*** għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. | Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu ***b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment*** għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta ***direttament*** qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. |

Or. en

**Emenda 208**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 7 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. | Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-klijenti tagħhom informazzjoni ***ċara, trasparenti u aċċessibbli*** dwar kwalunkwe imposta qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. |

Or. en

**Emenda 209**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 7 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta ***qabel ma l-klijent iwettaq il-ġbid*** kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. | Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jipprovdu servizzi ta' ġbid ta' flus kontanti kif imsemmi fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) [PSD3] għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-klijenti tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe imposta ***fil-mument tal-bidu tal-forniment ta' servizzi ta' ġbid tal-flus*** kif ukoll malli jirċievi l-flus kontanti meta titlesta t-tranżazzjoni. |

Or. en

**Emenda 210**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 8 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. L-imposti għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandhom ikunu raġonevoli u ***konformi mal-kostijiet*** reali ***tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament***. | 3. L-imposti għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandhom ikunu raġonevoli u ***proporzjonati fir-rigward tal-kostijiet*** reali. |

Or. en

**Emenda 211**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 10 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| F'każijiet ta' strumenti ta' pagament li, skont il-kuntratt qafas rilevanti, jikkonċernaw biss tranżazzjonijiet ta' pagament individwali li ma jaqbżux | F'każijiet ta' strumenti ta' pagament li, skont il-kuntratt qafas rilevanti, jikkonċernaw biss tranżazzjonijiet ta' pagament individwali li ma jaqbżux |

| | |
|---|---|
| EUR ***50*** jew li jkollhom limitu ta' nfiq ta' EUR ***200*** jew jaħżnu fondi li fl-ebda ħin ma jaqbżu EUR ***200***: | EUR ***100*** jew li jkollhom limitu ta' nfiq ta' EUR ***250*** jew jaħżnu fondi li fl-ebda ħin ma jaqbżu EUR ***250***: |

Or. en

**Emenda 212**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: | 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu ***b'mod li jinftiehem faċilment*** jew jagħmlu disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs.*

**Emenda 213**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament | 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament |

| | |
|---|---|
| għandhom jipprovdu ***jew jagħmlu disponibbli*** għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: | għandhom jipprovdu ***b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment*** għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: |

Or. en

**Emenda 214**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu ***jew jagħmlu disponibbli*** għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: | 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu ***b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment*** għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat li tali informazzjoni tkun moħbija b'tipa żgħira jew bl-użu ta' lingwa kumplessa, għandu jsir obbligu li din l-informazzjoni tiġi pprovduta b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment.*

**Emenda 215**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: | 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu jew jagħmlu disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament ***mill-inqas*** l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin: |

Or. en

**Emenda 216**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt f**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda perċentwali fuq ***l-aħħar rata*** tal-kambju ta' ***referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***; | (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda perċentwali ***f'valur monetarju fil-munita tal-pagatur*** fuq ***ir-rata*** tal-kambju ta' ***nofs is-suq offruta minn fornituri newtrali u kredibbli***; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Emenda 217**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt f**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda | (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda |

| | |
|---|---|
| perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti; | perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***. Dawn l-imposti għandhom jintwerew mhux aktar tard mill-mument li l-pagatur jawtorizza t-tranżazzjoni ta' pagament;*** |

Or. en

**Emenda 218**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt f**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti; | (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti ***kif ukoll f'valur monetarju reali fil-munita tal-pagatur***; |

Or. en

**Emenda 219**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt f**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi ***bħala żieda perċentwali*** fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa | (f) fejn applikabbli, l-imposti stmati għall-kambju tal-munita fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' trasferimenti ta' kreditu u ta' rimessi ta' flus, espressi ***f'valur monetarju fil-munita tal-pagatur*** fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank |

| | |
|---|---|
| mill-bank ċentrali rilevanti; | ċentrali rilevanti; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Għall-konsumaturi, ser ikun aktar faċli li wieħed jifhem jekk iż-żidiet humiex espressi f'valur monetarju u mhux bħala perċentwal sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jiġbruhom faċilment mal-imposti l-oħra tat-tranżazzjoni.*

**Emenda 220**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipprovdi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta' servizzi ta' pagament: | Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipprovdi***, b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment,*** l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta' servizzi ta' pagament: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat li tali informazzjoni tkun moħbija b'tipa żgħira jew bl-użu ta' lingwa kumplessa, għandu jsir obbligu li din l-informazzjoni tiġi pprovduta b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment.*

**Emenda 221**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipprovdi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta' servizzi ta' pagament: | Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipprovdi***, b'mod prominenti u li jinftiehem faċilment,*** l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta' |

servizzi ta’ pagament:

Or. en

**Emenda 222**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament għandu jipprovdi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta’ servizzi ta’ pagament: | Il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament għandu jipprovdi ***b’mod li jinftiehem faċilment*** l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet li ġejjin lill-utent ta’ servizzi ta’ pagament: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Emenda 223**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt ii – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (ii) l-imposti kollha, jekk ikun hemm, għall-ġbid ***domestiku*** minn kaxxieri awtomatiċi (ATMs) pagabbli mill-utenti ta’ servizzi ta’ pagament lill-fornitur ta’ | (ii) l-imposti kollha, jekk ikun hemm, għall-ġbid minn kaxxieri awtomatiċi (ATMs) ***tal-Unjoni*** pagabbli mill-utenti ta’ servizzi ta’ pagament lill-fornitur ta’ |

| | |
|---|---|
| servizzi ta’ pagament tagħhom f’ATM ta’: | servizzi ta’ pagament tagħhom f’ATM ta’: |

Or. en

**Emenda 224**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt ii – punt 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(2) fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jappartjeni għall-istess network ta’ ATMs bħall-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament tal-utent;*** | ***imħassar*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-ASPSP jew l-ATMs tal-PSP ma għandhom jimponu l-ebda tariffa tal-ATM għal servizzi ta’ ġbid ta’ flus kontanti, kif diġà huwa l-każ f’ħafna Stati Membri.*

**Emenda 225**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt v**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta’ kambju tal-munita fir-rigward ta’ trasferiment ta’ kreditu espressi bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta’ referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti; | (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta’ kambju tal-munita fir-rigward ta’ trasferiment ta’ kreditu espressi bħala ***ammont totali u*** żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta’ referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***. Dawn l-imposti għandhom jintwerew b’mod ċar qabel l-eżekuzzjoni finali tat-tranżazzjoni mill-pagatur u għandhom jintwerew fil-munita tal-pajjiż ta’ oriġini tal-pagatur flimkien maż-żieda perċentwali***; |

Or. en

**Emenda 226**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt v**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' trasferiment ta' kreditu espressi bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti; | (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' trasferiment ta' kreditu espressi bħala żieda perċentwali fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***, kif ukoll f'valur monetarju reali fil-munita tal-pagatur***; |

Or. en

**Emenda 227**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt v**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati ***għas-servizzi*** ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' ***trasferiment*** ta' kreditu espressi ***bħala żieda perċentwali*** fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***;*** | (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' ***trasferimenti*** ta' kreditu***,*** espressi ***f'valur monetarju fil-munita tal-pagatur*** fuq l-aħħar rata tal-kambju ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti**.** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Għall-konsumaturi, ser ikun aktar faċli li wieħed jifhem jekk iż-żidiet humiex espressi f'valur monetarju u mhux bħala perċentwal sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jiġbruhom faċilment mal-imposti l-oħra tat-tranżazzjoni.*

**Emenda 228**
**Erik Poulsen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt c – punt v**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' trasferiment ta' kreditu espressi bħala żieda ***perċentwali fuq l-aħħar rata*** tal-kambju ***ta' referenza applikabbli disponibbli maħruġa mill-bank ċentrali rilevanti***; | (v) fejn applikabbli, l-imposti stmati għas-servizzi ta' kambju tal-munita fir-rigward ta' trasferiment ta' kreditu espressi bħala żieda ***f'valur monetarju fil-munita tal-pagatur fuq ir-rata*** tal-kambju ***ta' nofs is-suq offruta minn fornituri newtrali u kredibbli***; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Emenda 229**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 22 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipproponi kwalunkwe bidla fil-kuntratt qafas jew fl-informazzjoni u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20 bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 19(1) u | 1. Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jipproponi kwalunkwe bidla fil-kuntratt qafas jew fl-informazzjoni u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20 bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 19(1) u |

| | |
|---|---|
| mhux aktar tard minn ***xahrejn*** qabel id-data proposta tal-applikazzjoni tagħhom. L-utent ta' servizzi ta' pagament jista' jaċċetta jew jirrifjuta l-bidliet qabel id-data proposta tad-dħul fis-seħħ tagħhom. | mhux aktar tard minn ***tliet xhur*** qabel id-data proposta tal-applikazzjoni tagħhom. L-utent ta' servizzi ta' pagament jista' jaċċetta jew jirrifjuta l-bidliet qabel id-data proposta tad-dħul fis-seħħ tagħhom. |

Or. en

**Emenda 230**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 23 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. L-utent ta' servizzi ta' pagament jista' jtemm il-kuntratt qafas fi kwalunkwe ħin, sakemm il-partijiet ma jkunux qablu dwar ***perjodu ta' avviż***. Tali ***perjodu*** ma għandux jaqbeż xahar. | 1. L-utent ta' servizzi ta' pagament jista' jtemm il-kuntratt qafas fi kwalunkwe ħin, sakemm il-partijiet ma jkunux qablu dwar ***it-terminu tal-kuntratt***. Dan ***it-terminu*** ma għandux jaqbeż xahar. |

Or. en

**Emenda 231**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 23 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. It-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandha tkun mingħajr ħlas għall-utent ta' servizzi ta' pagament ħlief meta l-kuntratt ikun ilu fis-seħħ għal anqas ***minn 6 xhur***. ***L-imposti, jekk ikun hemm, għat-terminazzjoni*** tal-kuntratt ***qafas għandhom ikunu xierqa u konformi mal-kostijiet***. ***Fejn, skont il-kuntratt qafas, is-servizzi ta' pagament jiġu offruti b'mod konġunt ma' servizzi tekniċi mmirati biex jappoġġaw il-forniment ta' servizzi ta' pagament u pprovduti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew minn parti terza li l-*** | 2. It-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandha tkun mingħajr ħlas għall-utent ta' servizzi ta' pagament ħlief meta l-kuntratt ikun ilu fis-seħħ għal anqas ***mit-terminu kuntrattwali jew 18-il xahar, skont liema jkun l-inqas***. |

***fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun issieħeb magħha, tali servizzi tekniċi għandhom ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti tal-kuntratt qafas dwar it-tariffi tat-terminazzjoni.***

Or. en

**Emenda 232**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 23 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. It-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandha tkun mingħajr ħlas għall-utent ta' servizzi ta' pagament ħlief meta l-kuntratt ikun ilu fis-seħħ għal anqas minn ***6*** xhur. L-imposti, jekk ikun hemm, għat-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandhom ikunu xierqa u konformi mal-kostijiet. Fejn, skont il-kuntratt qafas, is-servizzi ta' pagament jiġu offruti b'mod konġunt ma' servizzi tekniċi mmirati biex jappoġġaw il-forniment ta' servizzi ta' pagament u pprovduti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew minn parti terza li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun issieħeb magħha, tali servizzi tekniċi għandhom ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti tal-kuntratt qafas dwar it-tariffi tat-terminazzjoni. | 2. It-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandha tkun mingħajr ħlas għall-utent ta' servizzi ta' pagament ħlief meta l-kuntratt ikun ilu fis-seħħ għal anqas minn ***3*** xhur. L-imposti, jekk ikun hemm, għat-terminazzjoni tal-kuntratt qafas għandhom ikunu xierqa u konformi mal-kostijiet. Fejn, skont il-kuntratt qafas, is-servizzi ta' pagament jiġu offruti b'mod konġunt ma' servizzi tekniċi mmirati biex jappoġġaw il-forniment ta' servizzi ta' pagament u pprovduti mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew minn parti terza li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament ikun issieħeb magħha, tali servizzi tekniċi għandhom ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti tal-kuntratt qafas dwar it-tariffi tat-terminazzjoni. |

Or. en

**Emenda 233**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 23 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Jekk ikun maqbul fil-kuntratt qafas, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jista' jtemm kuntratt qafas konkluż għal perjodu indefinit billi jagħti avviż ta' mill-anqas ***xahrejn*** bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 19(1). | 3. Jekk ikun maqbul fil-kuntratt qafas, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament jista' jtemm kuntratt qafas konkluż għal perjodu indefinit billi jagħti avviż ta' mill-anqas ***tliet xhur*** bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 19(1). |

Or. en

**Emenda 234**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 23 – paragrafu 6**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 6. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu dispożizzjonijiet aktar favorevoli dwar it-terminazzjoni għall-utenti ta' servizzi ta' pagament. | 6. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu dispożizzjonijiet aktar favorevoli dwar it-terminazzjoni għall-utenti ta' servizzi ta' pagament. ***Dawk id-dispożizzjonijiet iridu jkunu allinjati bis-shih ma' dan ir-Regolament u mal-objettivi tiegħu u jridu jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni.*** |

Or. en

**Emenda 235**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) l-imposti pagabbli mill-pagatur; | (b) l-imposti pagabbli mill-pagatur ***espressi fil-munita tal-pagament u, jekk applikabbli, iż-żieda perċentwali fuq kwalunkwe rata tal-kambju applikabbli meta mqabbla mar-rata ta' nofs is-suq tal-bank ċentrali tal-ħruġ***; |

Or. en

**Emenda 236**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt c**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (c) fejn applikabbli, diżaggregazzjoni tal-ammonti ta' kwalunkwe imposta. | (c) fejn applikabbli, diżaggregazzjoni tal-ammonti ta' kwalunkwe imposta ***qabel mal-pagatur iwettaq il-pagament***. |

Or. en

**Emenda 237**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 25 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***2. Kuntratt qafas għandu jinkludi kundizzjoni li l-pagatur jista' jirrikjedi li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tiġi pprovduta jew issir disponibbli perjodikament, tal-anqas darba fix-xahar, mingħajr ħlas u b'mod maqbul li jippermetti lill-pagatur jaħżen u jirriproduċi informazzjoni mingħajr tibdil.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 238**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 27 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Fejn l-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunx konsumatur, l-utent ta' servizzi ta' pagament u l-fornitur ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu li l-Artikolu 28(1), l-Artikolu 49(7), u l-Artikoli 55, 60, 62, 63, 66, 75 ***u 76*** ma japplikawx b'mod sħiħ jew parzjali. L-utent ta' servizzi ta' pagament u l-fornitur ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu wkoll dwar limiti ta' żmien li jkunu differenti minn dawk stabbiliti fl-Artikolu 54. | 1. Fejn l-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunx konsumatur, l-utent ta' servizzi ta' pagament u l-fornitur ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu li l-Artikolu 28(1), l-Artikolu 49(7), u l-Artikoli 55, 60, 62, 63, 66, 75, ***76, u 88*** ma japplikawx b'mod sħiħ jew parzjali. L-utent ta' servizzi ta' pagament u l-fornitur ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu wkoll dwar limiti ta' żmien li jkunu differenti minn dawk stabbiliti fl-Artikolu 54. |

Or. en

**Emenda 239**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 27 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. L-Istati Membri jistgħu jistipulaw li d-dispożizzjonijiet f'dan it-Titolu jiġu applikati għall-mikrointrapriżi bl-istess mod li jiġu applikati għall-konsumaturi. | 3. L-Istati Membri jistgħu jistipulaw li d-dispożizzjonijiet f'dan it-Titolu jiġu applikati ***għall-intrapriżi żgħar, ta' daqs medju u*** għall-mikrointrapriżi bl-istess mod li jiġu applikati għall-konsumaturi. ***Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu allinjati bis-sħiħ ma' dan ir-Regolament u mal-objettivi tiegħu u għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni.*** |

Or. en

**Emenda 240**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament ma għandux jitlob ħlas lill-utent ta’ servizzi ta’ pagament għat-twettiq tal-obbligi ta’ informazzjoni tiegħu jew tal-miżuri korrettivi u preventivi skont dan it-Titolu, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-Artikolu 65(1), l-Artikolu 66(5) u l-Artikolu 74(4). Dawk l-imposti għandhom jiġu maqbula bejn l-utent ta’ servizzi ta’ pagament u l-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament u għandhom ikunu raġonevoli u ***konformi*** mal-kostijiet reali ***tal-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament***. | 1. Il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament ma għandux jitlob ħlas lill-utent ta’ servizzi ta’ pagament għat-twettiq tal-obbligi ta’ informazzjoni tiegħu jew tal-miżuri korrettivi u preventivi skont dan it-Titolu, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-Artikolu 65(1), l-Artikolu 66(5) u l-Artikolu 74(4). Dawk l-imposti għandhom jiġu maqbula bejn l-utent ta’ servizzi ta’ pagament u l-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament u għandhom ikunu raġonevoli u ***proporzjonati*** mal-kostijiet reali. |

Or. en

**Emenda 241**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta’ strumenti ta’ pagament ***li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751 u għal trasferimenti ta’ kreditu, inklużi trasferimenti ta’ kreditu istantanji, u tranżazzjonijiet ta’ debitu dirett fl-Unjoni***. | 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta’ strumenti ta’ pagament. |

Or. en

**Emenda 242**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament ***li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751 u għal trasferimenti ta' kreditu, inklużi trasferimenti ta' kreditu istantanji, u tranżazzjonijiet ta' debitu dirett fl-Unjoni***. | 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 243**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751 ***u għal trasferimenti ta' kreditu, inklużi trasferimenti ta' kreditu istantanji, u tranżazzjonijiet ta' debitu dirett fl-Unjoni***. | 3. Il-benefiċjarju ma għandux jitlob imposti għall-użu ta' ***kwalunkwe*** strumenti ta' pagament***, inkluż dawk*** li għalihom it-tariffi tal-interkambju huma rregolati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2015/751. |

Or. en

**Emenda 244**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 4**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***4. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-projbizzjoni jew jillimitaw id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti għall-użu ta'*** | ***imħassar*** |

***strumenti ta' pagament għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 3, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti.***

Or. en

**Emenda 245**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 4**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***4. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-projbizzjoni jew jillimitaw id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 3, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 246**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 4**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***4. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-projbizzjoni jew jillimitaw id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 3, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 247**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 4**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 4. L-Istati Membri ***jistgħu*** jestendu l-projbizzjoni jew jillimitaw id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament ***għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 3***, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti. | 4. L-Istati Membri ***għandhom*** jestendu l-projbizzjoni jew jillimitaw id-dritt tal-benefiċjarju li jitlob imposti għall-użu ta' strumenti ta' pagament ***kollha***, b'kont meħud tal-ħtieġa li tiġi mħeġġa l-kompetizzjoni u jiġi promoss l-użu ta' strumenti ta' pagament effiċjenti. |

Or. en

**Emenda 248**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 5**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 5. Mingħajr preġudizzju ***għall-paragrafi*** 3 ***u 4 u għal strumenti mhux koperti f'dawk il-paragrafi***, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli ***jitlob mingħand il-pagatur imposta***, ***joffrilu*** tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. ***Kwalunkwe imposta applikata ma għandhiex taqbeż il-kostijiet diretti mġarrba mill-benefiċjarju għall-użu tal-istrument ta' pagament speċifiku.*** | 5. Mingħajr preġudizzju ***għall-paragrafu*** 3, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli ***joffri lill-pagatur*** tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. |

Or. en

**Emenda 249**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 5**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 3 u 4 ***u għal strumenti mhux koperti f'dawk il-paragrafi***, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli ***jitlob mingħand il-pagatur imposta***, ***joffrilu*** tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. ***Kwalunkwe imposta applikata ma għandhiex taqbeż il-kostijiet diretti mġarrba mill-benefiċjarju għall-użu tal-istrument ta' pagament speċifiku.*** | 5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 3 u 4 , il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli ***joffri lill-pagatur*** tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. |

Or. en

**Emenda 250**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 5**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 5. Mingħajr preġudizzju ***għall-paragrafi*** 3 ***u 4 u għal strumenti mhux koperti f'dawk il-paragrafi***, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli jitlob mingħand il-pagatur imposta, joffrilu tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. Kwalunkwe imposta applikata ma għandhiex taqbeż il-kostijiet diretti mġarrba mill-benefiċjarju għall-użu tal-istrument ta' pagament speċifiku. | 5. Mingħajr preġudizzju ***għall-paragrafu*** 3, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ma għandux jimpedixxi lill-benefiċjarju milli jitlob mingħand il-pagatur imposta, joffrilu tnaqqis jew inkella jmexxi lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' pagament partikolari. Kwalunkwe imposta applikata ma għandhiex taqbeż il-kostijiet diretti mġarrba mill-benefiċjarju għall-użu tal-istrument ta' pagament speċifiku. |

Or. en

**Emenda 251**
**Frances Fitzgerald**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 28 – paragrafu 6**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***6. L-Istati Membri għandhom sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id-data = id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament] jinnotifikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi tagħhom adottati skont il-paragrafu 4. Huma għandhom, mingħajr dewmien, jinnotifikaw kwalunkwe emenda sussegwenti għal tali dispożizzjonijiet.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 252**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 29 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Fil-każ ta' strumenti ta' pagament li, skont il-kuntratt qafas, jikkonċernaw biss tranżazzjonijiet ta' pagament individwali li ma jaqbżux EUR ***50*** jew li jkollhom limitu ta' nfiq ta' EUR ***200***, jew jaħżnu fondi li fl-ebda ħin ma jaqbżu EUR ***200***, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu mal-utenti ta' servizzi ta' pagament tagħhom li: | 1. Fil-każ ta' strumenti ta' pagament li, skont il-kuntratt qafas, jikkonċernaw biss tranżazzjonijiet ta' pagament individwali li ma jaqbżux EUR ***100*** jew li jkollhom limitu ta' nfiq ta' EUR ***250***, jew jaħżnu fondi li fl-ebda ħin ma jaqbżu EUR ***250***, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jistgħu jaqblu mal-utenti ta' servizzi ta' pagament tagħhom li: |

Or. en

**Emenda 253**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 31a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***Artikolu 31a*** |
| | ***Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2022/1925 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2022 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali u li jemenda d-Direttivi (UE) 2019/1937 u (UE) 2020/1828, il-manifatturi tat-tagħmir oriġinali ta' apparati mobbli u l-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fis-sens tal-Artikolu 2(1) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 għandhom jippermettu lill-fornituri ta' servizzi ta' pagament front-end interoperabbiltà effettiva mal-karatteristiċi tal-hardware u l-karatteristiċi tas-software meħtieġa għall-ħżin u t-trasferiment tad-data għall-ipproċessar ta' tranżazzjonijiet online jew offline, u aċċess għalihom għall-finijiet ta' interoperabbiltà għalihom, f'termini ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji.*** |
| | Or. en |

**Emenda 254**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tirrifjuta biss li tiftaħ jew għandha tagħlaq biss kont ta' pagament għal istituzzjoni ta' pagament għall-aġenti jew id-distributuri tagħha jew għal applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament fil-każijiet li ġejjin: | 1. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tirrifjuta biss li tiftaħ jew għandha tagħlaq biss kont ta' pagament għal istituzzjoni ta' pagament għall-aġenti jew id-distributuri tagħha jew għal applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament ***f'każijiet fejn dan ikun ġustifikat għal raġunijiet oġġettivi, mhux diskriminatorji u proporzjonati, b'mod partikolari*** fil-każijiet li ġejjin: |

Or. en

**Emenda 255**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) ikun hemm jew kien hemm ksur tal-kuntratt imwettaq mill-applikant għal kont; | (b) ikun hemm jew kien hemm ksur ***materjali*** tal-kuntratt imwettaq mill-applikant għal kont; |

Or. en

**Emenda 256**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) ikun hemm jew kien hemm ksur tal-kuntratt imwettaq mill-applikant għal kont; | (b) ikun hemm jew kien hemm ksur ***materjali*** tal-kuntratt imwettaq mill-applikant għal kont; |

Or. en

**Emenda 257**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt c**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (c) ikunu waslu informazzjoni u dokumenti insuffiċjenti mill-applikant għal kont; | (c) ikunu waslu informazzjoni u dokumenti insuffiċjenti ***dwar kwistjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu*** mill-applikant għal kont; |

Or. en

**Emenda 258**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt d**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(d) l-applikant għal kont jew il-mudell ta' negozju tiegħu jippreżenta profil ta' riskju eċċessiv;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 259**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt d**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(d) l-applikant għal kont jew il-mudell ta' negozju tiegħu jippreżenta profil ta' riskju eċċessiv;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 260**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt e**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(e) l-applikant għal kont jippreżenta kost ta' konformità sproporzjonalment għoli għall-istituzzjoni ta' kreditu.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 261**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt e**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(e) l-applikant għal kont jippreżenta kost ta' konformità sproporzjonalment għoli għall-istituzzjoni ta' kreditu.*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 262**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***Meta istituzzjoni ta' kreditu tieħu deċiżjoni li tagħlaq kont ta' pagament skont dan il-paragrafu, l-għeluq tal-kont għandu jidħol fis-seħħ mal-iskadenza ta' perjodu ta' notifika li ma għandux ikun inqas minn sitt xhur.*** |

Or. en

**Emenda 263**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1a. l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet ta' pagament ikollhom id-dritt ta' aċċess għal kontijiet ta' pagament ma' istituzzjoni tal-kreditu*** |

***waħda jew aktar. Tali aċċess għandu jkun estensiv biżżejjed sabiex jippermetti lill-istituzzjonijiet ta' pagament jipprovdu s-servizzi ta' pagament tagħhom b'mod mingħajr xkiel, effiċjenti u mingħajr interruzzjoni, matul il-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom. Fil-każ li istituzzjoni ta' pagament ma tkunx tista' tiftaħ kont ta' pagament ma' istituzzjoni tal-kreditu, jew jekk tali kont ta' pagament jingħalaq, l-awtorità kompetenti għandha tinnomina istituzzjoni tal-kreditu waħda jew aktar biex tipprovdi kont ta' pagament lil dik l-istituzzjoni ta' pagament.***

Or. en

**Emenda 264**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1a. l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet ta' pagament ikollhom id-dritt ta' aċċess għal kontijiet ta' pagament ma' istituzzjoni tal-kreditu waħda jew aktar. Tali aċċess għandu jkun estensiv biżżejjed sabiex jippermetti lill-istituzzjonijiet ta' pagament jipprovdu s-servizzi ta' pagament tagħhom b'mod mingħajr xkiel, effiċjenti u mingħajr interruzzjoni, matul il-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom. Fil-każ li istituzzjoni ta' pagament ma tkunx tista' tiftaħ kont ta' pagament ma' istituzzjoni tal-kreditu, jew jekk tali kont ta' pagament jingħalaq, l-awtorità kompetenti għandha tinnomina istituzzjoni tal-kreditu waħda jew aktar biex tipprovdi kont ta' pagament lil dik l-istituzzjoni ta' pagament.*** |

Or. en

**Emenda 265**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 1b (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1b. Meta istituzzjoni ta' kreditu tieħu deċiżjoni li tagħlaq kont ta' pagament skont dan il-paragrafu, l-għeluq tal-kont għandu jidħol fis-seħħ mal-iskadenza ta' perjodu ta' notifika li ma għandux ikun inqas minn sitt xhur.*** |

Or. en

**Emenda 266**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tinnotifika lill-istituzzjoni ta' pagament jew lill-aġenti jew id-distributuri tagħha, jew lill-applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament, kwalunkwe deċiżjoni li tirrifjuta li tiftaħ jew li tagħlaq kont ta' pagament lil istituzzjoni ta' pagament jew lill-aġenti jew id-distributuri tagħha, jew lil applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament; hija għandha timmotiva kif xieraq kwalunkwe deċiżjoni bħal din. Tali motivazzjoni trid tkun speċifika għar-riskji ppreżentati mill-attività jew mill-attività ppjanata ta' dik l-istituzzjoni ta' pagament jew tal-aġenti jew id-distributuri tagħha, kif ivvalutati mill-istituzzjoni ta' kreditu, u ma tkunx ta' natura ġenerika. | 3. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tinnotifika lill-istituzzjoni ta' pagament jew lill-aġenti jew id-distributuri tagħha, jew lill-applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament, kwalunkwe deċiżjoni li tirrifjuta li tiftaħ jew li tagħlaq kont ta' pagament lil istituzzjoni ta' pagament jew lill-aġenti jew id-distributuri tagħha, jew lil applikant għal liċenzja bħala istituzzjoni ta' pagament; hija għandha timmotiva kif xieraq kwalunkwe deċiżjoni bħal din. Tali motivazzjoni trid tkun speċifika għar-riskji ppreżentati mill-attività jew mill-attività ppjanata ta' dik l-istituzzjoni ta' pagament jew tal-aġenti jew id-distributuri tagħha, kif ivvalutati mill-istituzzjoni ta' kreditu, u ma tkunx ta' natura ġenerika. ***Istituzzjoni ta' kreditu*** |

***għandha tinnotifika wkoll lill-awtorità kompetenti bid-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta li tiftaħ jew tagħlaq kont ta' pagament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jippubblikaw data aggregata dwar ir-rifjuti u l-għeluq ta' kontijiet ta' pagament.***

Or. en

**Emenda 267**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 3a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3a. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tinnotifika wkoll lill-awtorità kompetenti bid-deċiżjoni tagħha li tagħlaq jew tirrifjuta li tiftaħ kont ta' pagament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jippubblikaw data aggregata dwar ir-rifjuti u l-għeluq ta' kontijiet ta' pagament.*** |

Or. en

**Emenda 268**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 3a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3a. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tinnotifika wkoll lill-awtorità nazzjonali kompetenti bid-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta li tiftaħ jew tagħlaq kont ta' pagament speċifiku.*** |

Or. en

**Emenda 269**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 5 – subparagrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-format armonizzat u l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fin-notifika u l-motivazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. | L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-format armonizzat u l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fin-notifika u l-motivazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. ***Dan l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji għandu jiżviluppa wkoll l-għanijiet, is-setgħat u l-proċedura armonizzati li għandhom jiġu segwiti mill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward tal-appelli msemmija lilhom skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.*** |

Or. en

**Emenda 270**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 32 – paragrafu 5 – subparagrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-format armonizzat u l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fin-notifika u l-motivazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. | L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-format armonizzat u l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fin-notifika u l-motivazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. ***Dan l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji għandu jiżviluppa wkoll l-għanijiet, is-setgħat u l-proċedura armonizzati li għandhom jiġu segwiti mill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward tal-appelli msemmija lilhom skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.*** |

Or. en

**Emenda 271**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 1a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1a. Il-benefiċjarji għandhom joffru lill-utenti ta' servizzi ta' pagament mill-inqas metodu ta' pagament wieħed mingħajr sovraimposti li ma jiddependux fuq l-użu ta' fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament.*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-konsumaturi ma għandhomx jiġu diskriminati jew miċħuda l-aċċess għal servizz jew prodott (eż. kreditu) meta jirrifjutaw li jużaw servizzi bankarji miftuħa bħala mezz biex jipprovdu d-data. Dawn għandhom jiġu offruti modi differenti biex jipprovdu d-data meħtieġa għall-aċċess għas-servizz (eż. kreditu) jew modi differenti biex jinbeda pagament.*

**Emenda 272**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 1a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1a. Il-benefiċjarji għandhom joffru lill-utenti ta' servizzi ta' pagament mill-inqas metodu ta' pagament wieħed mingħajr sovraimposti li ma jiddependux fuq l-użu ta' fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament.*** |

Or. en

**Emenda 273**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isem il-Grupp tax-Xellug

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2a. In-negozjanti bħall-krediturи u l-operaturi tal-assigurazzjoni jridu joffru lill-utenti ta' servizzi ta' pagament mod kif jikkondividu d-data tagħhom li ma tiddependix fuq l-użu ta' fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |
| | ***Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jinfurmaw lill-konsumaturi b'mod ċar u li jinftiehem meta jiġu ppreżentati b'offerta personalizzata li tkun ibbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' data personali.*** |
| | ***In-negozjanti bħall-krediturи u l-operaturi tal-assigurazzjoni għandhom jiżguraw li l-kundizzjonijiet għall-aċċess għas-servizzi tagħhom ma jiddiskriminawx kontra konsumaturi legalment residenti fl-Unjoni minħabba n-nazzjonalità jew il-post tar-residenza tagħhom, il-post tal-kont ta' pagament, il-post tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew il-post tal-ħruġ tal-istrument ta' pagament fl-Unjoni jew għal kwalunkwe raġuni kif imsemmi fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.*** |
| | ***Kwalunkwe impriża ddeżinjata bħala gwardjan, skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/1925 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali (l-Att dwar is-Swieq Diġitali), ma għandhiex tirċievi aċċess għal sistemi ta' pagament bħala fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |
| | ***Il-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma għandhomx jitħallew*** |

***jikkombinaw id-data tal-informazzjoni dwar il-kontijiet miksuba skont dan ir-Regolament ma' tipi oħra ta' data personali fejn tali kombinazzjoni ta' data tista' tirriżulta fi prattiki dannużi bħall-punteġġ għaċ-ċittadini. L-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tiżviluppa abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji li jillimitaw il-kombinazzjoni ta' data miksuba minn fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma' tipi oħra ta' data personali. L-EBA għandha tissottometti l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id-data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].***

***Meta tħejji l-abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji msemmi fis-subparagrafu 6, l-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tikkoopera mill-qrib mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (UE) 2016/679.***

***Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fis-subparagrafu 6 skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Consumers should not be discriminated against or refused access to a service or product (e.g. credit) when they refuse to use open banking as a means to provide data. They should be offered different ways to provide the data required to access the service (e.g. credit) or different ways to initiate a payment. Given the sensitive nature of payment transaction data revealing a lot about a consumer's private life, consumers shall be adequately informed when this data is used to create a personalised offer and which categories of data have been used to create such an offer as already foreseen for creditors under the Consumer Credit Directive. In addition, it shall be explicitly foreseen that consumers cannot be discriminated against on the basis of any other types of personal characteristics such as gender, disabilities, nationality or place of residence similarly to Article 6 of the Consumer Credit Directive. Financial data sharing could pose significant risks, if consumers' data is exploited by companies with extensive financial power. Therefore, the role of AISPs should be clearly delineated and entities designated as gatekeepers under the Digital Markets Act should not get access to data under Open Banking. A similar provision is foreseen in Article 5 of the*

*newly adopted Data Act. The combination of data obtained via the use of account information services with other types of personal data can result in heightened risk of harmful practices such social scoring. To avoid such risks, the European Banking Authority shall in cooperation with the European Data Protection Board, develop regulatory technical standards to limit certain types of combination of data. For example, combining data from credit registers with account information data could pose such a risk of social scoring.*

**Emenda 274**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2a. In-negozjanti bħall-krediturи u l-operaturi tal-assigurazzjoni għandhom joffru lill-utenti ta' servizzi ta' pagament mod kif jikkondividu d-data tagħhom li ma tiddependix fuq l-użu ta' fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |

Or. en

**Emenda 275**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2b (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2b. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament għandhom jinfurmaw lill-konsumaturi b'mod ċar u li jinftiehem meta jiġu ppreżentati b'offerta personalizzata li tkun ibbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' data personali.*** |

Or. en

**Emenda 276**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2c (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2c. In-negozjanti bħall-krediturи u l-operaturi tal-assigurazzjoni għandhom jiżguraw li l-kundizzjonijiet għall-aċċess għas-servizzi tagħhom ma jiddiskriminawx kontra konsumaturi legalment residenti fl-Unjoni abbażi tan-nazzjonalità jew tal-post tar-residenza tagħhom, il-post tal-kont tal-pagament, il-post tal-istabbiliment tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament jew il-post tal-ħruġ tal-istrument ta' pagament fl-Unjoni jew għal kwalunkwe raġuni msemmija fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.*** |

Or. en

**Emenda 277**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2d (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2d. Kwalunkwe impriża ddeżinjata bħala gwardjan, skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/1925 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali, ma għandhiex tirċievi aċċess għal sistemi ta' pagament bħala fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |

Or. en

**Emenda 278**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 33 – paragrafu 2e (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2e. Il-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma għandhomx jitħallew jikkombinaw id-data tal-informazzjoni dwar il-kontijiet miksuba skont dan ir-Regolament ma' tipi oħra ta' data personali fejn tali kombinazzjoni ta' data tista' tirriżulta fi prattiki dannużi bħall-punteġġ għaċ-ċittadini.*** |
| | ***L-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tiżviluppa abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji li jillimitaw il-kombinazzjoni ta' data miksuba minn fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma' tipi oħra ta' data personali. L-EBA għandha tissottometti l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija f'dan l-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sa [OP jekk jogħġbok daħħal id-data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].*** |
| | ***Meta tħejji l-abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji msemmi fis-subparagrafu 2, l-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tikkoopera mill-qrib mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (UE) 2016/679.*** |
| | ***Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fis-subparagrafu 2 skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.*** |

Or. en

**Emenda 279**
**Sirpa Pietikäinen**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 34 – paragrafu 2a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2a. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont huma intitolati għal kumpens, f'konformità mal-Artikolu 9(1) tar-Regolament XXX dwar regoli armonizzati dwar l-aċċess ġust għad-data u l-użu tagħha (l-Att dwar id-Data, COM(2022) 68 final).*** |

Or. en

**Emenda 280**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 35 – titolu**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Forniment ta' interfaċċi ta' aċċess ***iddedikati*** | Forniment ta' interfaċċi ta' aċċess |

Or. en

**Emenda 281**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 35 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont li joffru lil pagatur kont ta' pagament li jkun aċċessibbli online għandu jkollhom fis-seħħ mill-anqas interfaċċa ddedikata waħda għall-fini tal-iskambju ta' data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament. | 1. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont li joffru lil pagatur kont ta' pagament li jkun aċċessibbli online għandu jkollhom fis-seħħ mill-anqas interfaċċa waħda ***bejn magna u oħra*** għall-fini tal-iskambju ta' data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 282**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 35 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Mingħajr preġudizzju għall-***Artikoli 38 u*** 39, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont li joffru lil pagatur kont ta' pagament li jkun aċċessibbli online u li jkunu stabbilew interfaċċa ***ddedikata*** kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ma għandhomx ikunu obbligati jżommu wkoll b'mod permanenti interfaċċa oħra bħala riżerva għall-fini tal-iskambju ta' data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament. | 2. Mingħajr preġudizzju għall-***Artikolu*** 39, il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont li joffru lil pagatur kont ta' pagament li jkun aċċessibbli online u li jkunu stabbilew interfaċċa kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ma għandhomx ikunu obbligati jżommu wkoll b'mod permanenti interfaċċa oħra bħala riżerva għall-fini tal-iskambju ta' data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament***, iżda għandhom dejjem jippermettu aċċess għal interfaċċi li jippermettu l-kontinwità tan-negozju għal dawk il-forniturі***. |

Or. en

**Emenda 283**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 35 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċi ***ddedikati*** tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 jużaw standards ta' komunikazzjoni li jinħarġu minn organizzazzjonijiet Ewropej jew internazzjonali tal-istandardizzazzjoni inkluż il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) jew l- | 3. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċi tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 jużaw standards ta' komunikazzjoni li jinħarġu minn organizzazzjonijiet Ewropej jew internazzjonali tal-istandardizzazzjoni inkluż il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) jew l- |

| | |
|---|---|
| Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO). Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw ukoll li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' kwalunkwe interfaċċa ddedikata msemmija fil-paragrafu 1 ikunu iddokumentati billi jiġi speċifikat sett ta' rutini, protokolli u għodod meħtieġa mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u mill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet biex jippermettu li s-software u l-applikazzjonijiet tagħhom jinteroperaw mas-sistemi tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interfaċċi ddedikati tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 disponibbli, mingħajr ħlas u mingħajr dewmien, fuq talba minn fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jew minn fornituri ta' servizzi ta' pagament li jkunu applikaw għand l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-awtorizzazzjoni rilevanti u għandhom jagħmlu sommarju ta' dik id-dokumentazzjoni pubblikament disponibbli fuq is-sit web tagħhom. | Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO). Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw ukoll li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' kwalunkwe interfaċċa ddedikata msemmija fil-paragrafu 1 ikunu iddokumentati billi jiġi speċifikat sett ta' rutini, protokolli u għodod meħtieġa mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u mill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet biex jippermettu li s-software u l-applikazzjonijiet tagħhom jinteroperaw mas-sistemi tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interfaċċi ddedikati tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 disponibbli, mingħajr ħlas u mingħajr dewmien, fuq talba minn fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jew minn fornituri ta' servizzi ta' pagament li jkunu applikaw għand l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-awtorizzazzjoni rilevanti u għandhom jagħmlu sommarju ta' dik id-dokumentazzjoni pubblikament disponibbli fuq is-sit web tagħhom. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Fit-test kollu, fejn il-fraži "interfaċċa ddedikata" tinsab fil-proposta tal-Kummissjoni, minflok għandha tinkiteb biss "interfaċċa"*

**Emenda 284**
**Markus Ferber**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 35 – paragrafu 4**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 4. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament | 4. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament |

| | |
|---|---|
| li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li, ħlief għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza li jimpeduhom milli jagħmlu dan, kwalunkwe bidla fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interfaċċa ddedikata tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 tkun disponibbli għall-fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, għall-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, jew għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jkunu applikaw għand l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-awtorizzazzjoni rilevanti, bil-quddiem, malajr kemm jista' jkun u mhux anqas minn ***3 xhur*** qabel ma tiġi implimentata l-bidla. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiddokumentaw sitwazzjonijiet ta' emerġenza fejn il-bidliet ikunu ġew implimentati mingħajr tali informazzjoni bil-quddiem u jagħmlu d-dokumentazzjoni disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti fuq talba. | li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li, ħlief għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza li jimpeduhom milli jagħmlu dan, kwalunkwe bidla fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interfaċċa ddedikata tagħhom imsemmija fil-paragrafu 1 tkun disponibbli għall-fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, għall-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, jew għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jkunu applikaw għand l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-awtorizzazzjoni rilevanti, bil-quddiem, malajr kemm jista' jkun u mhux anqas minn ***6 ġimgħat*** qabel ma tiġi implimentata l-bidla. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiddokumentaw sitwazzjonijiet ta' emerġenza fejn il-bidliet ikunu ġew implimentati mingħajr tali informazzjoni bil-quddiem u jagħmlu d-dokumentazzjoni disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti fuq talba. |
| | Or. en |

**Emenda 285**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – titolu**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Rekwiżiti fir-rigward tal-interfaċċi ***ddedikati*** għall-aċċess għad-data | Rekwiżiti fir-rigward tal-interfaċċi għall-aċċess għad-data |
| | Or. en |

**Emenda 286**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) l-interfaċċa ddedikata għandha tiżgura l-integrità u l-kunfidenzjalità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà u tal-kodiċijiet ta' awtentikazzjoni trażmessi minn jew permezz tal-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew tal-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet; | (b) l-interfaċċa ddedikata għandha ***tapplika approċċ ta' ridirezzjoni biex*** tiżgura l-integrità u l-kunfidenzjalità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà u tal-kodiċijiet ta' awtentikazzjoni trażmessi minn jew permezz tal-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew tal-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet; |

Or. en

**Emenda 287**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) l-interfaċċa ddedikata għandha tiżgura l-integrità u l-kunfidenzjalità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà u tal-kodiċijiet ta' awtentikazzjoni trażmessi minn jew permezz tal-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew tal-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet; | (b) l-interfaċċa ddedikata għandha ***tapplika approċċ ta' ridirezzjoni biex*** tiżgura l-integrità u l-kunfidenzjalità tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà u tal-kodiċijiet ta' awtentikazzjoni trażmessi minn jew permezz tal-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew tal-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet; |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat li l-kredenzjali personalizzati tas-sigurtà tal-konsumaturi jiġu kondiviżi ma' kwalunkwe parti terza, il-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u l-forniturі ta' bidu ta' pagament għandhom dejjem jidderieġu mill-ġdid lill-konsumaturi lejn is-sit web tas-servizzi tal-bank online tagħhom biex jawtentikaw lilhom innifishom.*

**Emenda 288**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt c**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (c) il-ħin tar-rispons tal-interfaċċa ***ddedikata*** għat-talbiet ta' aċċess tal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u tal-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ma għandux ikun itwal mill-ħin tar-rispons ***tal-interfaċċa*** li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jagħmel disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament tiegħu għall-aċċess dirett tal-kont ta' pagament tagħhom online. | (c) il-ħin tar-rispons tal-interfaċċa għat-talbiet ta' aċċess tal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u tal-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ma għandux ikun itwal mill-ħin tar-rispons ***tal-interfaċċi kollha*** li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jagħmel disponibbli għall-utenti ta' servizzi ta' pagament tiegħu għall-aċċess dirett tal-kont ta' pagament tagħhom online. |

Or. en

**Emenda 289**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċa ***ddedikata*** msemmija fl-Artikolu 35(1) tippermetti kemm lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet kif ukoll lill-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament: | 2. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċa msemmija fl-Artikolu 35(1) tippermetti kemm lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet kif ukoll lill-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament: |

Or. en

**Emenda 290**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 2 – punt d**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (d) jaraw, qabel il-bidu tal-pagament ***fil-każ ta' forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament***, l-identifikatur uniku tal-kont, l-ismijiet assoċjati tad-detentur tal-kont u l-muniti kif disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament. | (d) jaraw, qabel il-bidu tal-pagament***, mill-inqas***, l-identifikatur uniku tal-kont, l-ismijiet assoċjati ***jew identifikaturi oħrajn*** tad-detentur tal-kont u l-muniti ***u l-bilanċ tal-kont*** kif disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 291**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jippermettu lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jikkomunikaw b'mod sigur, permezz tal-interfaċċa ***ddedikata***, biex jitolbu u jirċievu informazzjoni dwar kont ta' pagament magħżul wieħed jew aktar u t-tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati. | 3. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jippermettu lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jikkomunikaw b'mod sigur, permezz tal-interfaċċa, biex jitolbu u jirċievu informazzjoni dwar kont ta' pagament magħżul wieħed jew aktar u t-tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati. |

Or. en

**Emenda 292**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 4 – punt ha (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(ha) fil-każ fejn il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont joffri għażliet ta' awtentikazzjoni multipli, għandhom l-għażla li jiddeċiedu liema metodu ta' awtentikazzjoni għandu jiġi*** |

***ppreżentat lill-pagatur, filwaqt li titqies l-għażla l-inqas ikkumplikata għall-pagatur.***

Or. en

**Emenda 293**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 4 – punt ha (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(ha) jirrifjutaw li jibdew tranżazzjoni ta' pagament għal raġunijiet ġustifikati.*** |

Or. en

**Emenda 294**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) il-konferma mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont li l-pagament ikun se jiġi eżegwit abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont, b'kont meħud ta' kwalunkwe ordni ta' pagament diġà eżistenti li tista' taffettwa l-eżekuzzjoni sħiħa tal-ordni ta' pagament li tkun qed issir. | (b) il-konferma mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont ***malajr kemm jista' jkun, u mhux aktar tard minn 20 sekonda wara l-awtorizzazzjoni mill-pagatur,*** li l-pagament ***ġie eżegwit jew*** ikun se jiġi eżegwit abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont, b'kont meħud ta' kwalunkwe ordni ta' pagament diġà eżistenti li tista' taffettwa l-eżekuzzjoni sħiħa tal-ordni ta' pagament li tkun qed issir. |

Or. en

**Emenda 295**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 36 – paragrafu 5 – subparagrafu 2a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***Meta l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont iwettaq kwalunkwe kontroll li jista' jkollu impatt fuq l-eżekuzzjoni tal-pagament, dawn il-kontrolli għandhom isiru qabel il-konferma tal-pagament.*** |

Or. en

**Emenda 296**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – titolu**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***Parità tal-aċċess*** għad-data ***bejn l-interfaċċa ddedikata għall-aċċess u l-interfaċċa tal-klijent*** | ***Aċċess*** għad-data ***għal partijiet terzi*** |

Or. en

**Emenda 297**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ***tal-anqas l-istess*** informazzjoni mill-kontijiet ta' pagament magħżula u t- | 2. ***F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR],*** il-forniturі ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet |

tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati ***li jkunu disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta jitlob direttament aċċess għall-informazzjoni dwar il-kontijiet***, dment li din l-informazzjoni ma tinkludix data sensittiva dwar il-pagamenti.

***bl-informazzjoni*** mill-kontijiet ta' pagament magħżula u t-tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati ***meħtieġa għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-suġġett tad-data huwa parti***, dment li din l-informazzjoni ma tinkludix data sensittiva dwar il-pagamenti.

Or. en

**Emenda 298**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ***tal-anqas l-istess informazzjoni*** mill-kontijiet ta' pagament magħżula u t-tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati ***li jkunu disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta jitlob direttament aċċess għall-informazzjoni dwar il-kontijiet,*** dment li din l-informazzjoni ma tinkludix data sensittiva dwar il-pagamenti. | 2. ***F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR],*** il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ***bl-informazzjoni*** mill-kontijiet ta' pagament magħżula u t-tranżazzjonijiet ta' pagament assoċjati ***meħtieġa għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-suġġett tad-data huwa parti*** dment li din l-informazzjoni ma tinkludix data sensittiva dwar il-pagamenti. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Is-servizzi bankarji miftuħa ma jistgħux isiru għad-detriment tas-sigurtà tad-data. Meta l-konsumaturi jagħtu l-kunsens tagħhom biex jikkondividu d-data ma' partijiet terzi, il-kondiviżjoni tad-data ma għandhiex issir "prinċipju miftuħ", iżda jrid ikun hemm infurzar strett tal-prinċipji tal-minimizzazzjoni tad-data u tal-limitazzjoni tal-iskop. Għandha tiġi aċċessata biss id-data li hija strettament meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt (l-Artikolu 5(1) c tal-GDPR).*

**Emenda 299**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ***tal-anqas l-istess informazzjoni dwar il-bidu*** u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun ***finali***. | 3. ***F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR],*** il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ***bl-informazzjoni meħtieġa għall-bidu*** u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u ***kwalunkwe aġġornament għall-informazzjoni, inkluż iżda mhux limitat għall-istatus ta' pagament, għandu jiġi mwassal lill-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament permezz tal-interfaċċa ddedikata f'hin reali*** fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun ***eżegwit jew miċħud***. |

Or. en

**Emenda 300**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ***tal-anqas l-istess informazzjoni dwar il-bidu*** u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda | 3. ***F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR],*** il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament ***bl-informazzjoni meħtieġa għall-bidu*** u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli |

| | |
|---|---|
| direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun finali. | għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun finali. |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Is-servizzi bankarji miftuħa ma jistgħux isiru għad-detriment tas-sigurtà tad-data. Meta l-konsumaturi jagħtu l-kunsens tagħhom biex jikkondividu d-data ma' partijiet terzi, il-kondiviżjoni tad-data ma għandhiex issir "prinċipju miftuħ", iżda jrid ikun hemm infurzar strett tal-prinċipji tal-minimizzazzjoni tad-data u tal-limitazzjoni tal-iskop. Għandha tiġi aċċessata biss id-data li hija strettament meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt (l-Artikolu 5(1) c tal-GDPR).*

**Emenda 301**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 3. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament tal-anqas l-istess informazzjoni dwar il-bidu u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun ***finali***. | 3. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jipprovdu lill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament tal-anqas l-istess informazzjoni dwar il-bidu u l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament ipprovduta jew magħmula disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament meta t-tranżazzjoni tinbeda direttament mill-utent ta' servizzi ta' pagament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament u fuq bażi kontinwa sakemm il-pagament ikun ***eżegwit jew miċħud***. |

Or. en

**Emenda 302**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3a L-ipproċessar tad-data tal-klijent għandu jkun limitat għal dak li huwa meħtieġ fir-rigward tal-iskop li għalih tkun ġiet ipproċessata. Skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tiżviluppa linji gwida dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu għal servizzi ta' bidu ta' pagament u servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |

Or. en

**Emenda 303**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3a L-ipproċessar tad-data tal-klijent għandu jkun limitat għal dak li huwa meħtieġ fir-rigward tal-iskop li għalih tkun ġiet ipproċessata. Skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-ABE għandha tiżviluppa linji gwida dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu għal servizzi ta' bidu ta' pagament u servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet.*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tingħata mandat fil-PSR biex toħroġ gwida dwar kif għandu jiġi stabbilit il-perimetru tal-użu tad-data għal servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u servizzi ta' bidu ta' pagament b'mod simili għall-qafas deskritt fil-proposta dwar*

*il-Finanzi Miftuħa.*

**Emenda 304**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3b (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3b. Meta tħejji l-linji gwida msemmija fil-paragrafu 3a ta' dan l-Artikolu, l-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tikkoopera mill-qrib mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (sUE) 2016/679.*** |

Or. en

**Emenda 305**
**José Gusmão, Chris MacManus**
f'isemThe Left Group

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 37 – paragrafu 3b (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***3b. Meta tħejji l-linji gwida msemmija fil-paragrafu 3a ta' dan l-Artikolu, l-EBA għandha tikkoopera mill-qrib mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (UE) 2016/679.*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-Awtorità Bankarja Ewropea għandha tingħata mandat fil-PSR biex toħroġ gwida dwar kif għandu jiġi stabbilit il-perimetru tal-użu tad-data għal servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u servizzi ta' bidu ta' pagament b'mod simili għall-qafas deskritt fil-proposta dwar il-Finanzi Miftuħa.*

**Emenda 306**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 38**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 307**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 38 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jieħdu l-miżuri kollha fis-setgħa tagħhom biex jipprevjenu n-nuqqas ta' disponibbiltà tal-interfaċċa ddedikata. Għandu jiġi preżunt li jkun seħħ nuqqas ta' disponibbiltà meta ħames talbiet konsekuttivi għall-aċċess għall-informazzjoni għall-forniment ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma jirċievu l-ebda rispons mill-interfaċċa ddedikata tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont fi żmien 30 sekonda. | 1. Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jieħdu l-miżuri kollha fis-setgħa tagħhom biex jipprevjenu n-nuqqas ta' disponibbiltà ***u l-prestazzjoni insuffiċjenti*** tal-interfaċċa ddedikata. Għandu jiġi preżunt li jkun seħħ nuqqas ta' disponibbiltà meta ħames talbiet konsekuttivi għall-aċċess għall-informazzjoni għall-forniment ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma jirċievu l-ebda rispons mill-interfaċċa ddedikata tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont fi żmien 30 sekonda. |

Or. en

**Emenda 308**
**Markus Ferber**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 38 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. F'każ ta' nuqqas ta' disponibbiltà tal-interfaċċa ddedikata, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jinfurmaw lill-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jużaw l-interfaċċa ddedikata dwar il-miżuri meħuda biex tiġi restawrata l-interfaċċa u dwar iż-żmien stmat li jkun meħtieġ biex il-problema tiġi solvuta. Matul il-perjodu ta' nuqqas ta' disponibbiltà, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiġġestixxu l-kont għandhom joffru lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament mingħajr dewmien soluzzjoni alternattiva effettiva, bħall-użu tal-interfaċċa li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont juża għall-awtentikazzjoni u l-komunikazzjoni mal-utenti tiegħu, biex jaċċessaw id-data tal-kont ta' pagament. | 2. F'każ ta' nuqqas ta' disponibbiltà tal-interfaċċa ddedikata, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jinfurmaw lill-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jużaw l-interfaċċa ddedikata dwar il-miżuri meħuda biex tiġi restawrata l-interfaċċa u dwar iż-żmien stmat li jkun meħtieġ biex il-problema tiġi solvuta. Matul il-perjodu ta' nuqqas ta' disponibbiltà, il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jiġġestixxu l-kont għandhom joffru lill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u ta' servizzi ta' bidu ta' pagament mingħajr dewmien ***bla bżonn*** soluzzjoni alternattiva effettiva, bħall-użu tal-interfaċċa li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont juża għall-awtentikazzjoni u l-komunikazzjoni mal-utenti tiegħu, biex jaċċessaw id-data tal-kont ta' pagament. |

Or. en

**Emenda 309**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 39 – titolu**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Deroga mill-obbligu li jkun hemm interfaċċa ***ddedikata*** għall-aċċess għad-data | Deroga mill-obbligu li jkun hemm interfaċċa għall-aċċess għad-data |

Or. en

**Emenda 310**
**Gunnar Beck**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 39 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li għandhom jispeċifikaw il-kriterji li abbażi tagħhom, f'konformità mal-paragrafu 1, fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jista' jiġi eżentat mill-obbligu li jkollu fis-seħħ interfaċċa ddedikata u jitħalla jew jipprovdi, bħala interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u mal-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, l-interfaċċa li huwa jagħmel disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament tiegħu biex jaċċessa l-kontijiet ta' pagament tiegħu online jew, fejn ikun xieraq, li ma jkollu l-ebda interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data. | L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li għandhom jispeċifikaw il-kriterji li abbażi tagħhom, f'konformità mal-paragrafu 1, fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jista' jiġi eżentat mill-obbligu li jkollu fis-seħħ interfaċċa ddedikata u jitħalla jew jipprovdi, bħala interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data mal-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u mal-forniturі ta' servizzi ta' bidu ta' pagament, l-interfaċċa li huwa jagħmel disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament tiegħu biex jaċċessa l-kontijiet ta' pagament tiegħu online jew, fejn ikun xieraq, li ma jkollu l-ebda interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data. ***Il-kriterji għandhom ikunu bbażati fuq użu limitat jew valur ta' prodotti tal-kontijiet ta' pagament, li awtomatikament jeżentaw lill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont skont dan l-Artikolu mingħajr ma jkollu jfittex eżenzjonijiet individwalment mill-awtoritajiet kompetenti.*** |

Or. en

**Emenda 311**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 39 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li għandhom jispeċifikaw il-kriterji li abbażi tagħhom, f'konformità mal-paragrafu 1, fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jista' jiġi eżentat mill-obbligu li jkollu fis-seħħ interfaċċa ***ddedikata*** u jitħalla jew jipprovdi, bħala interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data mal-forniturі ta' servizzi ta' | L-EBA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li għandhom jispeċifikaw il-kriterji li abbażi tagħhom, f'konformità mal-paragrafu 1, fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont jista' jiġi eżentat mill-obbligu li jkollu fis-seħħ interfaċċa u jitħalla jew jipprovdi, bħala interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data mal-forniturі ta' servizzi ta' |

| | |
|---|---|
| informazzjoni dwar il-kontijiet u mal-fornituri ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament, l-interfaċċa li huwa jagħmel disponibbli għall-utent ta’ servizzi ta’ pagament tiegħu biex jaċċessa l-kontijiet ta’ pagament tiegħu online jew, fejn ikun xieraq, li ma jkollu l-ebda interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data. | informazzjoni dwar il-kontijiet u mal-fornituri ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament, l-interfaċċa li huwa jagħmel disponibbli għall-utent ta’ servizzi ta’ pagament tiegħu biex jaċċessa l-kontijiet ta’ pagament tiegħu online jew, fejn ikun xieraq, li ma jkollu l-ebda interfaċċa għall-iskambju sigur tad-data. |
| | Or. en |

**Emenda 312**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 40 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Għall-finijiet tal-punt (b), fejn parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha msemmija f’dak il-punt ma tkunx disponibbli immedjatament wara li tasal l-ordni ta’ pagament, il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont għandu jiżgura li kwalunkwe informazzjoni dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta’ pagament issir disponibbli għall-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament immedjatament wara li dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont. | Għall-finijiet tal-punt (b), fejn parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha msemmija f’dak il-punt ma tkunx disponibbli immedjatament wara li tasal l-ordni ta’ pagament, il-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont għandu jiżgura li kwalunkwe informazzjoni***, inkluż iżda mhux limitata għal kwalunkwe aġġornament tal-istatus ta’ pagament,*** dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta’ pagament issir disponibbli għall-fornitur ta’ servizzi ta’ bidu ta’ pagament immedjatament wara li dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont. |
| | Or. en |

**Emenda 313**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 40 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Għall-finijiet tal-punt (b), fejn parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha msemmija f'dak il-punt ma tkunx disponibbli immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont għandu jiżgura li kwalunkwe informazzjoni dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' pagament issir disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament immedjatament wara li dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont. | Għall-finijiet tal-punt (b), fejn parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha msemmija f'dak il-punt ma tkunx disponibbli immedjatament wara li tasal l-ordni ta' pagament, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont għandu jiżgura li kwalunkwe informazzjoni***, inkluż kwalunkwe aġġornament dwar l-istatus ta' pagament,*** dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' pagament issir disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament immedjatament wara li dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont. |

Or. en

**Emenda 314**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a – punt va (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(va) id-dati li fihom ġiet aċċessata d-data u liema kategoriji ta' data ġew irkuprati meta sar dan.*** |

Or. en

**Emenda 315**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt c**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(c) jippermetti lill-utent ta' servizzi ta' pagament jerġa' jistabbilixxi kwalunkwe aċċess għad-data rtirat;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 316**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt c**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(c) jippermetti lill-utent ta' servizzi ta' pagament jerġa' jistabbilixxi kwalunkwe aċċess għad-data rtirat;*** | ***imħassar*** |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-introduzzjoni mill-ġdid ta' permessi rtirati fid-dashboards tista' toħloq sfidi tekniċi u legali jekk jinbidlu t-termini tas-servizz.*

**Emenda 317**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(ca) jippermetti lill-utenti tas-servizzi ta' pagament li ma jipparteċipawx fil-kondiviżjoni tad-data ma' partijiet terzi b'mod ġenerali għat-talbiet kollha għal permess ta' aċċess għad-data preżenti u futuri;*** |

Or. en

**Emenda 318**
**Eugen Jurzyca**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(da) ikun konsistenti mad-dashboards tar-Regolament dwar l-Aċċess għad-Data Finanzjarja u jippermetti lid-detenturi tad-data jimmaniġġjaw il-permessi tad-data li jirriżultaw kemm mill-FIDA kif ukoll minn dan ir-Regolament permezz ta' dashboard wieħed.*** |

Or. en

**Emenda 319**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2a. L-EBA għandha tiżviluppa abbozz ta' Standards Tekniċi Regolatorji biex tiżviluppa lista standardizzata ta' kategoriji ta' data msemmija fil-paragrafu 2, punt (a), sabiex id-data tkun tinftiehem faċilment mill-konsumaturi.*** |
| | ***L-EBA għandha tissottometti l-Istandards Tekniċi Regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sa [ OP jekk jogħġbok daħħal id-data = sena wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.*** |

Or. en

**Emenda 320**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 2b (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***2b. Meta utent ta' servizzi ta' pagament, skont il-paragrafu 2, il-punt b, jiddeċiedi li jirtira l-aċċess għad-data, il-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jew il-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament partikolari ma għandhomx jibqgħu jirtiraw id-data u għandhom iħassru d-data kollha riċevuta abbażi tal-permess għall-aċċess għad-data mogħti mill-utent tas-servizzi ta' pagament.*** |

Or. en

**Emenda 321**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 4 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 4. Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont u l-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jew ta' servizzi ta' bidu ta' pagament li lilu jkun ingħata l-permess għandhom jikkooperaw biex jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament permezz tad-dashboard f'ħin reali. Għall-finijiet tal-paragrafu 2***, il-punti (a), (b), (c) u (e)***: | 4. Il-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont u l-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet jew ta' servizzi ta' bidu ta' pagament li lilu jkun ingħata l-permess għandhom jikkooperaw biex jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għall-utent ta' servizzi ta' pagament permezz tad-dashboard f'ħin reali. Għall-finijiet tal-paragrafu 2: |

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-punt (e) ma jeżistix, għalhekk wieħed għandu jirreferi għall-paragrafu 2 kollu.*

**Emenda 322**
**Markus Ferber**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 43 – paragrafu 4 – punt b – punt i**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (i) l-iskop tal-permess mogħti mill-utent ta' servizzi ta' pagament; | (i) l-iskop tal-permess mogħti mill-utent ta' servizzi ta' pagament***, b'mod ċar u li jinftiehem għall-utent***; |

Or. en

**Emenda 323**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċa ddedikata tagħhom ma toħloqx ostakli għall-forniment ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet. | Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont għandhom jiżguraw li l-interfaċċa ddedikata tagħhom ma toħloqx ostakli għall-forniment ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ***u tippermetti esperjenza sempliċi u bla xkiel tal-konsumatur***. |

Or. en

**Emenda 324**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-ostakli pprojbiti għandhom jinkludu dawn li ġejjin: | L-ostakli pprojbiti għandhom jinkludu***, iżda mhumiex limitati għal,*** dawn li ġejjin: |

Or. en

**Emenda 325**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| L-ostakli pprojbiti ***għandhom*** jinkludu dawn li ġejjin: | L-ostakli pprojbiti jinkludu***, fost l-oħrajn,*** dawn li ġejjin: |

Or. en

**Emenda 326**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (a) il-prevenzjoni tal-użu mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew mill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet tal-kredenzjali maħruġa mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont lill-utenti ta' servizzi ta' pagament tagħhom; | (a) il-prevenzjoni tal-użu mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament jew mill-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet tal-kredenzjali ***personalizzati ta' sigurtà*** maħruġa mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont lill-utenti ta' servizzi ta' pagament tagħhom; |

Or. en

**Emenda 327**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt j**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(j) l-impożizzjoni ta' vjaġġ tal-informazzjoni dwar il-kontijiet jew tal-bidu ta' pagament, f'approċċ ta'*** | ***imħassar*** |

***"ridirezzjoni" jew "diżakkoppjat", fejn l-awtentikazzjoni tal-utent ta' servizzi ta' pagament mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont iżżid passi addizzjonali jew azzjonijiet meħtieġa fil-vjaġġ tal-utent meta mqabbla mal-proċedura ta' awtentikazzjoni ekwivalenti offruta lill-utenti ta' servizzi ta' pagament meta jaċċessaw direttament il-kontijiet ta' pagament tagħhom jew jibdew pagament mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont;***

Or. en

**Emenda 328**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt j**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (j) l-impożizzjoni ta' vjaġġ tal-informazzjoni dwar il-kontijiet jew tal-bidu ta' pagament, f'approċċ ta' "ridirezzjoni" jew "diżakkoppjat", ***fejn l-awtentikazzjoni*** tal-utent ta' servizzi ta' pagament ***mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont iżżid*** passi addizzjonali jew azzjonijiet meħtieġa fil-vjaġġ tal-utent meta mqabbla mal-proċedura ta' awtentikazzjoni ekwivalenti offruta lill-utenti ta' servizzi ta' pagament meta jaċċessaw direttament il-kontijiet ta' pagament tagħhom jew jibdew pagament mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont; | (j) l-impożizzjoni ta' vjaġġ tal-informazzjoni dwar il-kontijiet jew tal-bidu ta' pagament, f'approċċ ta' "ridirezzjoni" jew "diżakkoppjat", ***għall-awtentikazzjoni*** tal-utent ta' servizzi ta' pagament ***kif ukoll l-impożizzjoni ta'*** passi addizzjonali jew azzjonijiet meħtieġa fil-vjaġġ tal-utent meta mqabbla mal-proċedura ta' awtentikazzjoni ekwivalenti offruta lill-utenti ta' servizzi ta' pagament meta jaċċessaw direttament il-kontijiet ta' pagament tagħhom jew jibdew pagament mal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont; |

Or. en

**Emenda 329**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt k**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***(k) l-impożizzjoni li l-utent jiġi ridirezzjonat awtomatikament, fl-istadju tal-awtentikazzjoni, lejn l-indirizz tal-paġna web tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont meta dan ikun l-uniku metodu biex titwettaq l-awtentikazzjoni tal-utent ta' servizzi ta' pagament li jkun appoġġat minn fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont;*** | ***imħassar*** |

Or. en

**Emenda 330**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt k**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (k) l-impożizzjoni li l-utent jiġi ridirezzjonat awtomatikament***, fl-istadju tal-awtentikazzjoni,*** lejn ***l-indirizz tal-paġna web*** tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont ***meta dan ikun*** l-uniku metodu biex titwettaq l-awtentikazzjoni tal-utent ta' servizzi ta' pagament li jkun appoġġat minn fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont; | (k) l-impożizzjoni li l-utent jiġi ridirezzjonat awtomatikament lejn ***l-awtentikazzjoni*** tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont ***bħala*** l-uniku metodu biex titwettaq l-awtentikazzjoni tal-utent ta' servizzi ta' pagament li jkun appoġġat minn fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont; |

Or. en

**Emenda 331**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt la (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***(la) ir-restrizzjoni ta' fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament milli jibda pagamenti minn identifikaturi uniċi li huma indikaturi għall-kontijiet ta' pagament, bħan-numri tat-telefon ċellulari, inkluż meta tali identifikaturi b'xi mod ieħor ikunu magħmula disponibbli biss minn fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont lill-pagaturi f'kanal jew sistema dedikati bħal applikazzjoni tat-telefon ċellulari.*** |

Or. en

**Emenda 332**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 1a (ġdid)**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| | ***1a. Il-miżuri u l-istrumenti użati mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont b'reazzjoni għal suspett ta' frodi jew biex jikkonformaw mar-Regolament (UE) 2016/679 [ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data] ma jikkostitwixxux ostakli pprojbiti.*** |

Or. en

**Emenda 333**
**Ondřej Kovařík**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 44 – paragrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 2. Għall-attivitajiet tas-servizzi ta' | 2. Għall-attivitajiet tas-servizzi ta' |

| | |
|---|---|
| bidu ta’ pagament u tas-servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet, l-isem u n-numru tal-kont ta’ sid il-kont ma għandhomx jikkostitwixxu data sensittiva dwar il-pagament. | bidu ta’ pagament u tas-servizzi ta’ informazzjoni dwar il-kontijiet, l-isem u n-numru tal-kont ***jew identifikatur ieħor*** ta’ sid il-kont ma għandhomx jikkostitwixxu data sensittiva dwar il-pagament. |

Or. en

**Emenda 334**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 45 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (d) jirreġistra d-data li tiġi aċċessata permezz tal-interfaċċa operata mill-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont għall-utenti ta’ servizzi ta’ pagament tiegħu, u jipprovdi, fuq talba u mingħajr dewmien bla bżonn, ir-reġistrazzjonijiet lill-awtorità kompetenti. ***Ir-reġistri għandhom jitħassru 3 snin wara l-ħolqien tagħhom. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal żmien itwal minn dan il-perjodu ta’ żamma jekk ikunu meħtieġa għal proċeduri ta’ monitoraġġ li jkunu diġà għaddejjin.*** | (d) jirreġistra d-data li tiġi aċċessata permezz tal-interfaċċa operata mill-fornitur ta’ servizzi ta’ pagament li jġestixxi l-kont għall-utenti ta’ servizzi ta’ pagament tiegħu, u jipprovdi, fuq talba u mingħajr dewmien bla bżonn, ir-reġistrazzjonijiet lill-awtorità kompetenti. |

Or. en

**Emenda 335**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 45 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| ***Għall-finijiet tal-punt (d), ir-reġistri għandhom jitħassru 3 snin wara l-ħolqien tagħhom. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal żmien itwal minn dan il-perjodu ta’ żamma jekk ikunu meħtieġa għal*** | ***imħassar*** |

***proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà għaddejjin.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Din il-parti tat-test għandha l-istess tifsira bħat-tieni u t-tielet sentenza f'45(2)(d).*

**Emenda 336**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 45 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| Għall-finijiet tal-punt (d), ir-reġistri għandhom jitħassru 3 snin wara l-ħolqien tagħhom. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal żmien itwal minn dan il-perjodu ta' żamma jekk ikunu meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà għaddejjin. | Għall-finijiet tal-punt (d), ir-reġistri għandhom jitħassru 3 snin wara l-ħolqien tagħhom. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal żmien itwal minn dan il-perjodu ta' żamma jekk ikunu meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà għaddejjin***, iżda jinżammu biss sakemm ikun strettament meħtieġ biex jitwettqu tali proċeduri***. |

Or. en

**Emenda 337**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 46 – paragrafu 1 – punt d**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (d) jiżguraw li l-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunux, bl-eċċezzjoni tal-pagatur u tal-emittent tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, aċċessibbli għal partijiet oħra u li jiġu trażmessi mill-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament permezz ta' kanali sikuri u effiċjenti; | (d) jiżguraw li l-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunux, bl-eċċezzjoni tal-pagatur u tal-emittent tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, aċċessibbli għal partijiet oħra ***inklużi l-fornituri ta' bidu ta' pagament innifishom*** u li jiġu trażmessi mill-fornitur ta' servizzi ta' bidu ta' pagament permezz ta' kanali |

| | |
|---|---|
| | sikuri u effiċjenti; |

Or. en

**Emenda 338**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 46 – paragrafu 2 – punt a**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (a) jaħżnu data sensittiva dwar il-pagamenti tal-utent ta' servizzi ta' pagament; | (a) ***jużaw, jaċċessaw jew*** jaħżnu data sensittiva dwar il-pagamenti tal-utent ta' servizzi ta' pagament; |

Or. en

**Emenda 339**
**Claude Gruffat**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt b**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| (b) jiżgura li l-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra, bl-eċċezzjoni tal-utent u tal-emittent tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, u li meta dawk il-kredenzjali jiġu trażmessi mill-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, it-trażmissjoni ssir permezz ta' kanali sikuri u effiċjenti; | (b) jiżgura li l-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' pagament ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra***, inkluż il-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet innifsu***, bl-eċċezzjoni tal-utent u tal-emittent tal-kredenzjali personalizzati ta' sigurtà, u li meta dawk il-kredenzjali jiġu trażmessi mill-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, it-trażmissjoni ssir permezz ta' kanali sikuri u effiċjenti; |

Or. en

**Emenda 340**
**Lídia Pereira**

**Proposta għal regolament**
**Artikolu 48 – paragrafu 1**

| *Test propost mill-Kummissjoni* | *Emenda* |
|---|---|
| 1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont jikkonformaw f'kull ħin mal-obbligi tagħhom fir-rigward tal-interfaċċa ddedikata msemmija fl-Artikolu 35(1) u li kwalunkwe ostaklu pprojbit identifikat elenkat fl-Artikolu 44 jitneħħa immedjatament mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont rilevanti. Meta jiġi identifikat tali nuqqas ta' konformità tal-interfaċċi ddedikati ma' dan ir-Regolament jew jiġu identifikati ostakli, inkluż abbażi tal-informazzjoni trażmessa mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jieħdu mingħajr dewmien il-miżuri ta' infurzar meħtieġa u jimponu kwalunkwe sanzjoni xierqa jew, fejn ikun xieraq, jagħtu drittijiet ta' aċċess f'konformità mal-Artikolu 38(4). | 1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' pagament li jġestixxu l-kont jikkonformaw f'kull ħin mal-obbligi tagħhom fir-rigward tal-interfaċċa ddedikata msemmija fl-Artikolu 35(1) u li kwalunkwe ostaklu pprojbit identifikat elenkat fl-Artikolu 44 jitneħħa immedjatament mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont rilevanti. Meta jiġi identifikat tali nuqqas ta' konformità tal-interfaċċi ddedikati ma' dan ir-Regolament jew jiġu identifikati ostakli, inkluż abbażi tal-informazzjoni trażmessa mill-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament u ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jieħdu mingħajr dewmien ***żejjed*** il-miżuri ta' infurzar meħtieġa ***u adegwati*** u jimponu kwalunkwe sanzjoni xierqa jew, fejn ikun xieraq ***u debitament ġustifikat***, jagħtu drittijiet ta' aċċess f'konformità mal-Artikolu 38(4). |

Or. en